non non biyori

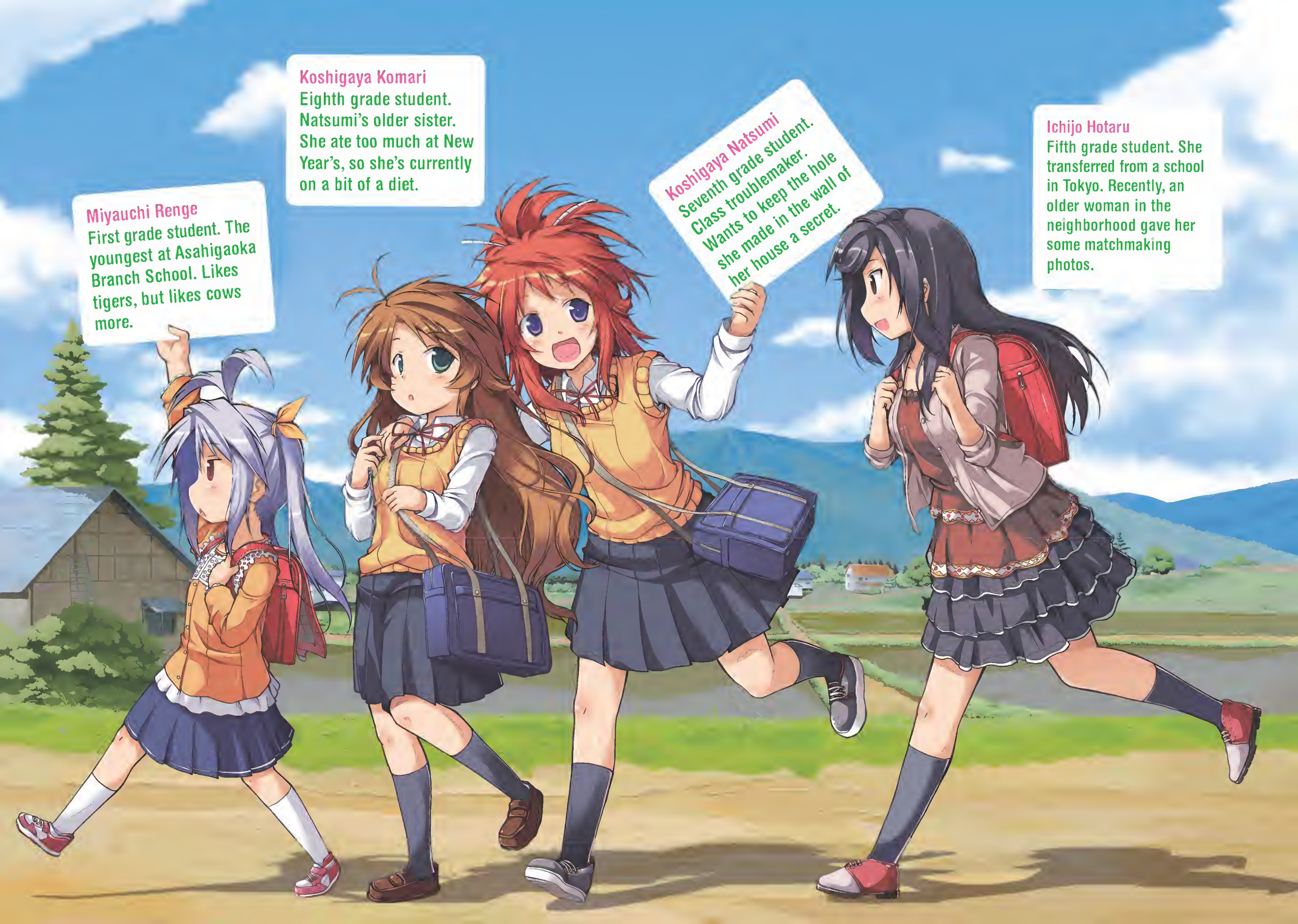
1

story & art
ATTO

Seven Seas
gomanga.com • eBOOK

のんのんびより

Non Non Biyori

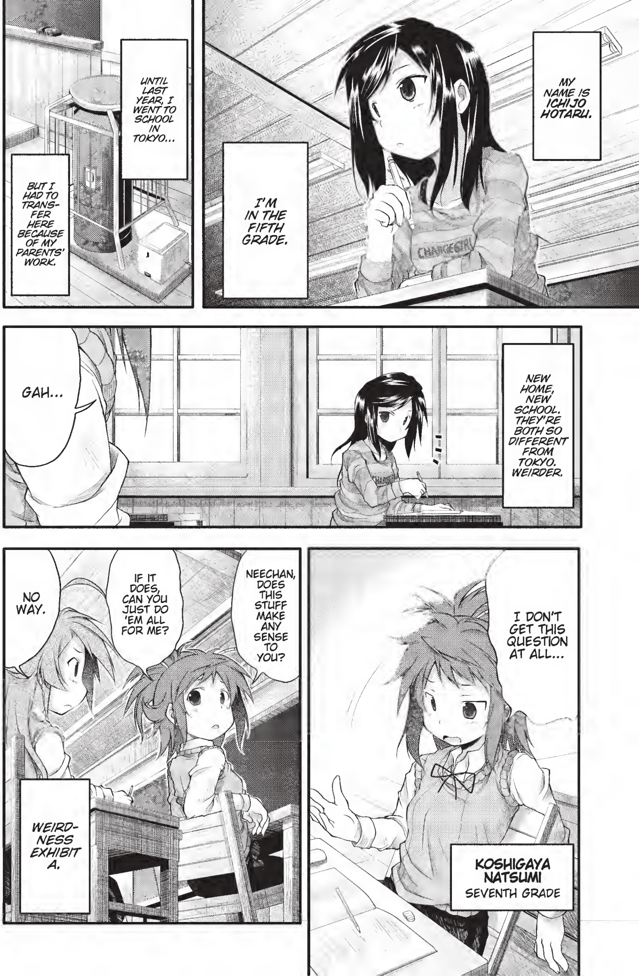


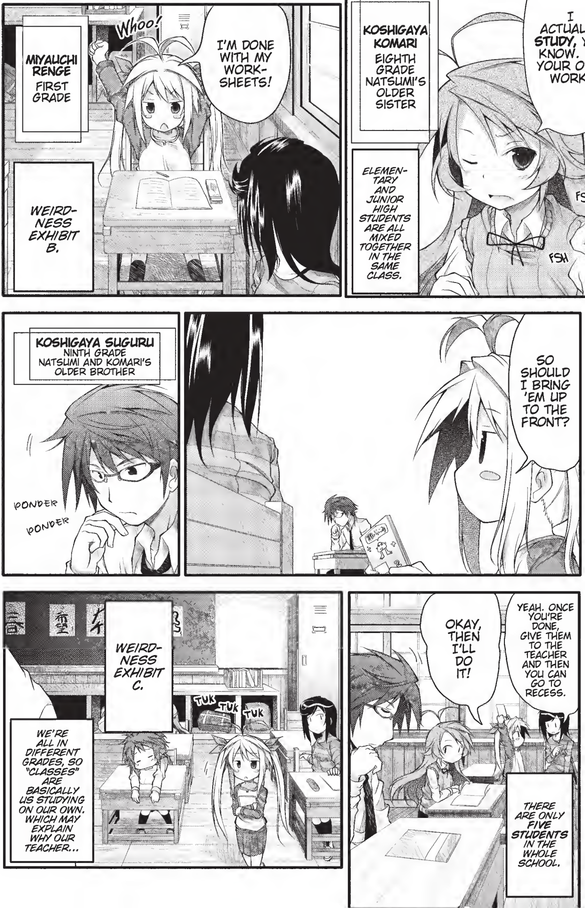
Miyauchi Renge
First grade student. The youngest at Asahigaoka Branch School. Likes tigers, but likes cows more.

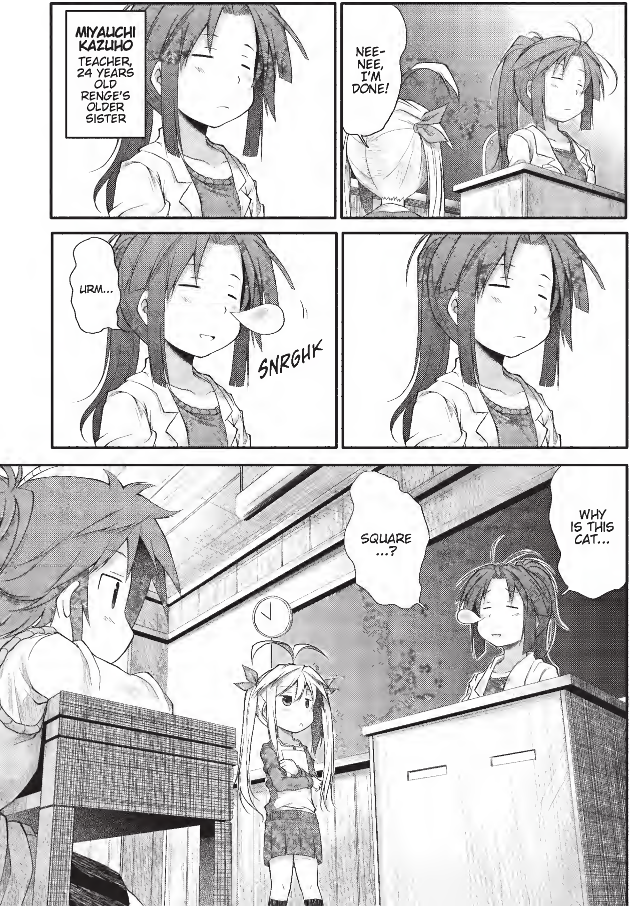
Koshigaya Komari
Eighth grade student. Natsumi's older sister. She ate too much at New Year's, so she's currently on a bit of a diet.

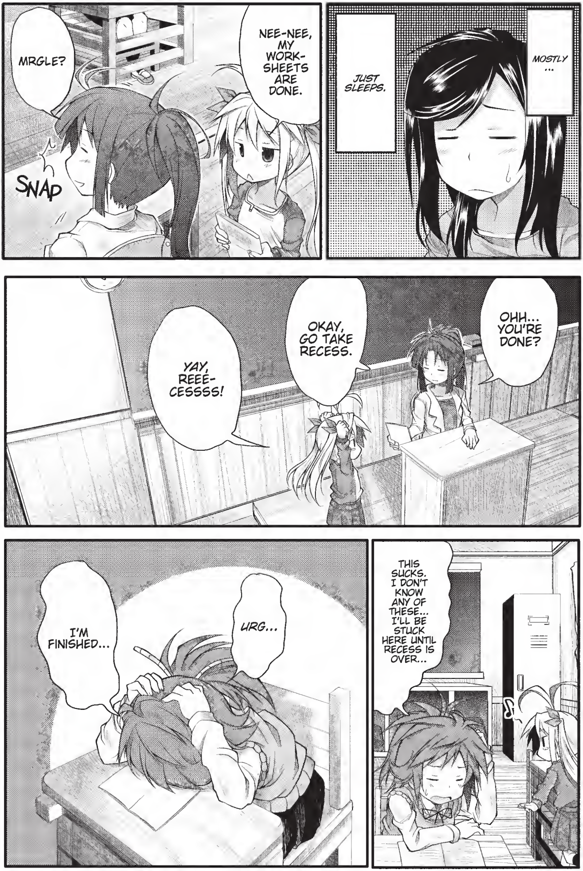
Koshigaya Natsumi
Seventh grade student. Class troublemaker. Wants to keep the hole she made in the wall of her house a secret.

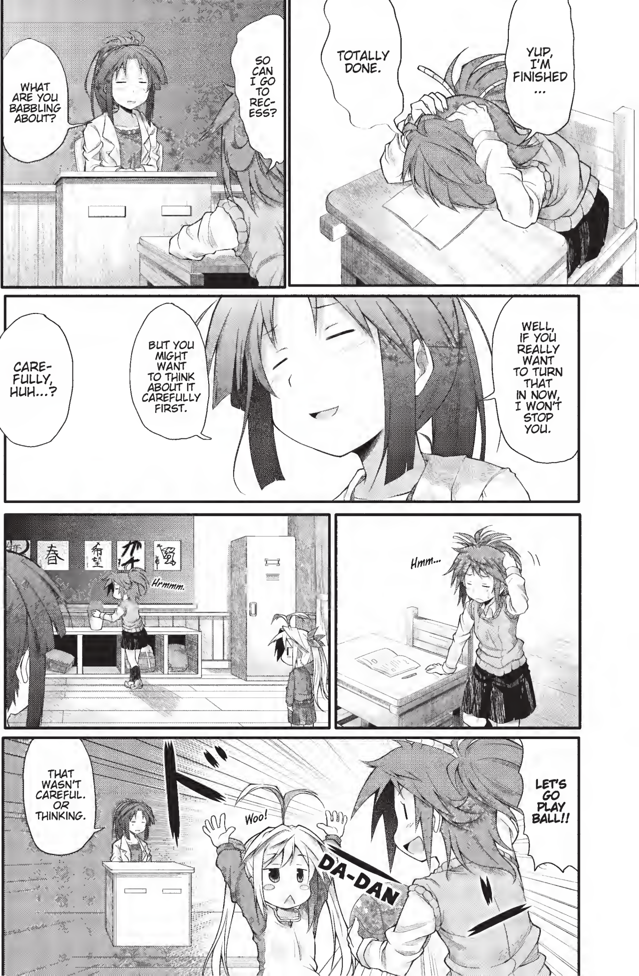
Ichijo Hotaru
Fifth grade student. She transferred from a school in Tokyo. Recently, an older woman in the neighborhood gave her some matchmaking photos.

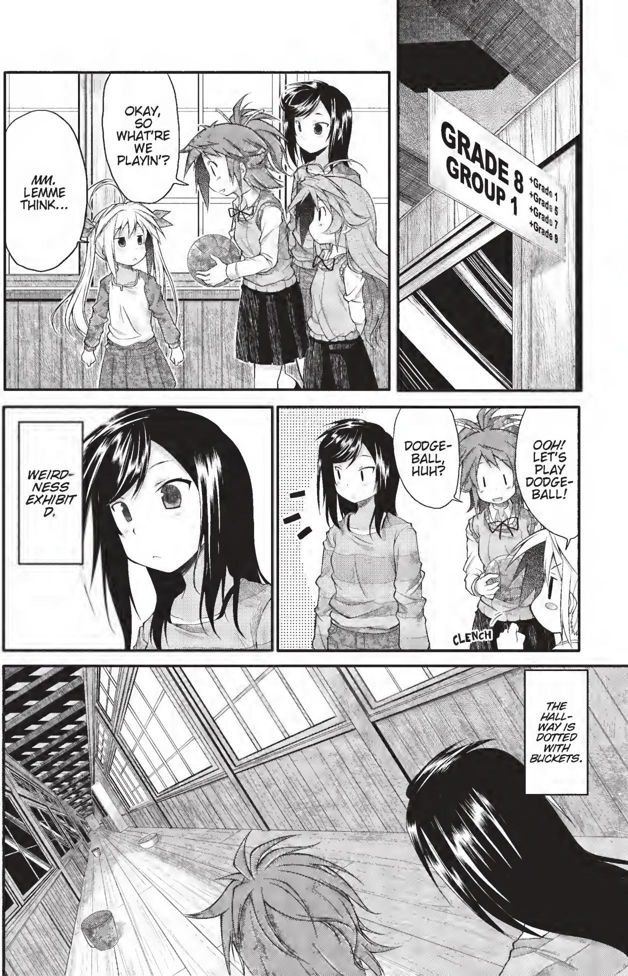

MY NAME IS ICHIJO HOTARU.
I'M IN THE FIFTH GRADE.
UNTIL LAST YEAR, I WENT TO SCHOOL IN TOKYO...
BUT I HAD TO TRANSFER HERE BECAUSE OF MY PARENTS' WORK.
CHARGESTRI
NEW HOME, NEW SCHOOL. THEY'RE BOTH SO DIFFERENT FROM TOKYO. WEIRDER.
GAH...
I DON'T GET THIS QUESTION AT ALL...
KOSHIGAYA NATSUMI
SEVENTH GRADE
NEECHAN, DOES THIS STUFF MAKE ANY SENSE TO YOU?
IF IT DOES, CAN YOU JUST DO 'EM ALL FOR ME?
NO WAY.
WEIRDNESS EXHIBIT A.

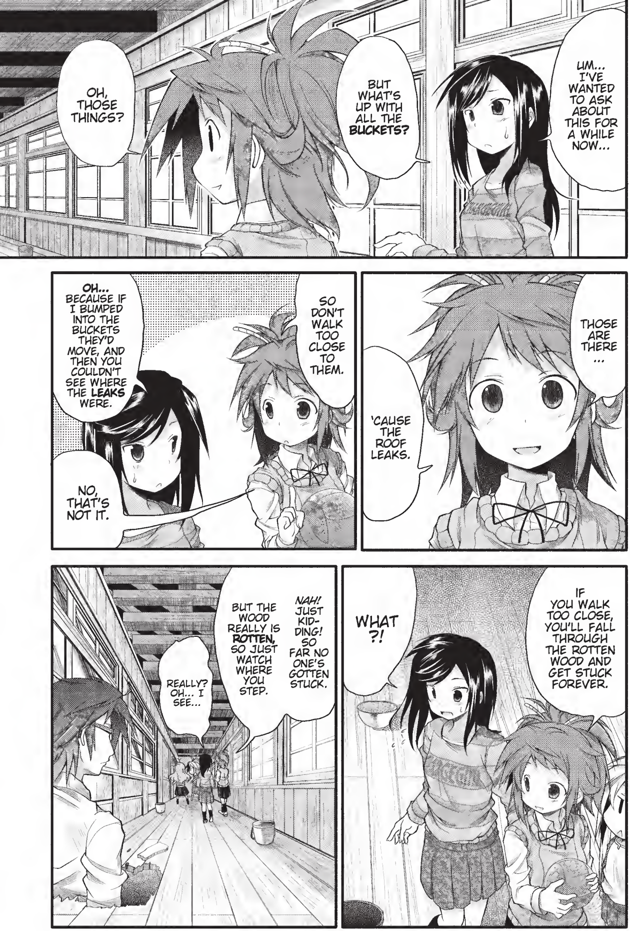

KOSHIGAYA KOMARI
EIGHTH GRADE
NATSUMI'S OLDER SISTER
I ACTUALLY STUDY, YOU KNOW. DO YOUR OWN WORK.
FSH
FSH
ELEMENTARY AND JUNIOR HIGH STUDENTS ARE ALL MIXED TOGETHER IN THE SAME CLASS.
MIYAUCHI RENGE
FIRST GRADE
Whoo!
I'M DONE WITH MY WORKSHEETS!
WEIRDNESS EXHIBIT B.
SO SHOULD I BRING 'EM UP TO THE FRONT?
KOSHIGAYA SUGURU
NINTH GRADE
NATSUMI AND KOMARI'S OLDER BROTHER
PONDER
PONDER
YEAH. ONCE YOU'RE DONE, GIVE THEM TO THE TEACHER AND THEN YOU CAN GO TO RECESS.
OKAY, THEN I'LL DO IT!
THERE ARE ONLY FIVE STUDENTS IN THE WHOLE SCHOOL.
WEIRDNESS EXHIBIT C.
TUK
TUK
TUK
WE'RE ALL IN DIFFERENT GRADES, SO "CLASSES" ARE BASICALLY US STUDYING ON OUR OWN. WHICH MAY EXPLAIN WHY OUR TEACHER...

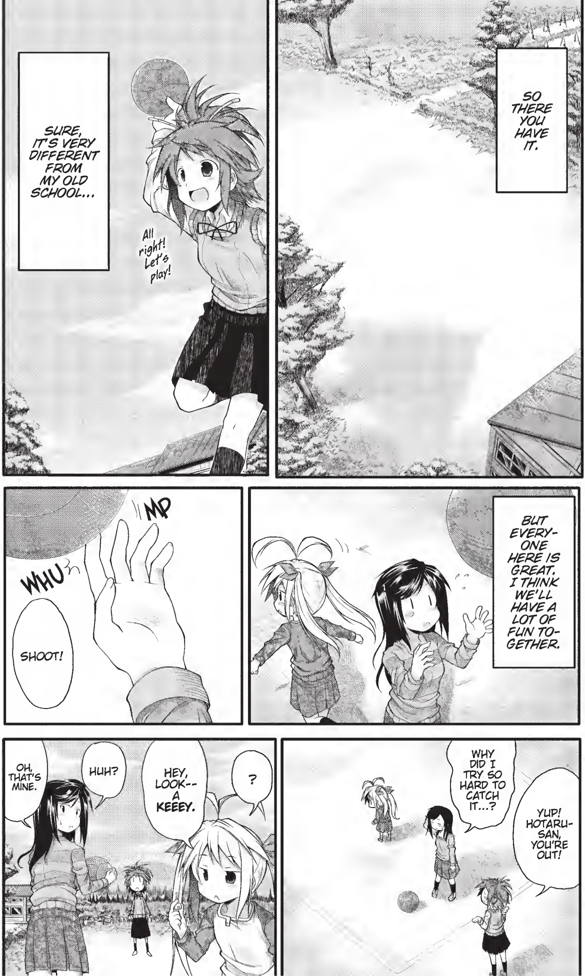

NEE-NEE, I'M DONE!
MIYAUCHI KAZUHO
TEACHER, 24 YEARS OLD
RENGE'S OLDER SISTER
URM...
SNRGHK
WHY IS THIS CAT...
SQUARE ...?

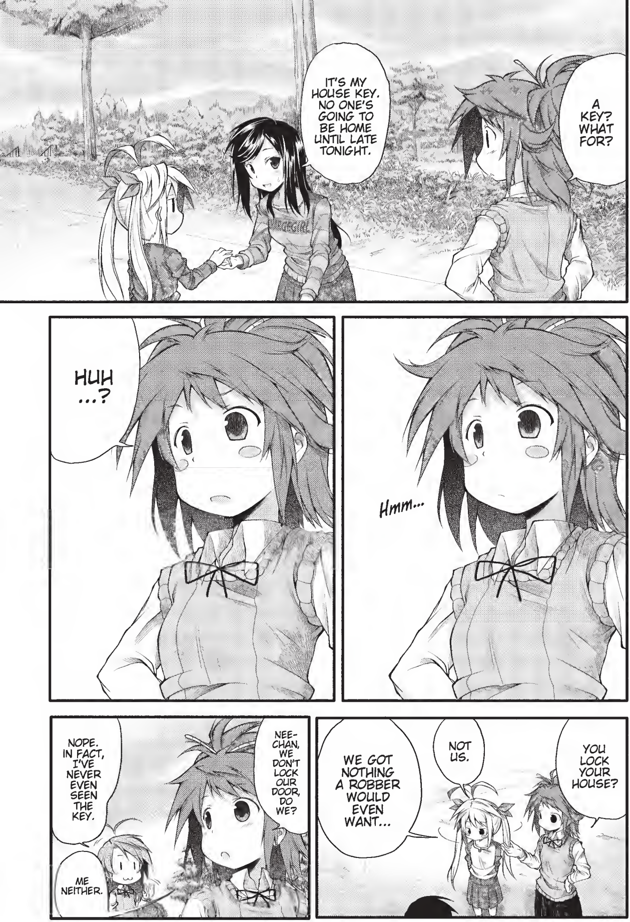

MOSTLY...
JUST SLEEPS.
NEE-NEE, MY WORKSHEETS ARE DONE.
MRGLE?
SNAP
OHH... YOU'RE DONE?
OKAY, GO TAKE RECESS.
YAY, REEE-CESSSS!
THIS SUCKS. I DON'T KNOW ANY OF THESE... I'LL BE STUCK HERE UNTIL RECESS IS OVER...
URG...
I'M FINISHED...

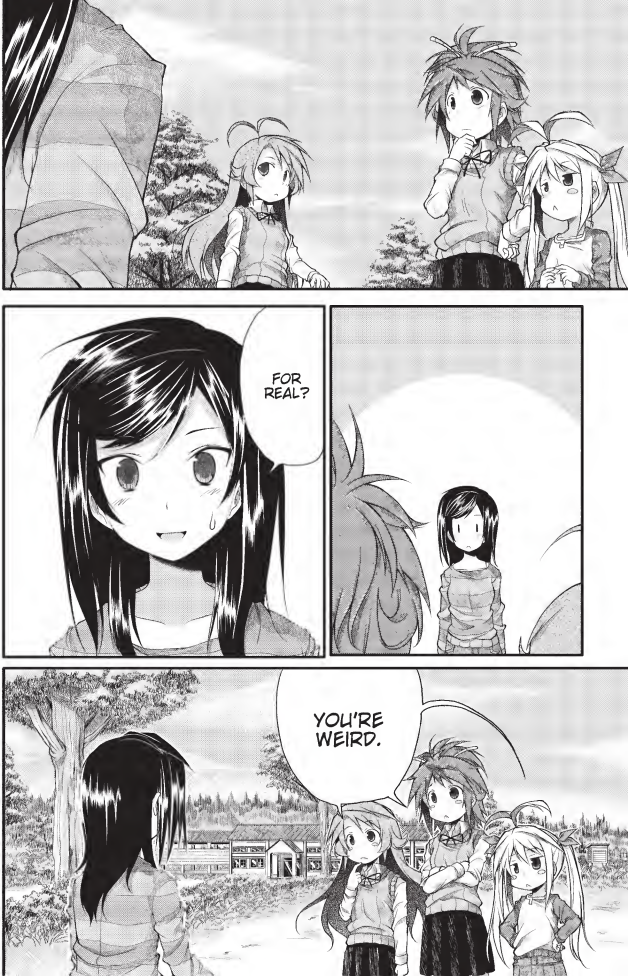

YUP, I'M FINISHED ...
TOTALLY DONE.
SO CAN I GO TO RECESS?
WHAT ARE YOU BABBLING ABOUT?
WELL, IF YOU REALLY WANT TO TURN THAT IN NOW, I WON'T STOP YOU.
BUT YOU MIGHT WANT TO THINK ABOUT IT CAREFULLY FIRST.
CAREFULLY, HUH...?
Hmm...
春
希望
Hrmmm.
LET'S GO PLAY BALL!!
DA-DAN
Woo!
THAT WASN'T CAREFUL. OR THINKING.

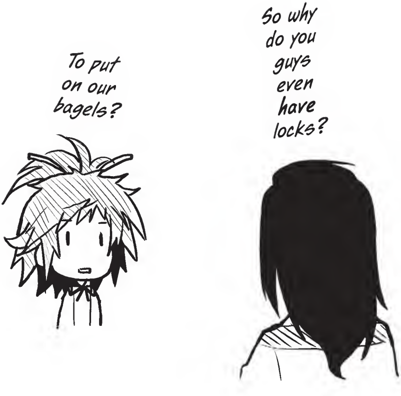

GRADE 8 GROUP 1
+Grade 1 +Grade 5 +Grade 7 +Grade 9
OKAY, SO WHAT'RE WE PLAYIN'?
MM. LEMME THINK...
OOH! LET'S PLAY DODGEBALL!
DODGEBALL, HUH?
CLENCH
WEIRDNESS EXHIBIT D.
THE HALLWAY IS DOTTED WITH BUCKETS.

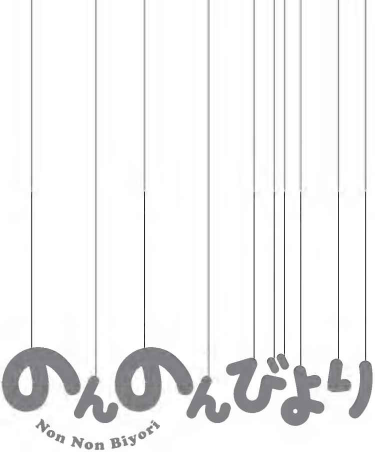

UM... I'VE WANTED TO ASK ABOUT THIS FOR A WHILE NOW...
BUT WHAT'S UP WITH ALL THE BUCKETS?
OH, THOSE THINGS?
THOSE ARE THERE ...
'CAUSE THE ROOF LEAKS.
SO DON'T WALK TOO CLOSE TO THEM.
OH... BECAUSE IF I BUMPED INTO THE BUCKETS THEY'D MOVE, AND THEN YOU COULDN'T SEE WHERE THE LEAKS WERE.
NO, THAT'S NOT IT.
IF YOU WALK TOO CLOSE, YOU'LL FALL THROUGH THE ROTTEN WOOD AND GET STUCK FOREVER.
WHAT?!
NAH! JUST KIDDING! SO FAR NO ONE'S GOTTEN STUCK.
BUT THE WOOD REALLY IS ROTTEN, SO JUST WATCH WHERE YOU STEP.
REALLY? OH... I SEE...


SO THERE YOU HAVE IT.
SURE, IT'S VERY DIFFERENT FROM MY OLD SCHOOL...
All right! Let's play!
BUT EVERYONE HERE IS GREAT. I THINK WE'LL HAVE A LOT OF FUN TOGETHER.
WHUMP
SHOOT!
WHY DID I TRY SO HARD TO CATCH IT...?
YUP! HOTARU-SAN, YOU'RE OUT!
?
HEY, LOOK-- A KEEEY.
HUH?
OH, THAT'S MINE.

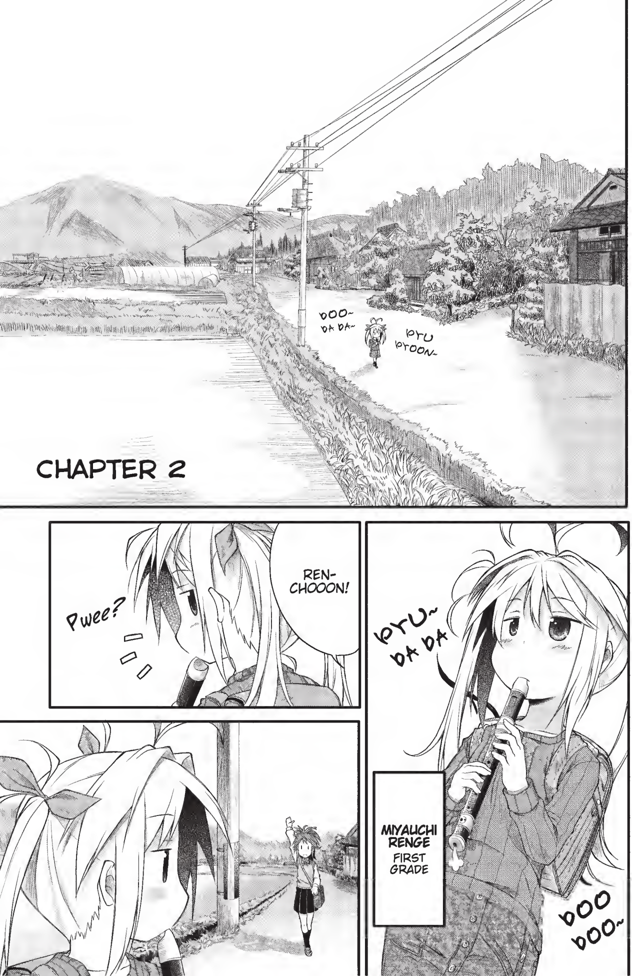

A KEY? WHAT FOR?
IT'S MY HOUSE KEY. NO ONE'S GOING TO BE HOME UNTIL LATE TONIGHT.
Hmm...
HUH ...?
YOU LOCK YOUR HOUSE?
NOT US.
WE GOT NOTHING A ROBBER WOULD EVEN WANT...
NEE-CHAN, WE DON'T LOCK OUR DOOR, DO WE?
NOPE. IN FACT, I'VE NEVER EVEN SEEN THE KEY.
ME NEITHER.

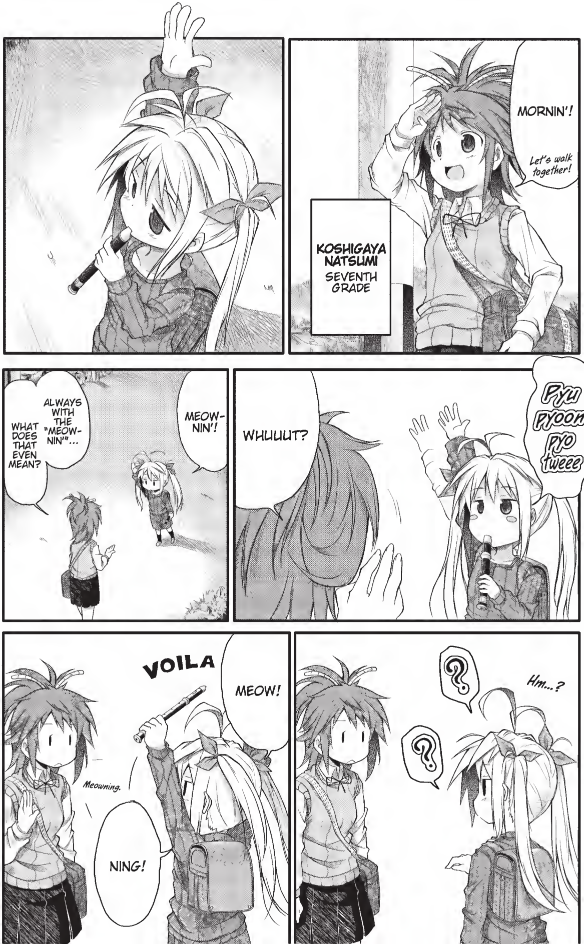

FOR REAL?
YOU'RE WEIRD.

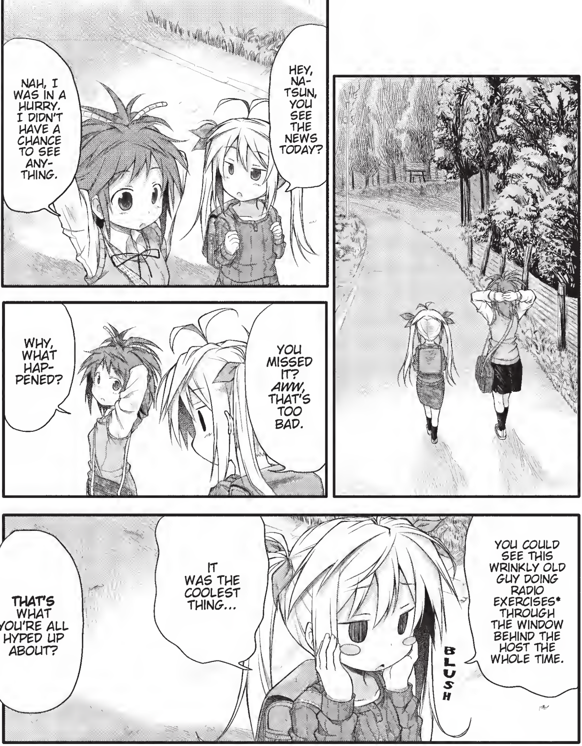

So why do you guys even have locks?
To put on our bagels?


のんのんびより
Non Non Biyori

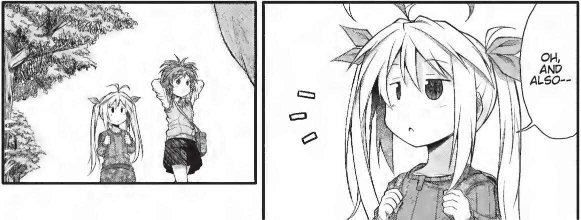
CHAPTER 2

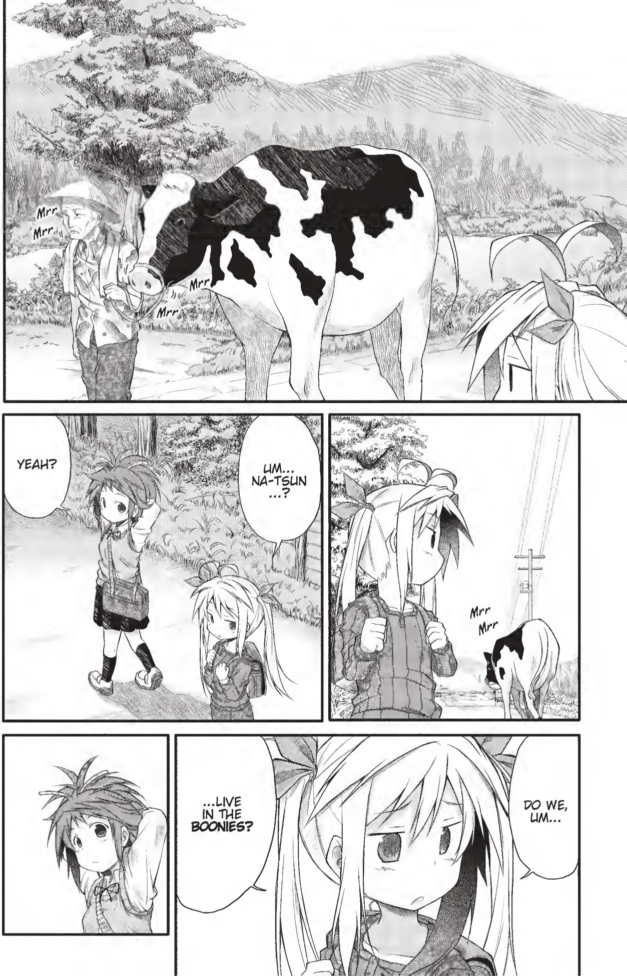

PYU PYOON~
DOO-DA DA~
PYU~ DA DA
MIYAUCHI RENGE FIRST GRADE
DOO DOO~
REN-CHOOON!
Pwee?

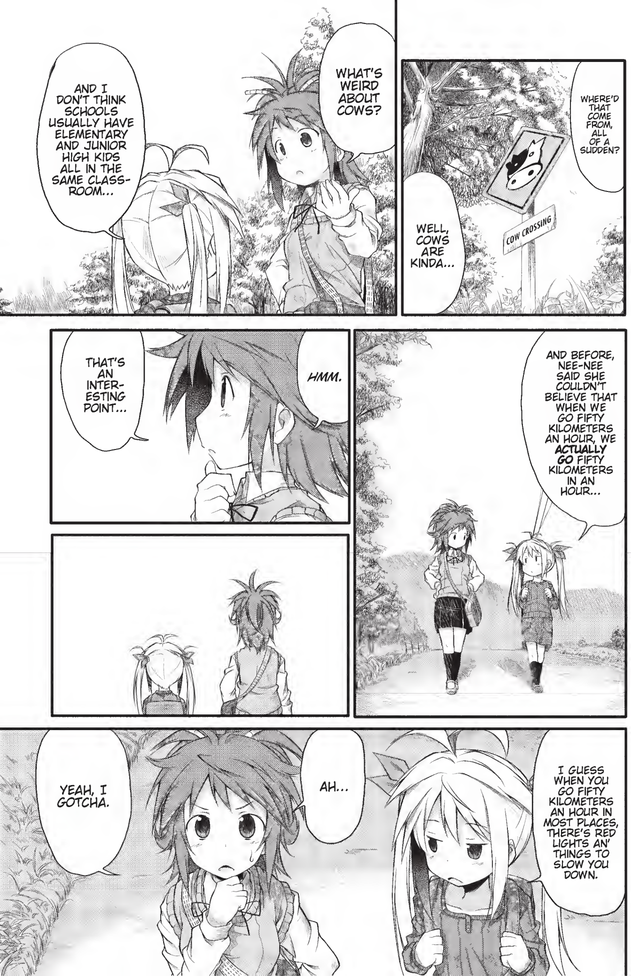

MORNIN'!
Let's walk together!
KOSHIGAYA NATSUMI SEVENTH GRADE
Pyu pyoon pyo tweee
WHUUUT?
MEOW-NIN'!
ALWAYS WITH THE "MEOW-NIN'"...
WHAT DOES THAT EVEN MEAN?
?
Hm...?
?
MEOW!
VOILA
NING!
Meowning.

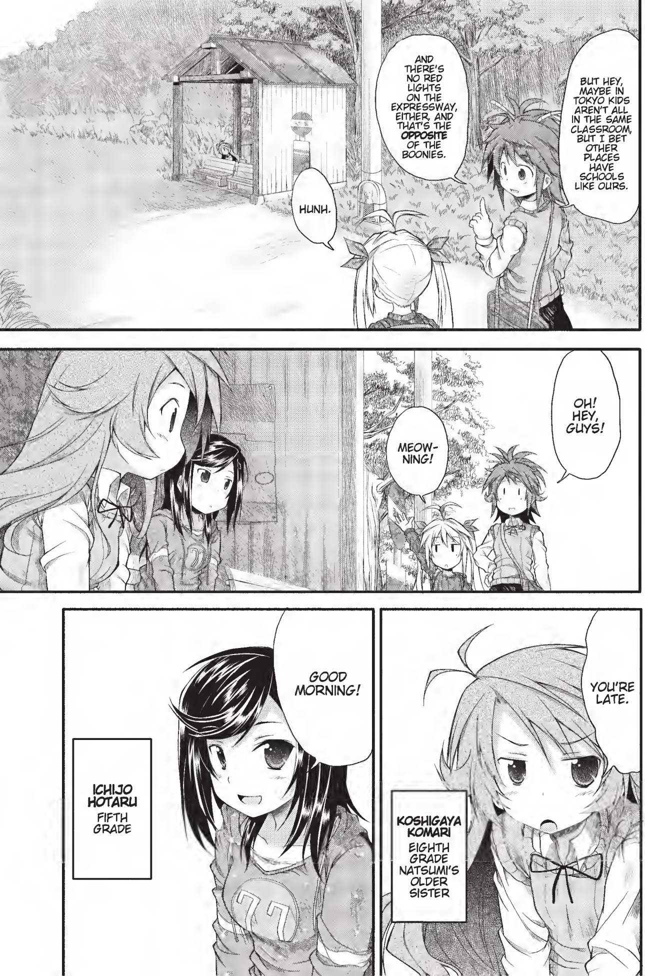

HEY, NATSUN, YOU SEE THE NEWS TODAY?
NAH, I WAS IN A HURRY. I DIDN'T HAVE A CHANCE TO SEE ANYTHING.
YOU MISSED IT? AWW, THAT'S TOO BAD.
WHY, WHAT HAPPENED?
YOU COULD SEE THIS WRINKLY OLD GUY DOING RADIO EXERCISES* THROUGH THE WINDOW BEHIND THE HOST THE WHOLE TIME.
BLUSH
IT WAS THE COOLEST THING...
THAT'S WHAT YOU'RE ALL HYPED UP ABOUT?

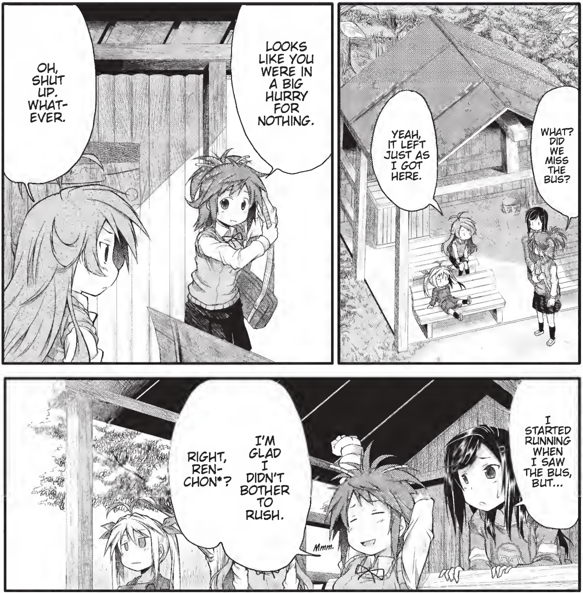
**Radio exercises are warm-up calisthenics, broadcast with music over a public radio station.*



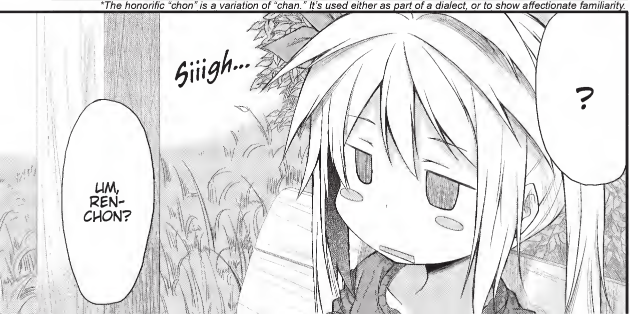

Mrr
Mrr
Mrr
Mrr
Mrr
Mrr
UM... NA-TSUN ...?
YEAH?
DO WE, UM...
...LIVE IN THE **BOONIES?**

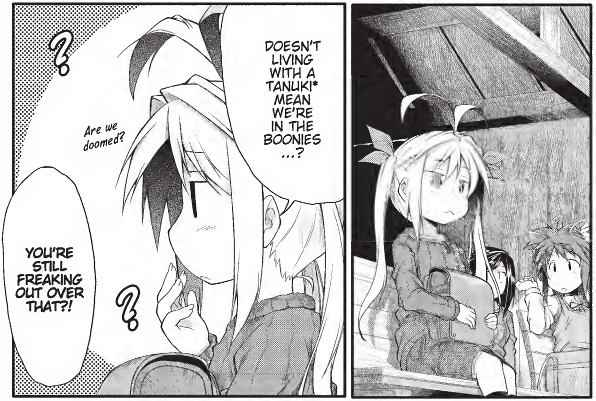

WHERE'D THAT COME FROM, ALL OF A SUDDEN?
COW CROSSING
WELL, COWS ARE KINDA...
WHAT'S WEIRD ABOUT COWS?
AND I DON'T THINK SCHOOLS USUALLY HAVE ELEMENTARY AND JUNIOR HIGH KIDS ALL IN THE SAME CLASSROOM...
AND BEFORE, NEE-NEE SAID SHE COULDN'T BELIEVE THAT WHEN WE GO FIFTY KILOMETERS AN HOUR, WE **ACTUALLY GO** FIFTY KILOMETERS IN AN HOUR...
HMM.
THAT'S AN INTERESTING POINT...
I GUESS WHEN YOU GO FIFTY KILOMETERS AN HOUR IN MOST PLACES, THERE'S RED LIGHTS AN' THINGS TO SLOW YOU DOWN.
AH...
YEAH, I GOTCHA.


BUT HEY, MAYBE IN TOKYO KIDS AREN'T ALL IN THE SAME CLASSROOM, BUT I BET OTHER PLACES HAVE SCHOOLS LIKE OURS.
AND THERE'S NO RED LIGHTS ON THE EXPRESSWAY, EITHER, AND THAT'S THE **OPPOSITE** OF THE BOONIES.
HUNH.
OH! HEY, GUYS!
MEOW-NING!
YOU'RE LATE.
KOSHIGAYA KOMARI EIGHTH GRADE NATSUMI'S OLDER SISTER
GOOD MORNING!
ICHIJO HOTARU FIFTH GRADE

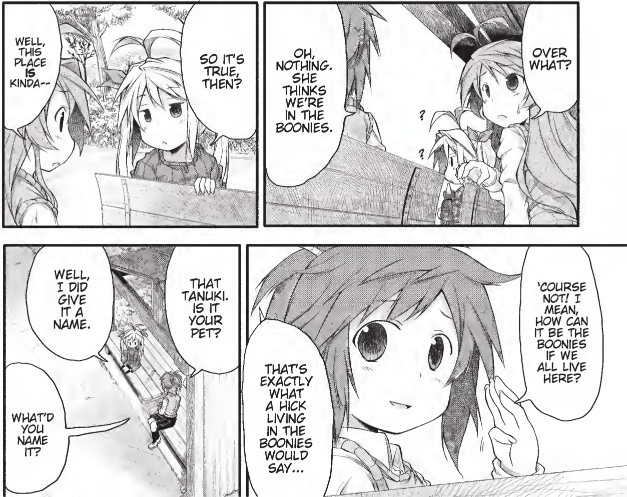

WHAT? DID WE MISS THE BUS?
YEAH, IT LEFT JUST AS I GOT HERE.
LOOKS LIKE YOU WERE IN A BIG HURRY FOR NOTHING.
OH, SHUT UP. WHATEVER.
I STARTED RUNNING WHEN I SAW THE BUS, BUT...
I'M GLAD I DIDN'T BOTHER TO RUSH.
RIGHT, REN-CHON*?
Mmm.

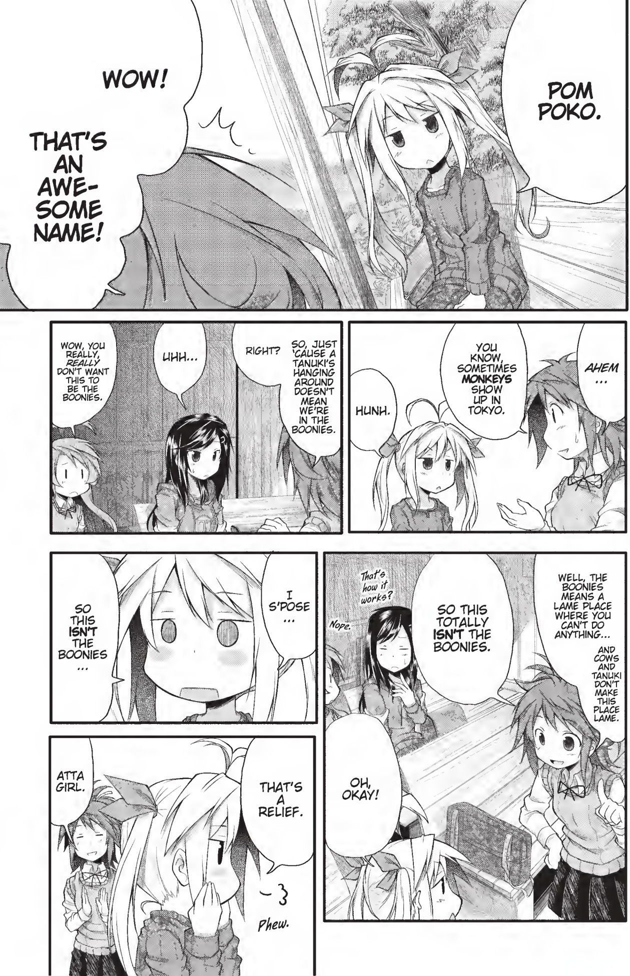
*The honorific "chon" is a variation of "chan." It's used either as part of a dialect, or to show affectionate familiarity.

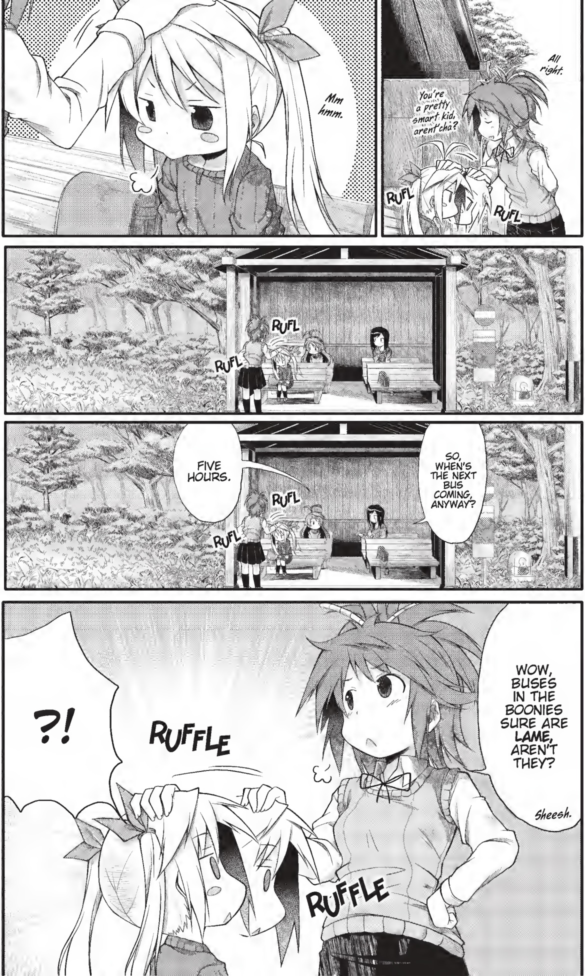

?
Siiigh...
UM, REN-CHON?


DOESN'T LIVING WITH A TANUKI* MEAN WE'RE IN THE BOONIES ...?
Are we doomed?
YOU'RE STILL FREAKING OUT OVER THAT?!

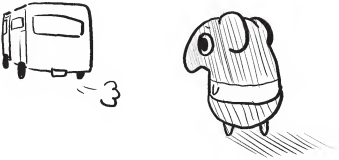
*Tanuki are Japanese raccoon-dogs.

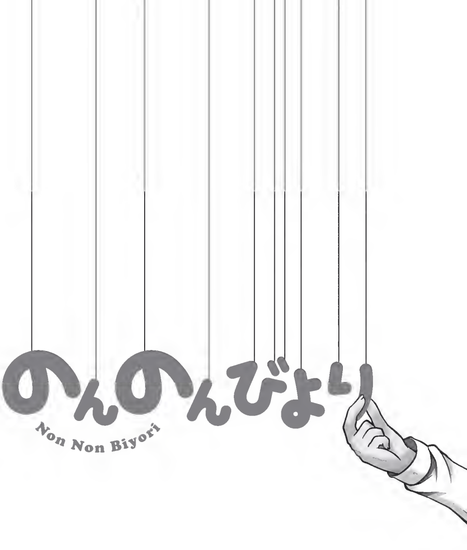

OVER WHAT?
OH, NOTHING. SHE THINKS WE'RE IN THE BOONIES.
SO IT'S TRUE, THEN?
WELL, THIS PLACE IS KINDA--
'COURSE NOT! I MEAN, HOW CAN IT BE THE BOONIES IF WE ALL LIVE HERE?
THAT'S EXACTLY WHAT A HICK LIVING IN THE BOONIES WOULD SAY...
THAT TANUKI. IS IT YOUR PET?
WELL, I DID GIVE IT A NAME.
WHAT'D YOU NAME IT?


POM POKO.
WOW!
THAT'S AN AWESOME NAME!
AHEM ...
YOU KNOW, SOMETIMES **MONKEYS** SHOW UP IN TOKYO.
HUNH.
SO, JUST 'CAUSE A TANUKI'S HANGING AROUND DOESN'T MEAN WE'RE IN THE BOONIES.
RIGHT?
UHH...
WOW, YOU REALLY, *REALLY* DON'T WANT THIS TO BE THE BOONIES.
WELL, THE BOONIES MEANS A LAME PLACE WHERE YOU CAN'T DO ANYTHING...
AND COWS AND TANUKI DON'T MAKE THIS PLACE LAME.
SO THIS TOTALLY **ISN'T** THE BOONIES.
That's how it works?
Nope.
OH, OKAY!
I S'POSE ...
SO THIS **ISN'T** THE BOONIES ...
THAT'S A RELIEF.
ATTA GIRL.
Phew.

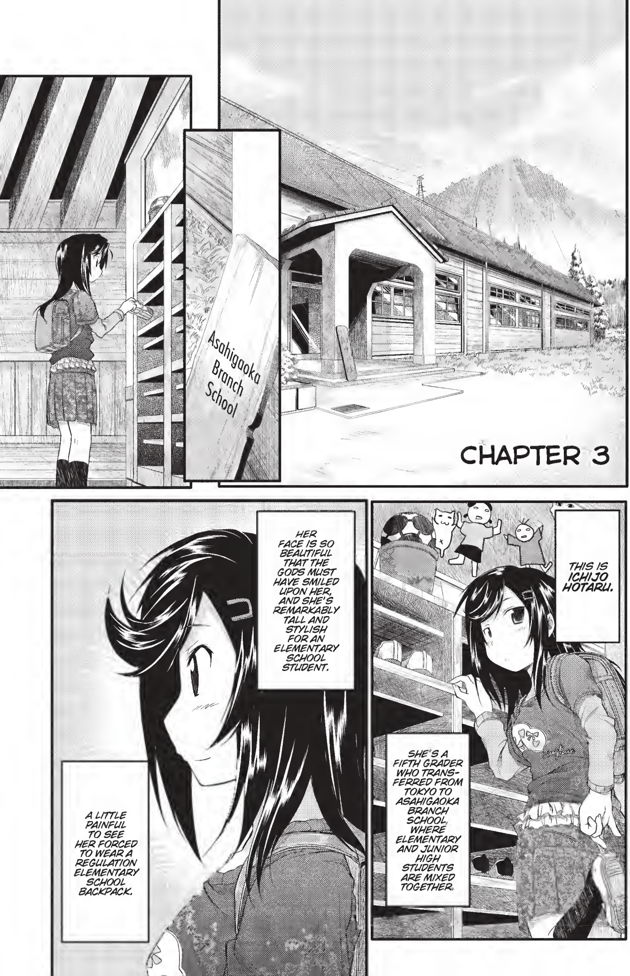

All right.
You're a pretty smart kid, aren't'cha?
RUFL
RUFL
Mm hmm.
RUFL
RUFL
SO, WHEN'S THE NEXT BUS COMING, ANYWAY?
FIVE HOURS.
RUFL
RUFL
WOW, BUSES IN THE BOONIES SURE ARE **LAME**, AREN'T THEY?
Sheesh.
RUFFLE
RUFFLE
?!

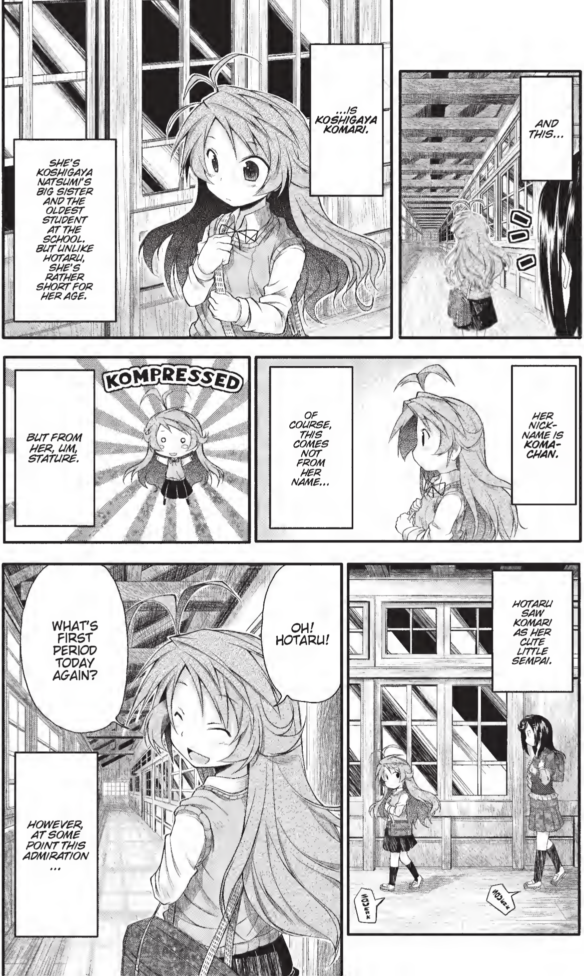
Believe it or not,
a few days after I
wrote this story, I
actually did miss a
bus that only comes
three times a day.

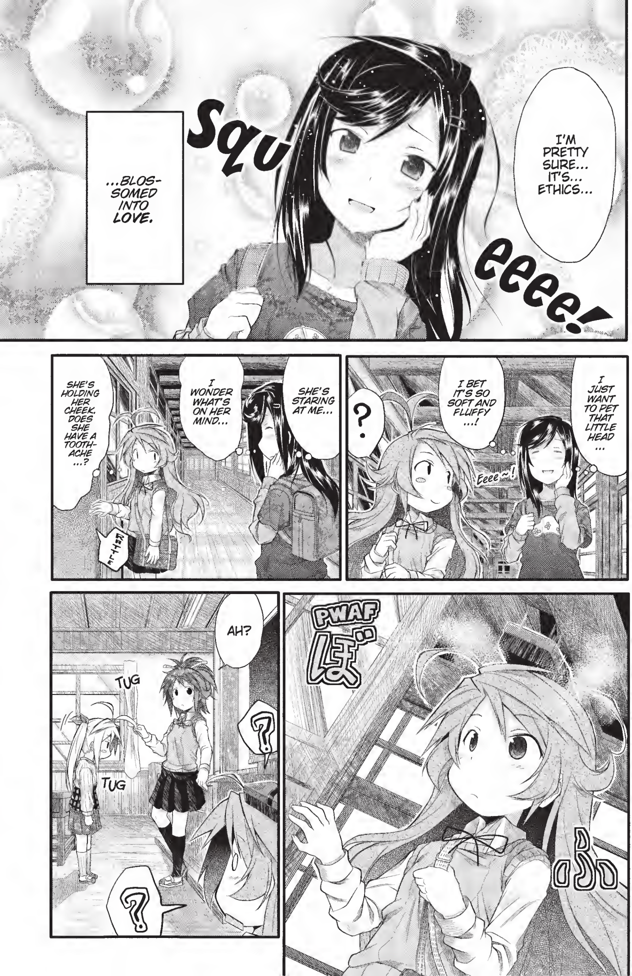


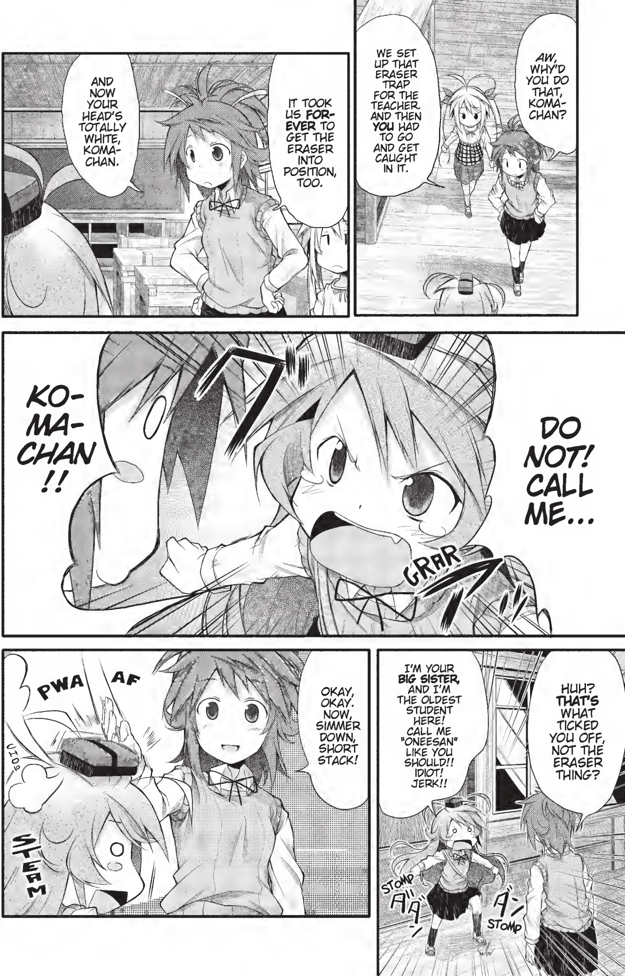

のんのんびより
Non Non Biyori

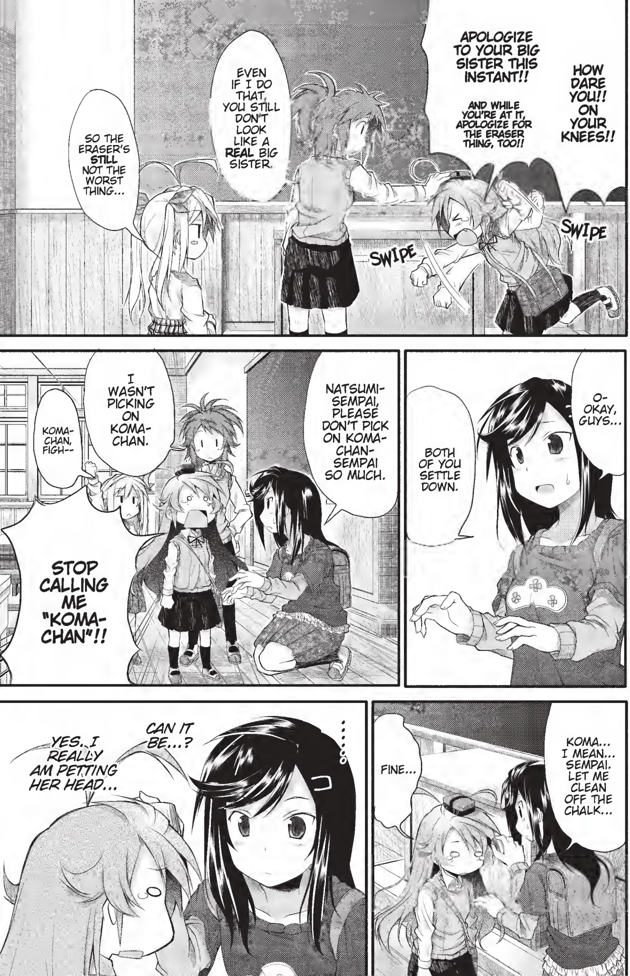
CHAPTER 3

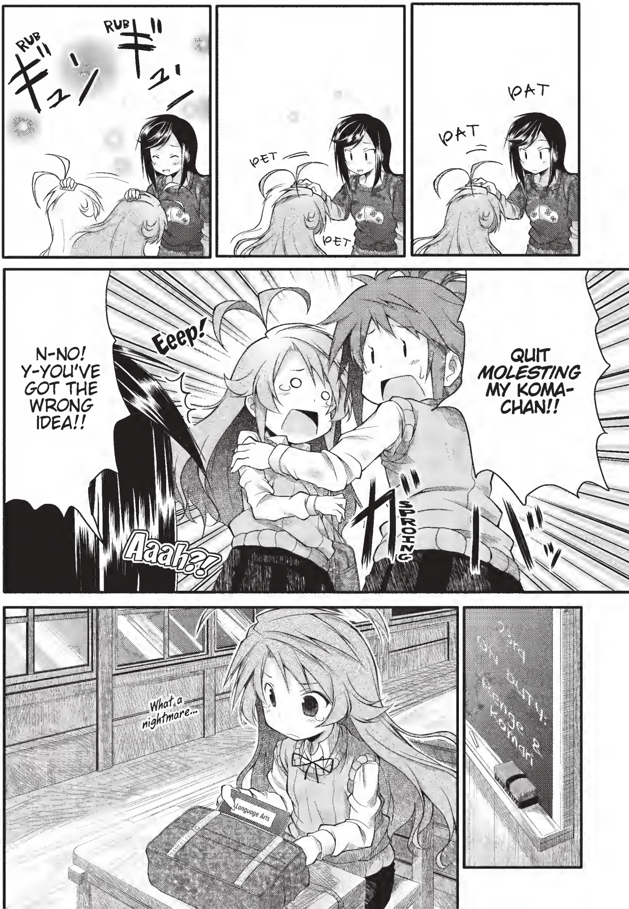

Asahigaoka Branch School
THIS IS ICHIJO HOTARU.
SHE'S A FIFTH GRADER WHO TRANSFERRED FROM TOKYO TO ASAHIGAOKA BRANCH SCHOOL, WHERE ELEMENTARY AND JUNIOR HIGH STUDENTS ARE MIXED TOGETHER.
HER FACE IS SO BEAUTIFUL THAT THE GODS MUST HAVE SMILED UPON HER, AND SHE'S REMARKABLY TALL AND STYLISH FOR AN ELEMENTARY SCHOOL STUDENT.
A LITTLE PAINFUL TO SEE HER FORCED TO WEAR A REGULATION ELEMENTARY SCHOOL BACKPACK.

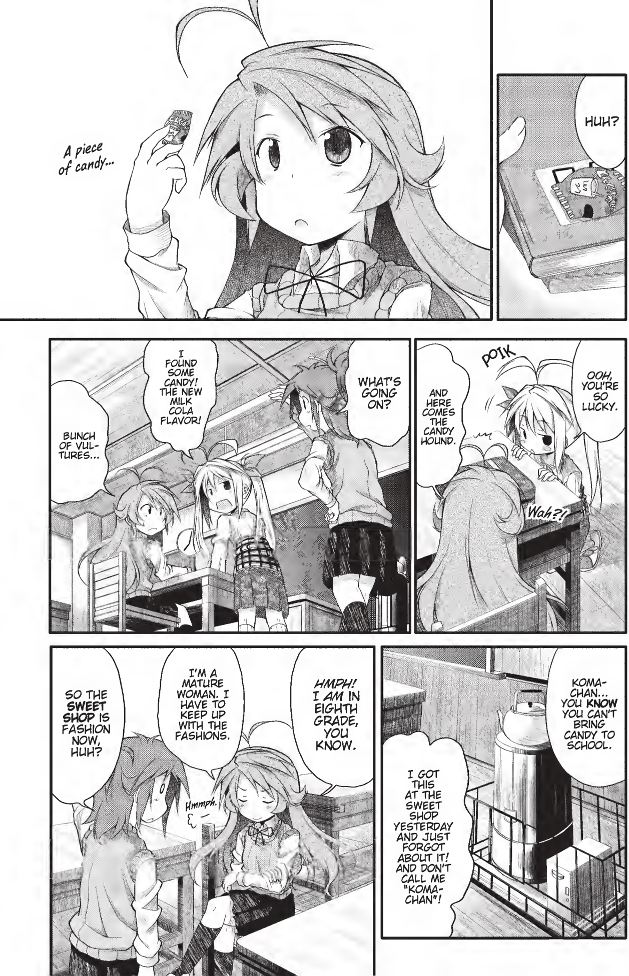

AND THIS...
...IS KOSHIGAYA KOMARI.
SHE'S KOSHIGAYA NATSUMI'S BIG SISTER AND THE OLDEST STUDENT AT THE SCHOOL. BUT UNLIKE HOTARU, SHE'S RATHER SHORT FOR HER AGE.
HER NICKNAME IS KOMA-CHAN.
OF COURSE, THIS COMES NOT FROM HER NAME...
KOMPRESSED
BUT FROM HER, UM, STATURE.
HOTARU SAW KOMARI AS HER CUTE LITTLE SEMPAI.
SQUEAK
SQUEAK
OH! HOTARU!
WHAT'S FIRST PERIOD TODAY AGAIN?
HOWEVER, AT SOME POINT THIS ADMIRATION...

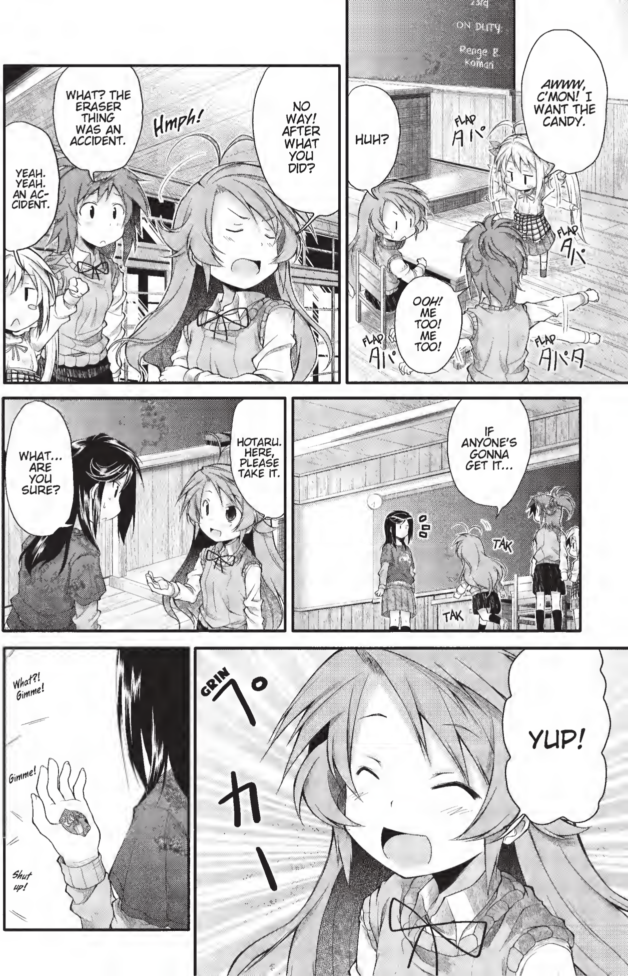

I'M PRETTY SURE... IT'S... ETHICS...
...BLOSSOMED INTO LOVE.
Squeeee!
I JUST WANT TO PET THAT LITTLE HEAD...
I BET IT'S SO SOFT AND FLUFFY...!
?
Eeee~!
SHE'S STARING AT ME...
I WONDER WHAT'S ON HER MIND...
SHE'S HOLDING HER CHEEK. DOES SHE HAVE A TOOTHACHE...?
RATTLE
PWAF
ぼ
ふ
AH?
TUG
TUG
?
?

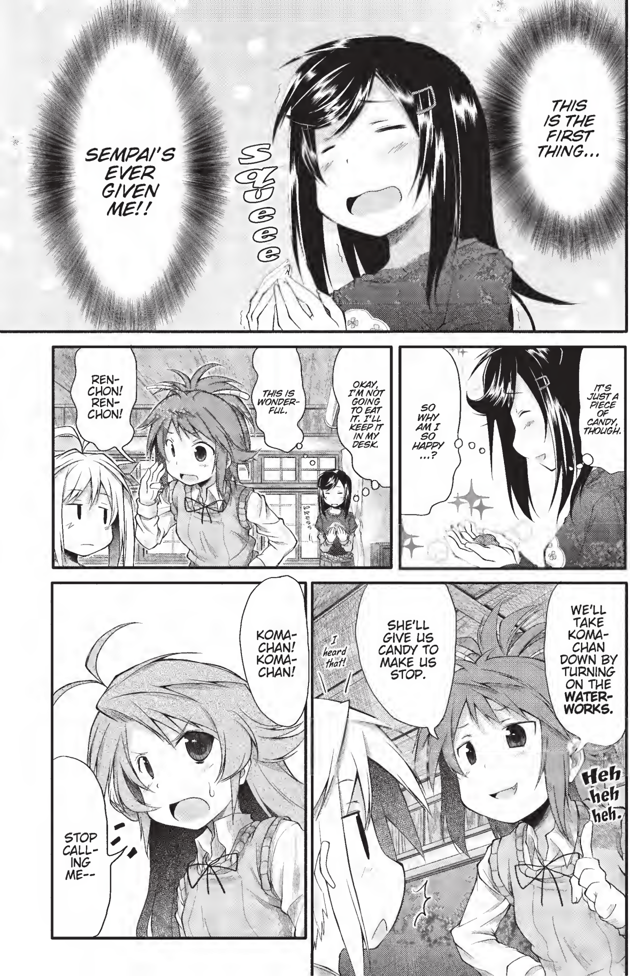

AW, WHY'D YOU DO THAT, KOMA-CHAN?
WE SET UP THAT ERASER TRAP FOR THE TEACHER. AND THEN **YOU** HAD TO GO AND GET CAUGHT IN IT.
IT TOOK US **FOREVER** TO GET THE ERASER INTO POSITION, TOO.
AND NOW YOUR HEAD'S TOTALLY WHITE, KOMA-CHAN.
DO NOT! CALL ME...
KO-MA-CHAN!!
GRAR
HUH? **THAT'S** WHAT TICKED YOU OFF, NOT THE ERASER THING?
I'M YOUR **BIG SISTER,** AND I'M THE OLDEST STUDENT HERE! CALL ME "ONEESAN" LIKE YOU SHOULD!! IDIOT! JERK!!
STOMP
STOMP
OKAY, OKAY. NOW, SIMMER DOWN, SHORT STACK!
PWAAF
CHOP
STEAM

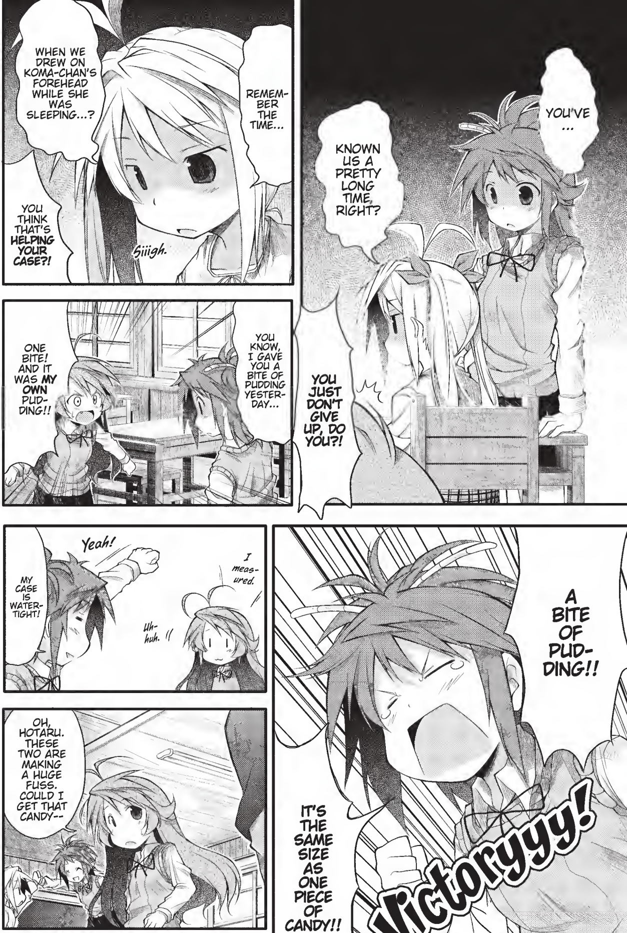

HOW DARE YOU!! ON YOUR KNEES!!
APOLOGIZE TO YOUR BIG SISTER THIS INSTANT!!
AND WHILE YOU'RE AT IT, APOLOGIZE FOR THE ERASER THING, TOO!!
SWIPE
SWIPE
EVEN IF I DO THAT, YOU STILL DON'T LOOK LIKE A REAL BIG SISTER.
SO THE ERASER'S STILL NOT THE WORST THING...
O-OKAY, GUYS...
BOTH OF YOU SETTLE DOWN.
NATSUMI-SEMPAI, PLEASE DON'T PICK ON KOMA-CHAN-SEMPAI SO MUCH.
I WASN'T PICKING ON KOMA-CHAN.
KOMA-CHAN, FIGH--
STOP CALLING ME "KOMA-CHAN"!!
KOMA... I MEAN... SEMPAI. LET ME CLEAN OFF THE CHALK...
FINE...
......
CAN IT BE...?
YES. I REALLY AM PETTING HER HEAD...

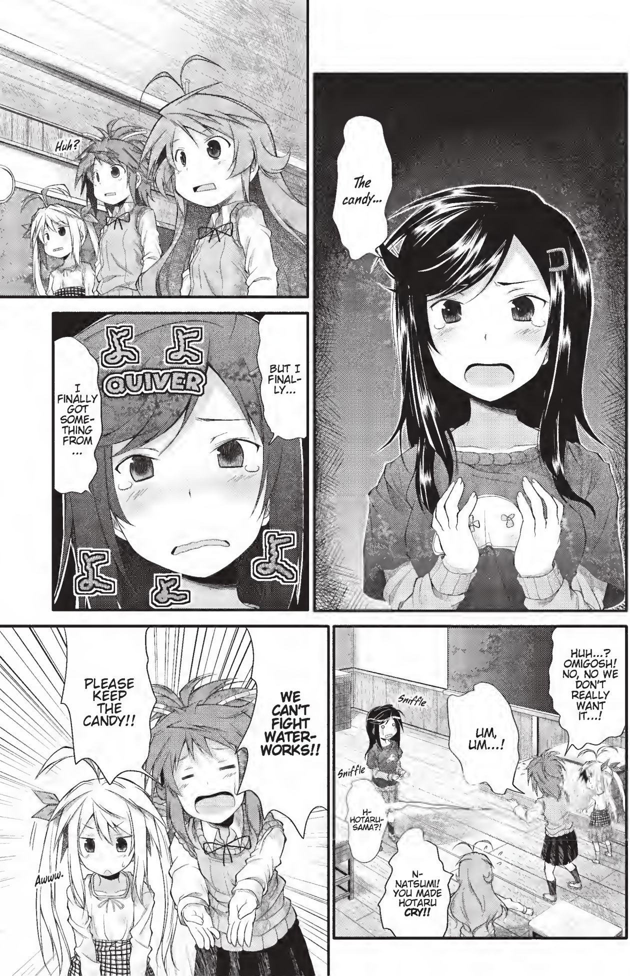

PAT
PAT
PET
PET
RUB
RUB
QUIT MOLESTING MY KOMA-CHAN!!
Eeep!
N-NO! Y-YOU'VE GOT THE WRONG IDEA!!
SPROING
Aaah?!
What a nightmare...
Language Arts

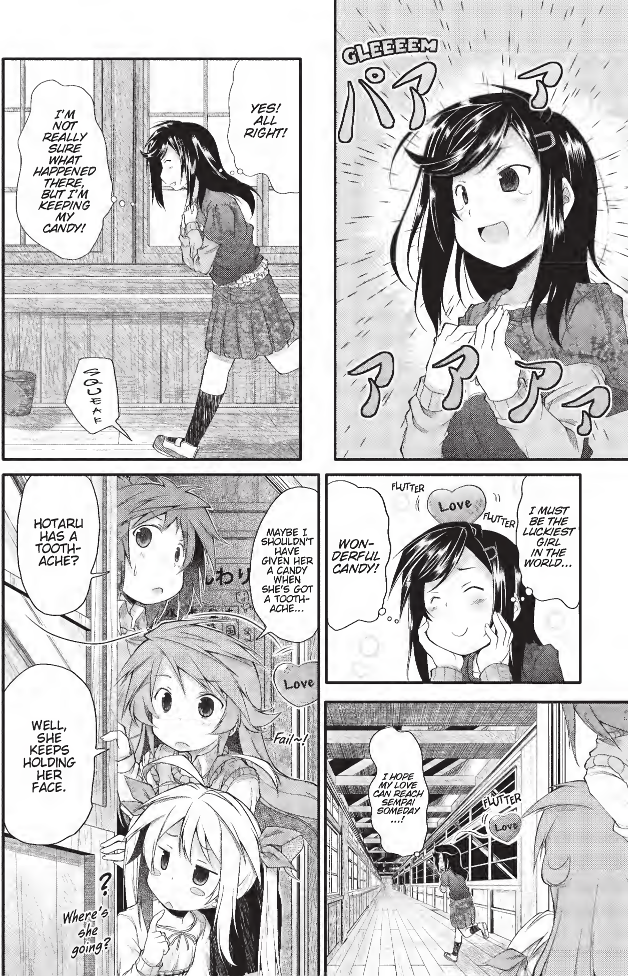

HUH?
A piece of candy...
OOH, YOU'RE SO LUCKY.
POIK
AND HERE COMES THE CANDY HOUND.
Wah?!
WHAT'S GOING ON?
I FOUND SOME CANDY! THE NEW MILK COLA FLAVOR!
BUNCH OF VULTURES...
KOMA-CHAN... YOU KNOW YOU CAN'T BRING CANDY TO SCHOOL.
I GOT THIS AT THE SWEET SHOP YESTERDAY AND JUST FORGOT ABOUT IT! AND DON'T CALL ME "KOMA-CHAN"!
HMPH! I AM IN EIGHTH GRADE, YOU KNOW.
I'M A MATURE WOMAN. I HAVE TO KEEP UP WITH THE FASHIONS.
Hmmph.
SO THE SWEET SHOP IS FASHION NOW, HUH?

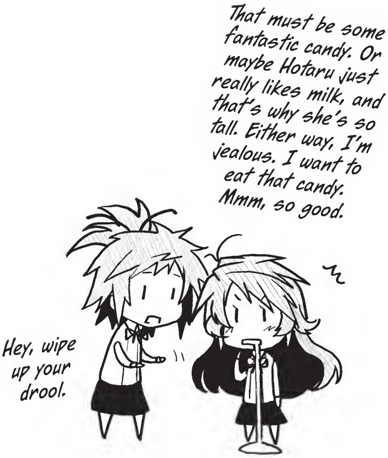

23rd
ON DUTY
Renge &
Komari
AWWW, C'MON! I WANT THE CANDY.
HUH?
FLAP アパ
FLAP アパ
OOH! ME TOO! ME TOO!
FLAP アパ
FLAP アパタ
NO WAY! AFTER WHAT YOU DID?
Hmph!
WHAT? THE ERASER THING WAS AN ACCIDENT.
YEAH. YEAH. AN ACCIDENT.
IF ANYONE'S GONNA GET IT...
TAK
TAK
HOTARU. HERE, PLEASE TAKE IT.
WHAT... ARE YOU SURE?
YUP!
GRIN ペカー
What?! Gimme!
Gimme!
Shut up!


THIS IS THE FIRST THING...
SEMPAI'S EVER GIVEN ME!!
Squeee
IT'S JUST A PIECE OF CANDY, THOUGH.
SO WHY AM I SO HAPPY...?
OKAY, I'M NOT GOING TO EAT IT. I'LL KEEP IT IN MY DESK.
THIS IS WONDERFUL.
PRESS
REN-CHON! REN-CHON!
WE'LL TAKE KOMA-CHAN DOWN BY TURNING ON THE WATERWORKS.
Heh heh heh.
SHE'LL GIVE US CANDY TO MAKE US STOP.
I heard that!
KOMA-CHAN! KOMA-CHAN!
STOP CALLING ME--


YOU'VE ...
KNOWN US A PRETTY LONG TIME, RIGHT?
REMEMBER THE TIME...
WHEN WE DREW ON KOMA-CHAN'S FOREHEAD WHILE SHE WAS SLEEPING...?
YOU THINK THAT'S **HELPING YOUR CASE?!**
Siiigh.
YOU KNOW, I GAVE YOU A BITE OF PUDDING YESTERDAY...
ONE BITE! AND IT WAS **MY OWN** PUDDING!!
YOU JUST DON'T GIVE UP, DO YOU?!
A BITE OF PUDDING!!
IT'S THE SAME SIZE AS ONE PIECE OF CANDY!!
Victoryyy!
Yeah!
MY CASE IS WATERTIGHT!
I measured.
Uh-huh.
OH, HOTARU. THESE TWO ARE MAKING A HUGE FUSS. COULD I GET THAT CANDY--

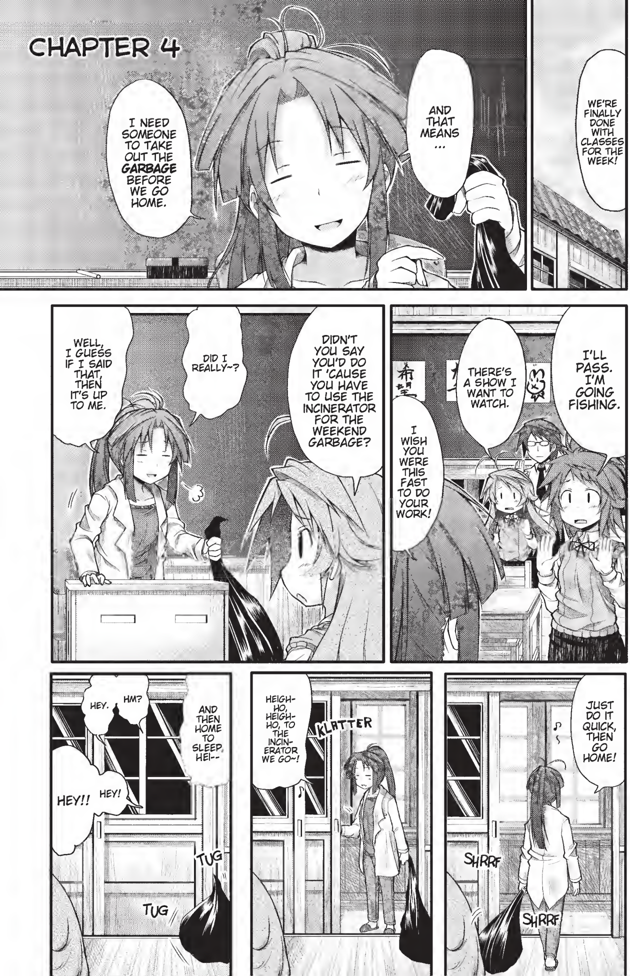

Huh?
The candy...
BUT I FINALLY...
I FINALLY GOT SOMETHING FROM ...
よよ QUIVER よよよ
HUH...? OMIGOSH! NO, WE DON'T REALLY WANT IT...!
Sniffle
UM, UM...!
Sniffle
H-HOTARU-SAMA?!
N-NATSUMI! YOU MADE HOTARU CRY!!
WE CAN'T FIGHT WATER-WORKS!!
PLEASE KEEP THE CANDY!!
Awww.

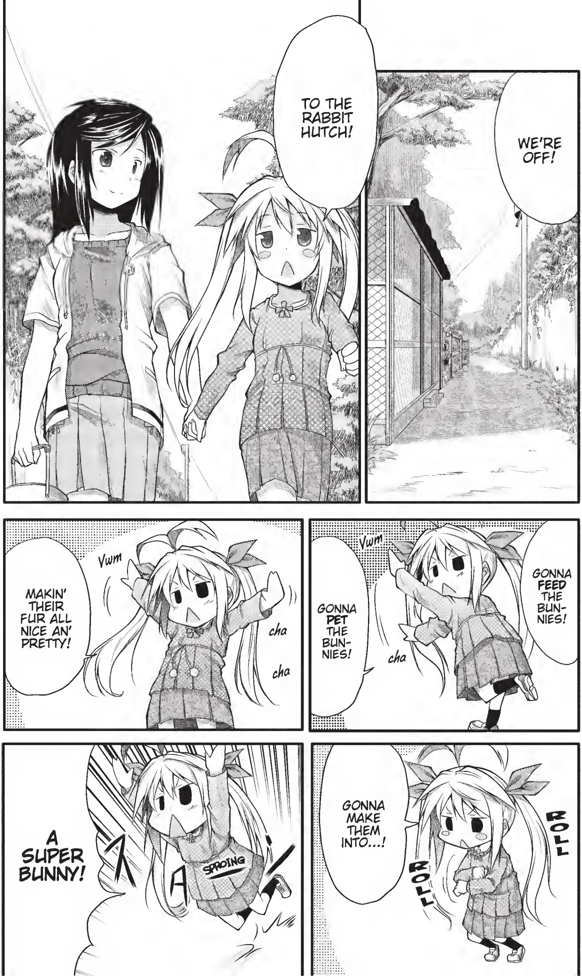

GLEEEEM
パアアアアア
YES! ALL RIGHT!
I'M NOT REALLY SURE WHAT HAPPENED THERE, BUT I'M KEEPING MY CANDY!
SQUEAK
I MUST BE THE LUCKIEST GIRL IN THE WORLD...
FLUTTER
Love
FLUTTER
WON-DERFUL CANDY!
I HOPE MY LOVE CAN REACH SEMPAI SOMEDAY ...!
FLUTTER
Love
MAYBE I SHOULDN'T HAVE GIVEN HER A CANDY WHEN SHE'S GOT A TOOTH-ACHE...
HOTARU HAS A TOOTH-ACHE?
Love
Fail~!
WELL, SHE KEEPS HOLDING HER FACE.
?
Where's she going?

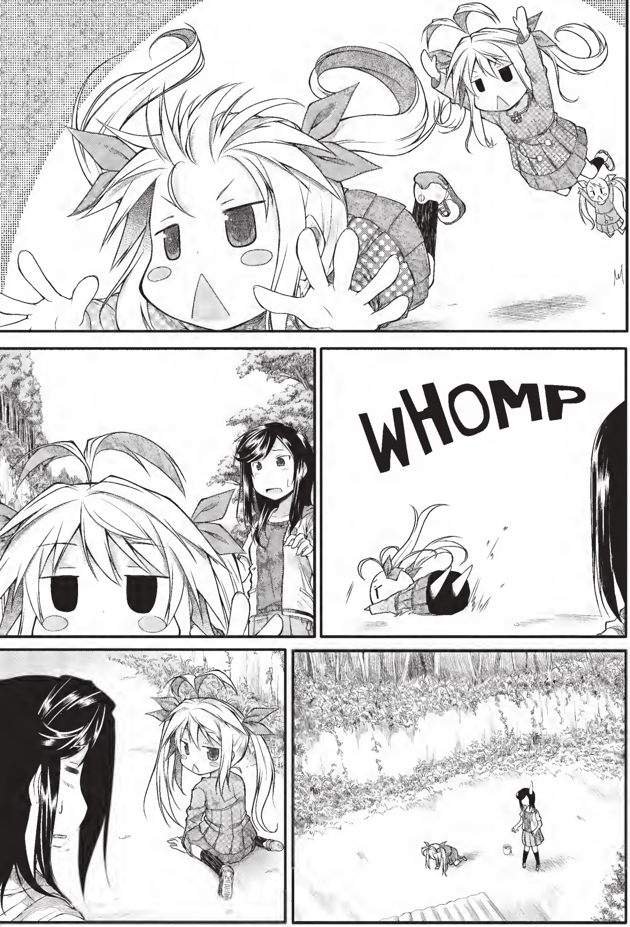

That must be some fantastic candy. Or maybe Hotaru just really likes milk, and that's why she's so tall. Either way, I'm jealous. I want to eat that candy. Mmm, so good.
Hey, wipe up your drool.

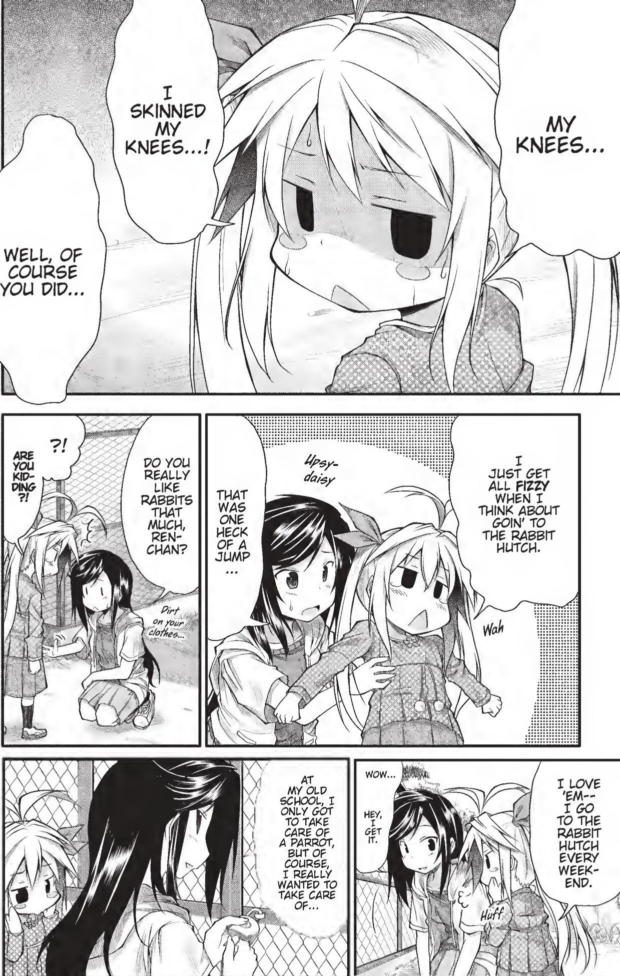
のんのんびより
Non Non Biyori

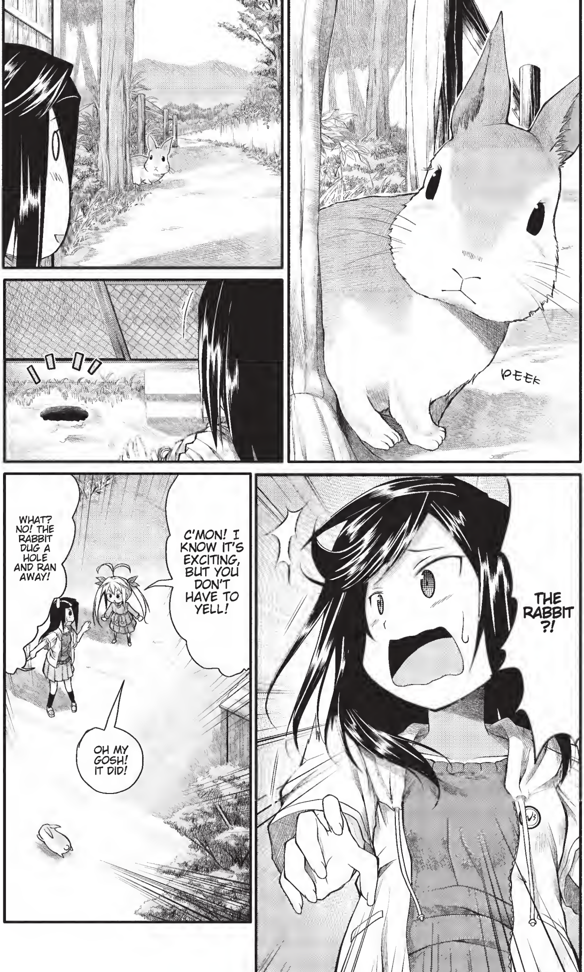
CHAPTER 4

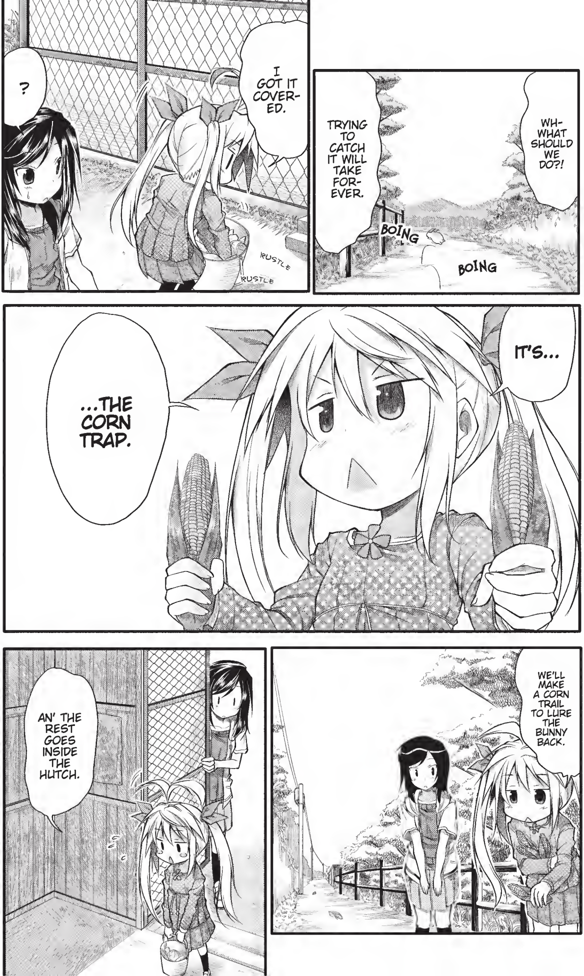

WE'RE FINALLY DONE WITH CLASSES FOR THE WEEK!
AND THAT MEANS ...
I NEED SOMEONE TO TAKE OUT THE GARBAGE BEFORE WE GO HOME.
I'LL PASS. I'M GOING FISHING.
THERE'S A SHOW I WANT TO WATCH.
I WISH YOU WERE THIS FAST TO DO YOUR WORK!
DIDN'T YOU SAY YOU'D DO IT 'CAUSE YOU HAVE TO USE THE INCINERATOR FOR THE WEEKEND GARBAGE?
DID I REALLY~?
WELL, I GUESS IF I SAID THAT, THEN IT'S UP TO ME.
JUST DO IT QUICK, THEN GO HOME!
SHRRF
SHRRF
HEIGH-HO, HEIGH-HO, TO THE INCINERATOR WE GO~!
KLATTER
AND THEN HOME TO SLEEP, HEI--
HM?
HEY.
HEY!
HEY!!
TUG
TUG

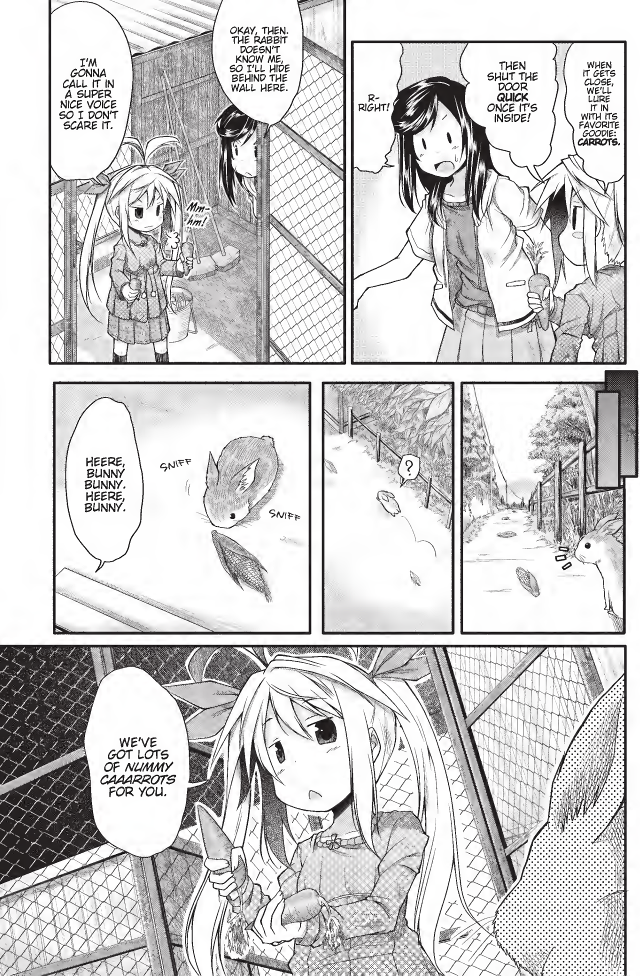

WE'RE OFF!
TO THE RABBIT HUTCH!
GONNA FEED THE BUNNIES!
Vwm
GONNA PET THE BUNNIES!
cha
Vwm
MAKIN' THEIR FUR ALL NICE AN' PRETTY!
cha
cha
GONNA MAKE THEM INTO...!
ROLL
ROLL
SPROING
A SUPER BUNNY!

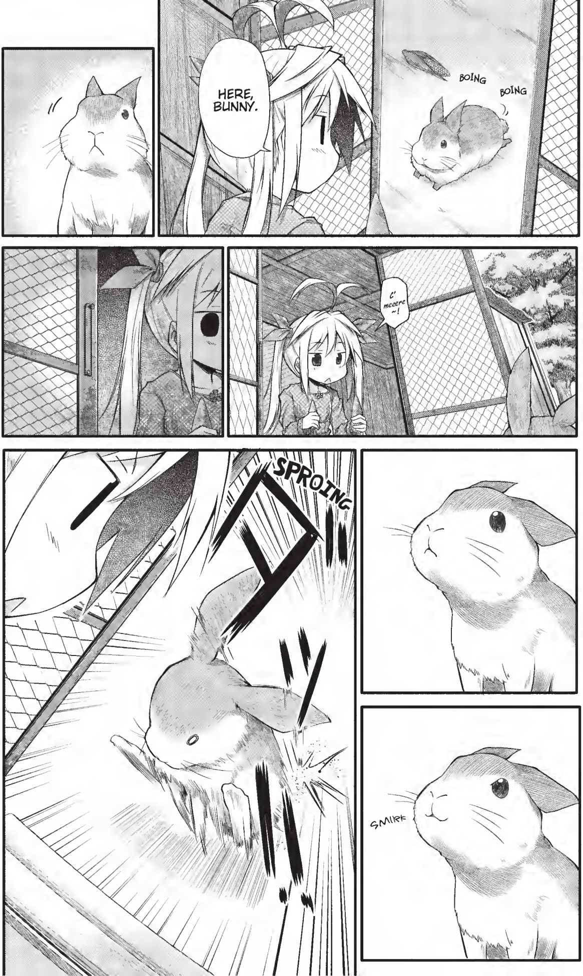

WHOMP

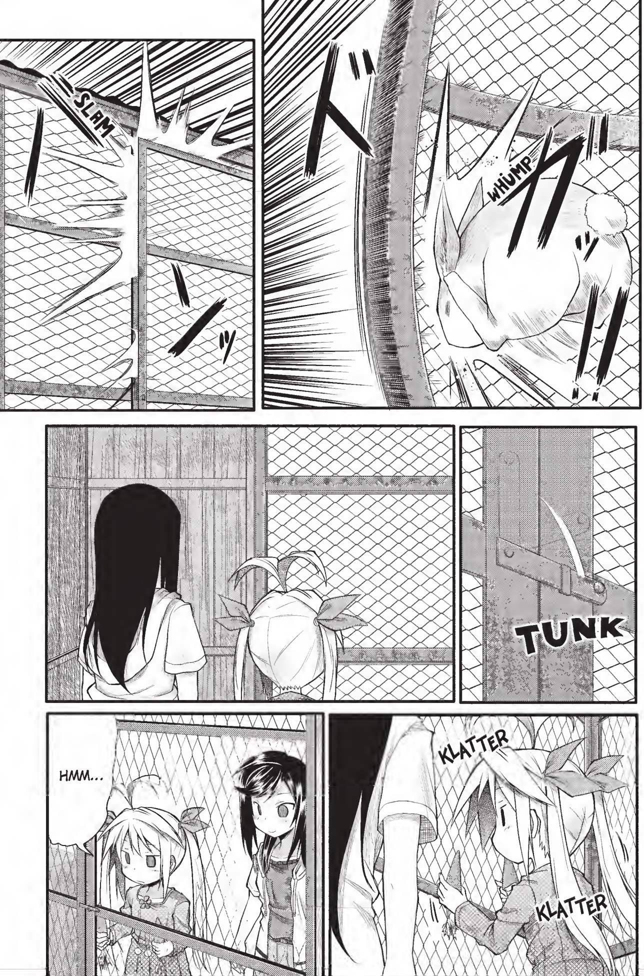

MY KNEES...
I SKINNED MY KNEES...!
WELL, OF COURSE YOU DID...
I JUST GET ALL **FIZZY** WHEN I THINK ABOUT GOIN' TO THE RABBIT HUTCH.
Wah
Upsy-daisy
THAT WAS ONE HECK OF A JUMP...
DO YOU REALLY LIKE RABBITS THAT MUCH, REN-CHAN?
?!
ARE YOU KIDDING?!
Dirt on your clothes...
I LOVE 'EM-- I GO TO THE RABBIT HUTCH EVERY WEEKEND.
Huff
WOW...
HEY, I GET IT.
AT MY OLD SCHOOL, I ONLY GOT TO TAKE CARE OF A PARROT, BUT OF COURSE, I REALLY WANTED TO TAKE CARE OF...

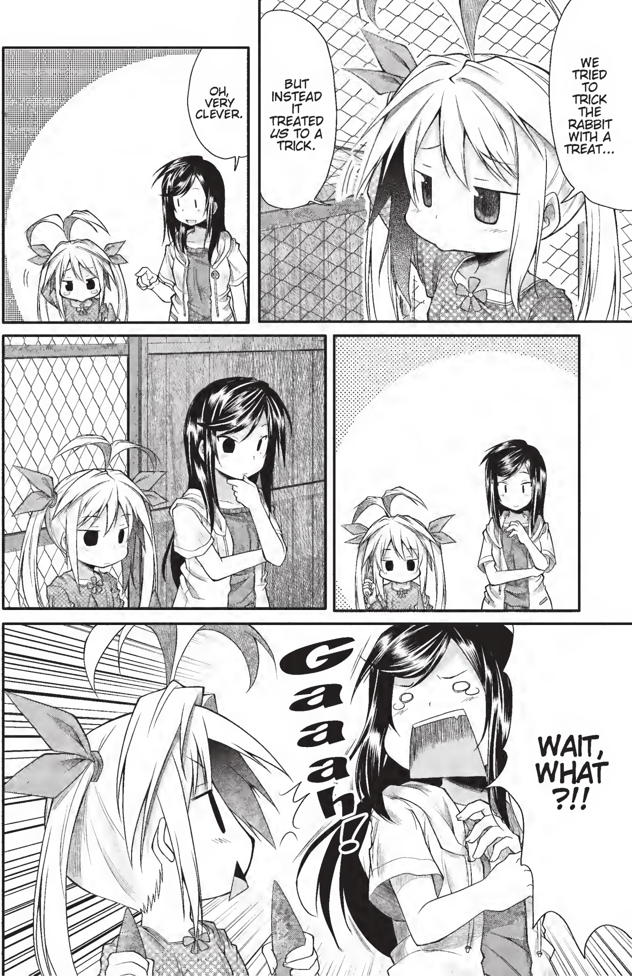

PEEK
THE RABBIT?!
C'MON! I KNOW IT'S EXCITING, BUT YOU DON'T HAVE TO YELL!
WHAT? NO! THE RABBIT DUG A HOLE AND RAN AWAY!
OH MY GOSH! IT DID!

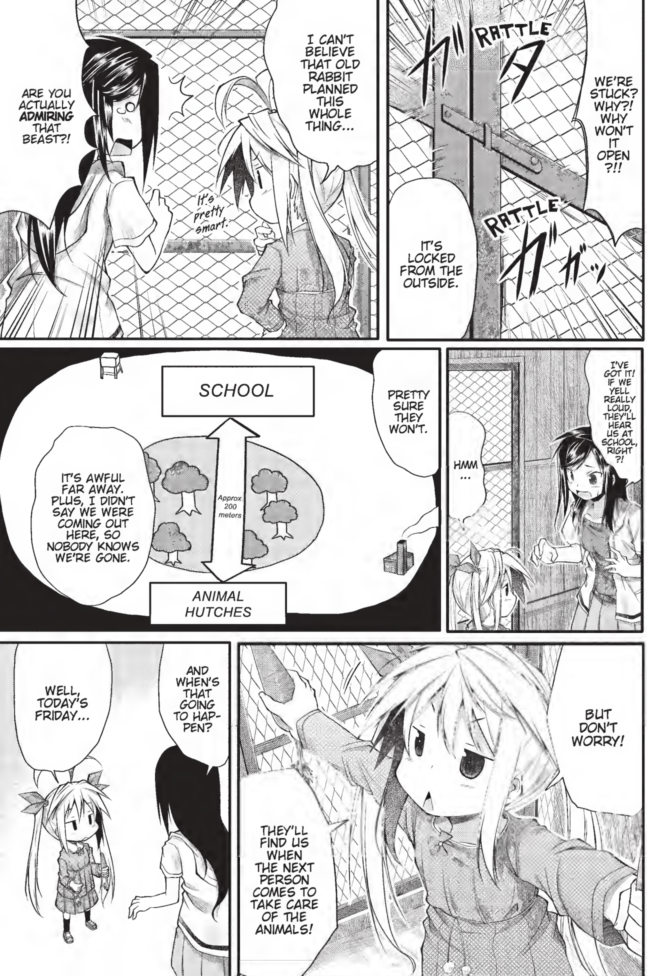

WH-WHAT SHOULD WE DO?!
TRYING TO CATCH IT WILL TAKE FOREVER.
BOING
BOING
I GOT IT COVERED.
?
RUSTLE
RUSTLE
IT'S...
...THE CORN TRAP.
WE'LL MAKE A CORN TRAIL TO LURE THE BUNNY BACK.
AN' THE REST GOES INSIDE THE HUTCH.

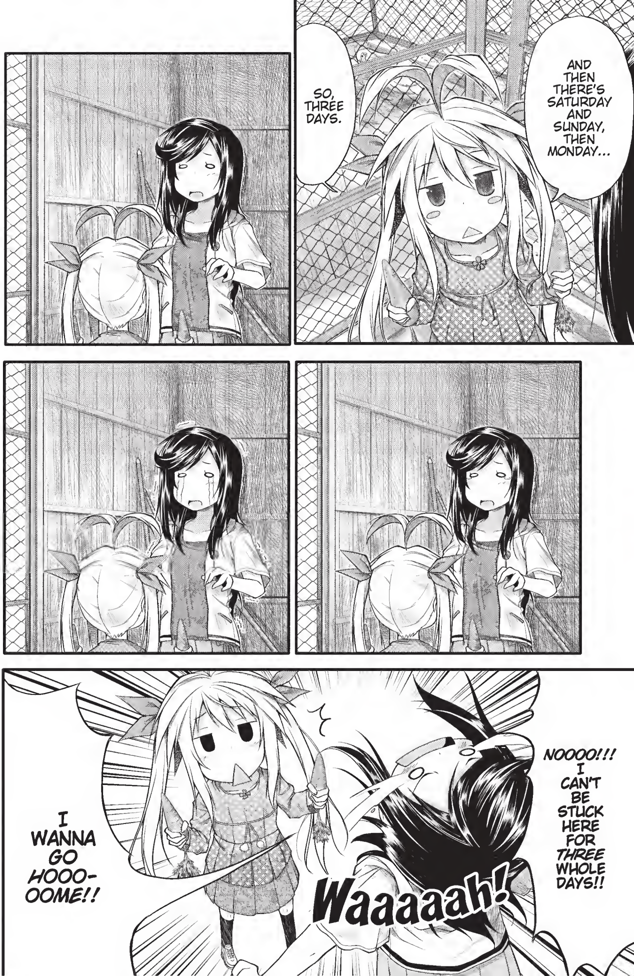

WHEN IT GETS CLOSE, WE'LL LURE IT IN WITH ITS FAVORITE GOODIE: **CARROTS.**
THEN SHUT THE DOOR **QUICK** ONCE IT'S INSIDE!
R-RIGHT!
OKAY, THEN. THE RABBIT DOESN'T KNOW ME, SO I'LL HIDE BEHIND THE WALL HERE.
I'M GONNA CALL IT IN A SUPER NICE VOICE SO I DON'T SCARE IT.
Mm-hm!
?
SNIFF
SNIFF
HEERE, BUNNY BUNNY. HEERE, BUNNY.
WE'VE GOT LOTS OF *NUMMY CAAARROTS* FOR YOU.

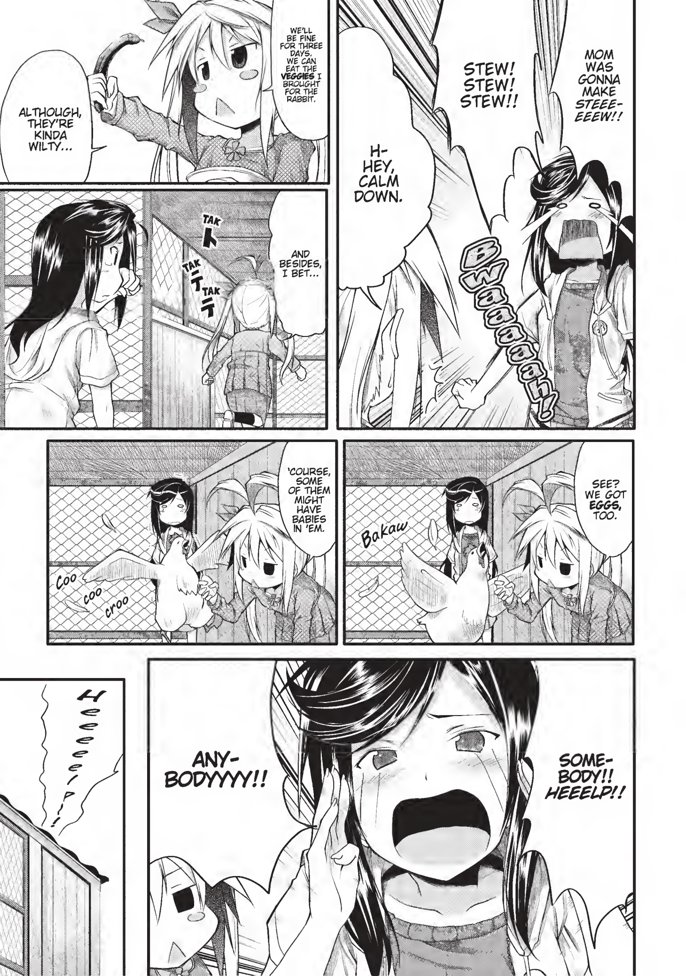

BOING
BOING
HERE, BUNNY.
C' meeere ~!
SPROING
SMIRK

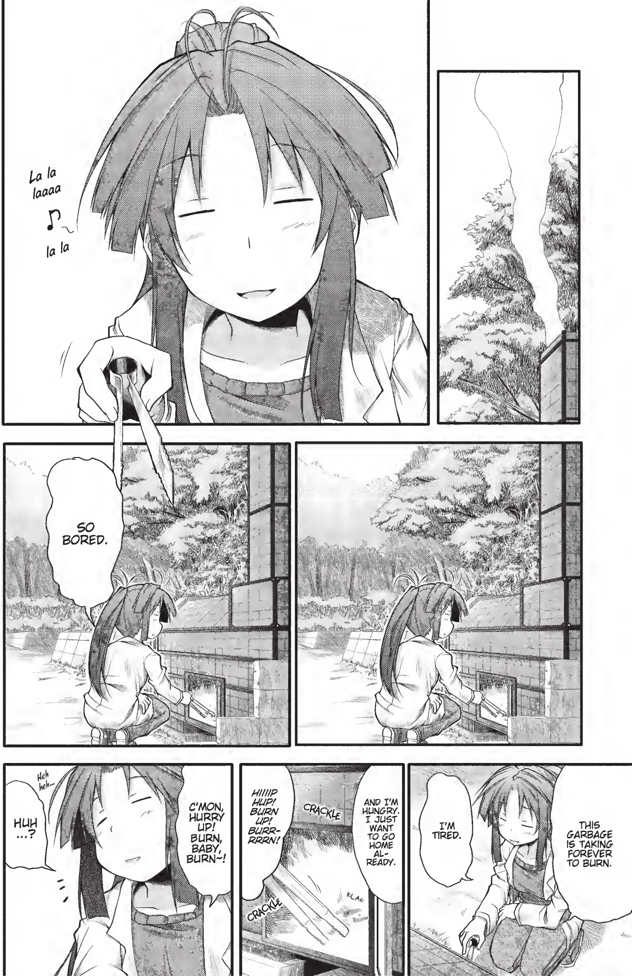

ドッ
WHUMP
SLAM
ンッ
TUNK
KLATTER
KLATTER
HMM...

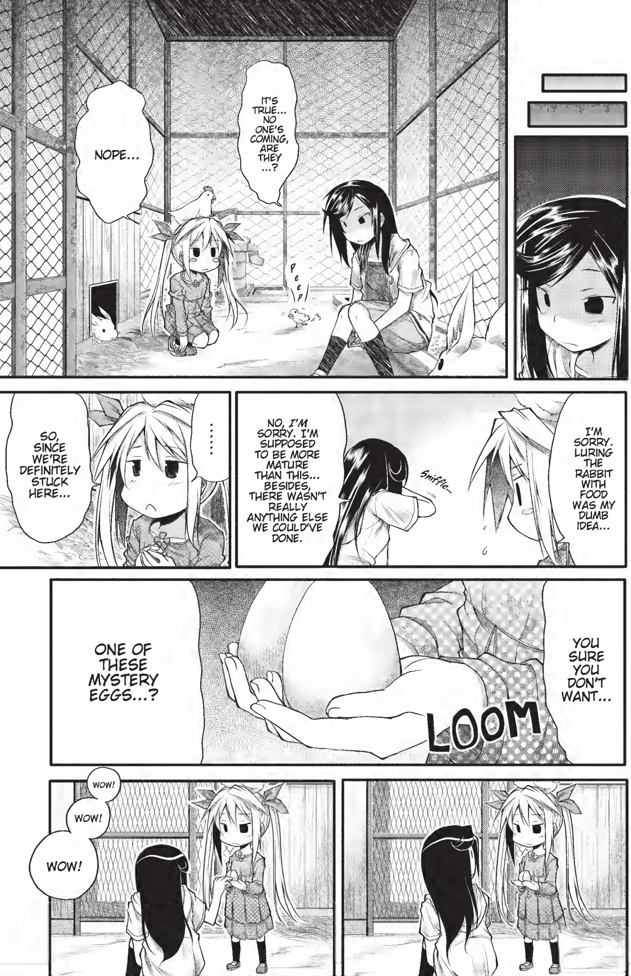

WE TRIED TO TRICK THE RABBIT WITH A TREAT...
BUT INSTEAD IT TREATED *US* TO A TRICK.
OH, VERY CLEVER.
WAIT, WHAT ?!!
Gaaah!

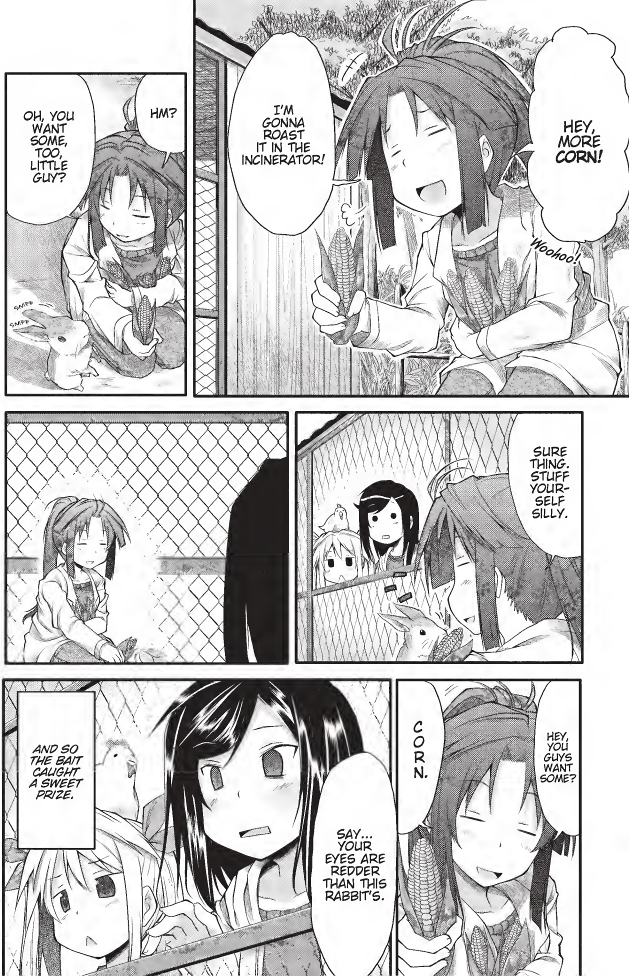

ガタ
RATTLE
WE'RE STUCK? WHY?! WHY WON'T IT OPEN?!!
ガガッ
RATTLE
IT'S LOCKED FROM THE OUTSIDE.
I CAN'T BELIEVE THAT OLD RABBIT PLANNED THIS WHOLE THING...
It's pretty smart.
ARE YOU ACTUALLY **ADMIRING** THAT BEAST?!
I'VE GOT IT! IF WE YELL REALLY LOUD, THEY'LL HEAR US AT SCHOOL, RIGHT?!
HMM...
PRETTY SURE THEY WON'T.
SCHOOL
Approx. 200 meters
ANIMAL HUTCHES
IT'S AWFUL FAR AWAY. PLUS, I DIDN'T SAY WE WERE COMING OUT HERE, SO NOBODY KNOWS WE'RE GONE.
BUT DON'T WORRY!
THEY'LL FIND US WHEN THE NEXT PERSON COMES TO TAKE CARE OF THE ANIMALS!
AND WHEN'S THAT GOING TO HAPPEN?
WELL, TODAY'S FRIDAY...


AND THEN THERE'S SATURDAY AND SUNDAY, THEN MONDAY...
SO, THREE DAYS.
NOOOO!!! I CAN'T BE STUCK HERE FOR *THREE WHOLE* DAYS!!
Waaaaah!
I WANNA GO *HOOOO-OOME!!*

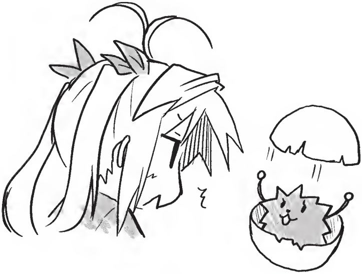

STEW! STEW! STEW!!
MOM WAS GONNA MAKE STEEEEEEW!!
Bwaaaaah!
H-HEY, CALM DOWN.
WE'LL BE FINE FOR THREE DAYS. WE CAN EAT THE **VEGGIES** I BROUGHT FOR THE RABBIT.
ALTHOUGH, THEY'RE KINDA WILTY...
AND BESIDES, I BET...
TAK ト
TAK テ TAK テ
SEE? WE GOT **EGGS**, TOO.
Bakaw
'COURSE, SOME OF THEM MIGHT HAVE BABIES IN 'EM.
Coo coo croo
SOME-BODY!! HEEELP!!
ANY-BODYYYY!!
Heeeeelp!!


La la laaaa ♪~ la la
SO BORED.
THIS GARBAGE IS TAKING FOREVER TO BURN.
I'M TIRED.
AND I'M HUNGRY. I JUST WANT TO GO HOME ALREADY.
CRACKLE
HIIIIP HUP! BURN UP! BURRRRN!
CRACKLE
KLAK
C'MON, HURRY UP! BURN, BABY, BURN~!
Heh heh...
HUH ...?


IT'S TRUE... NO ONE'S COMING, ARE THEY ...?
Peep
NOPE...
I'M SORRY. LURING THE RABBIT WITH FOOD WAS MY DUMB IDEA...
Sniffle...
NO, I'M SORRY. I'M SUPPOSED TO BE MORE MATURE THAN THIS... BESIDES, THERE WASN'T REALLY ANYTHING ELSE WE COULD'VE DONE.
......
SO, SINCE WE'RE DEFINITELY STUCK HERE...
YOU SURE YOU DON'T WANT...
LOOM
ONE OF THESE MYSTERY EGGS...?
WOW!
WOW!
WOW!


HEY, MORE CORN!
Woohoo!
I'M GONNA ROAST IT IN THE INCINERATOR!
HM?
OH, YOU WANT SOME, TOO, LITTLE GUY?
SNIFF
SNIFF
SURE THING. STUFF YOURSELF SILLY.
CORN.
HEY, YOU GUYS WANT SOME?
SAY... YOUR EYES ARE REDDER THAN THIS RABBIT'S.
AND SO THE BAIT CAUGHT A SWEET PRIZE.

Renge's Picture Diary



May 14th.

Today, I was in charge of the animals. It was lots of fun.

Also, it would be fun if a konpeito candy* hatched from an egg.

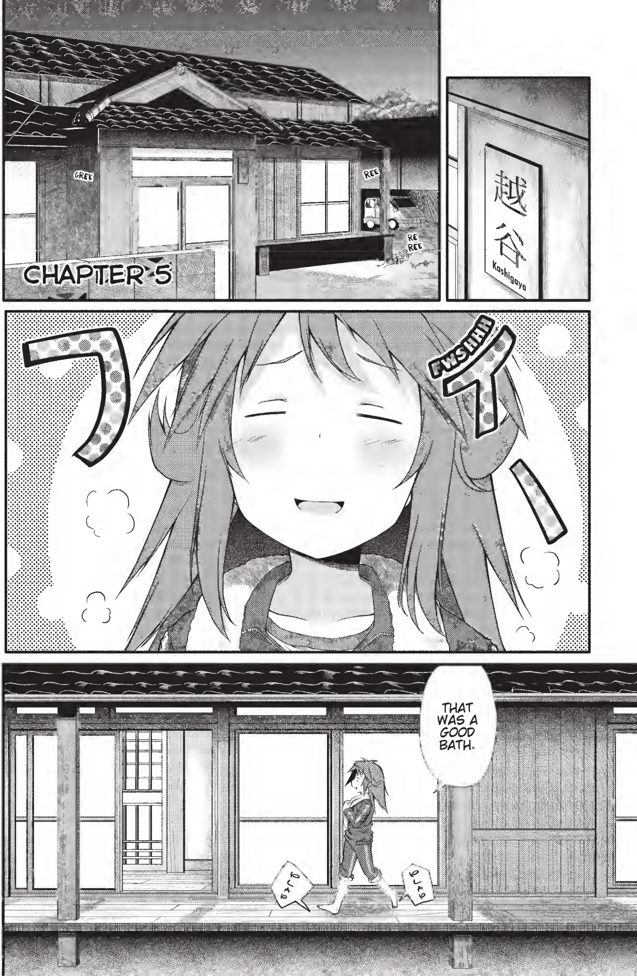
---

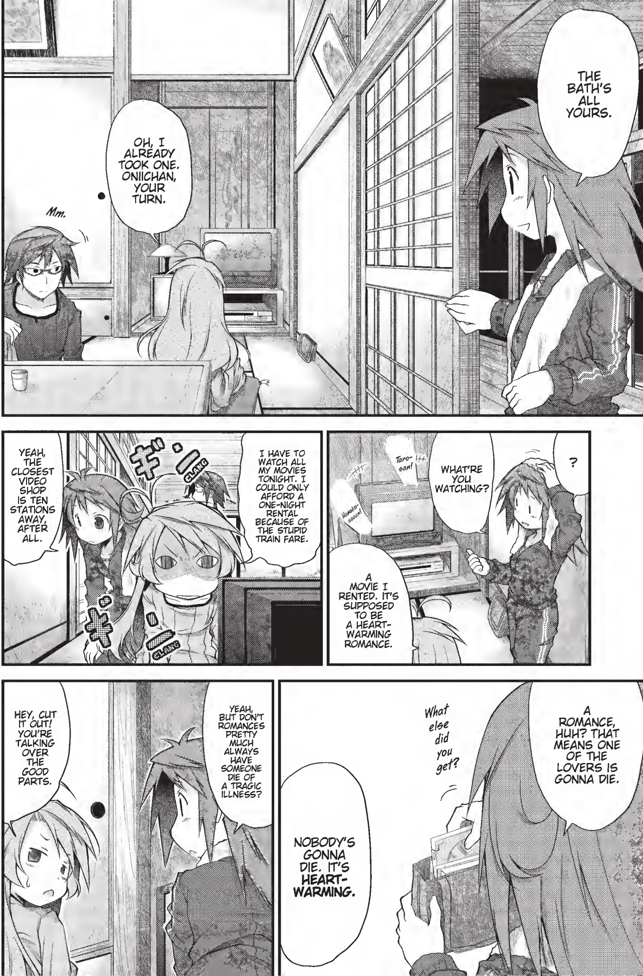
*Konpeito is tiny, star-shaped sugar candy.

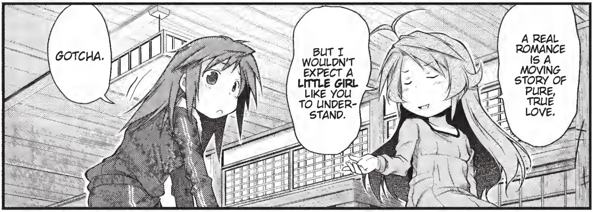
のんのんびより

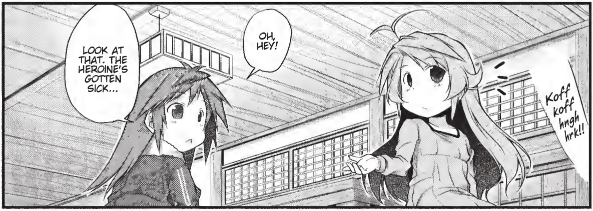
Non Non Biyori

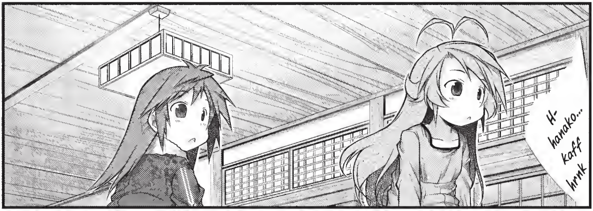
CHAPTER 5

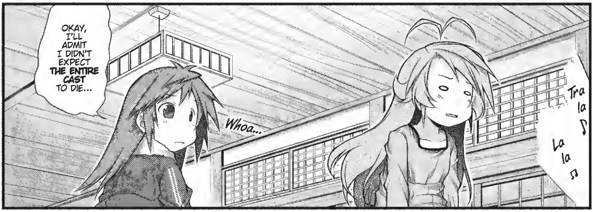

越
谷
Kashigaya
GREE
REE
RE
REE
フィー
FWSHHH
THAT WAS A GOOD BATH.
PLAP
PLAP

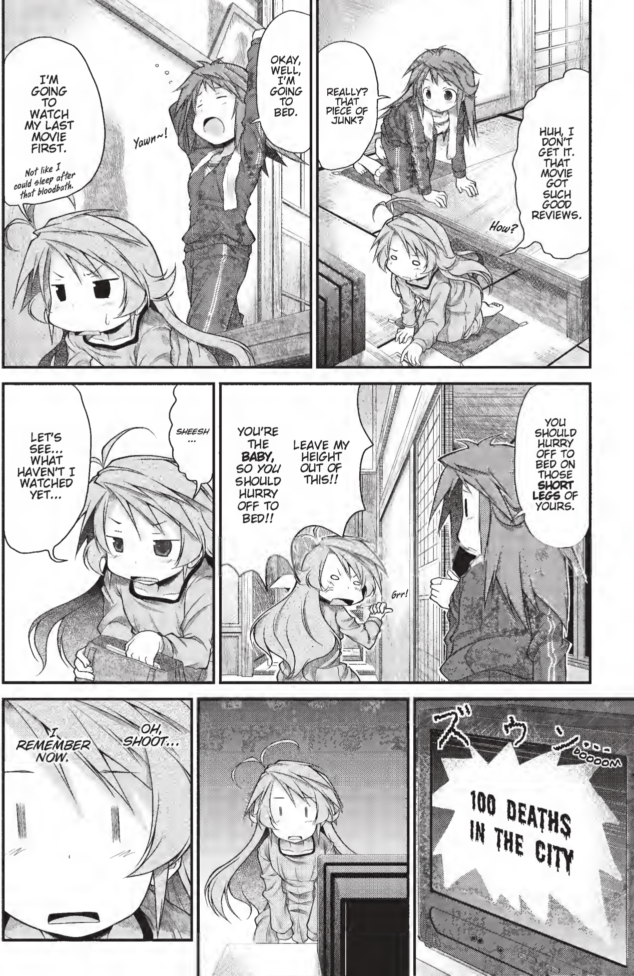

THE BATH'S ALL YOURS.
OH, I ALREADY TOOK ONE. ONIICHAN, YOUR TURN.
Mm.
?
WHAT'RE YOU WATCHING?
Taro-san!
Hanako-saaan!
A MOVIE I RENTED. IT'S SUPPOSED TO BE A HEART-WARMING ROMANCE.
I HAVE TO WATCH ALL MY MOVIES TONIGHT. I COULD ONLY AFFORD A ONE-NIGHT RENTAL BECAUSE OF THE STUPID TRAIN FARE.
CLANG
YEAH, THE CLOSEST VIDEO SHOP IS TEN STATIONS AWAY, AFTER ALL.
CLANG
A ROMANCE, HUH? THAT MEANS ONE OF THE LOVERS IS GONNA DIE.
What else did you get?
NOBODY'S GONNA DIE. IT'S HEART-WARMING.
YEAH, BUT DON'T ROMANCES PRETTY MUCH ALWAYS HAVE SOMEONE DIE OF A TRAGIC ILLNESS?
HEY, CUT IT OUT! YOU'RE TALKING OVER THE GOOD PARTS.

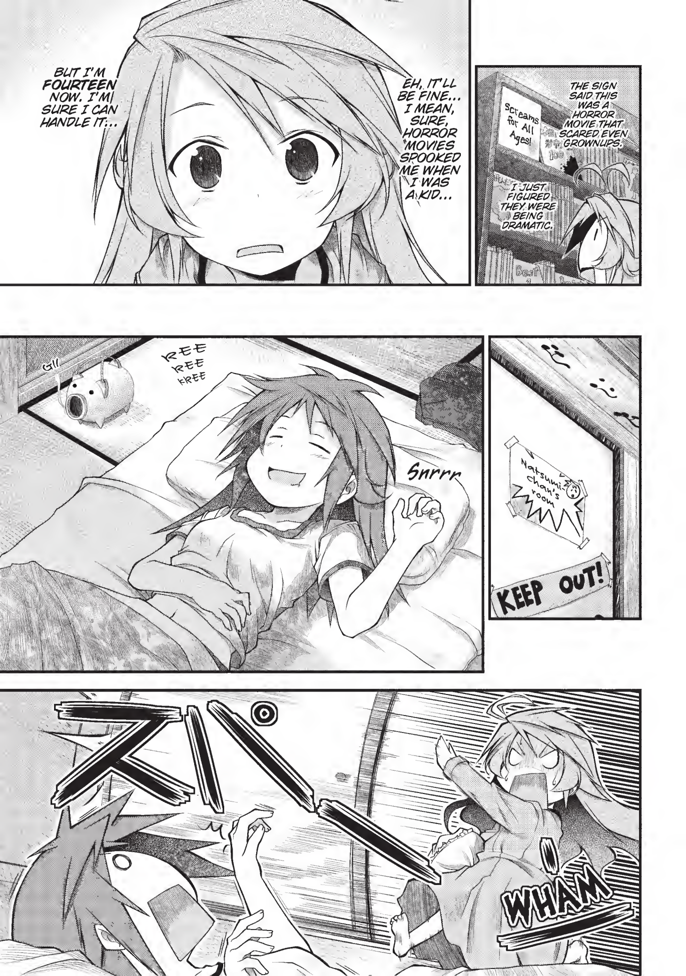

A REAL ROMANCE IS A MOVING STORY OF PURE, TRUE LOVE.
BUT I WOULDN'T EXPECT A **LITTLE GIRL** LIKE YOU TO UNDERSTAND.
GOTCHA.

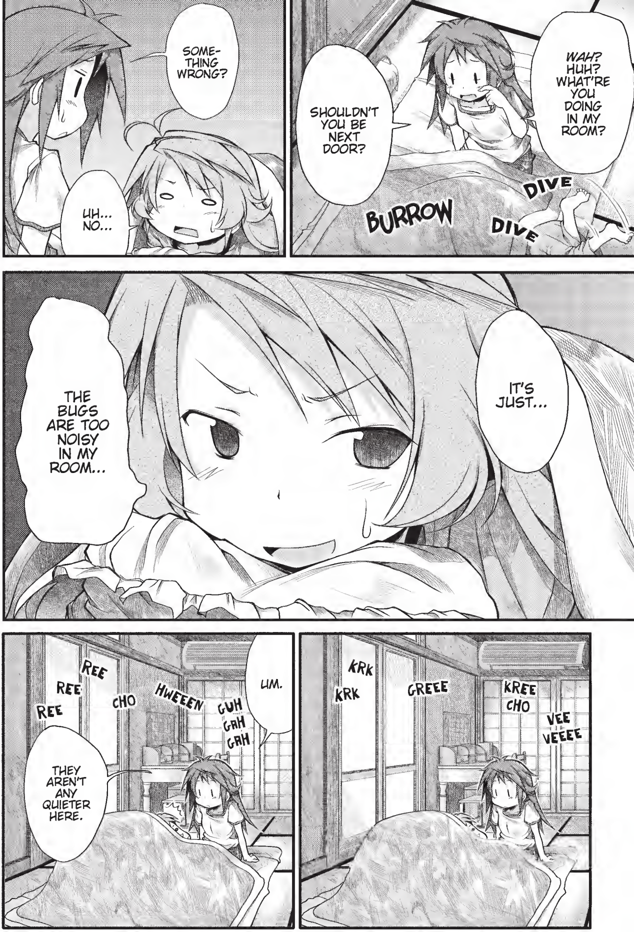

Koff koff hngh hrk!!
OH, HEY!
LOOK AT THAT. THE HEROINE'S GOTTEN SICK...

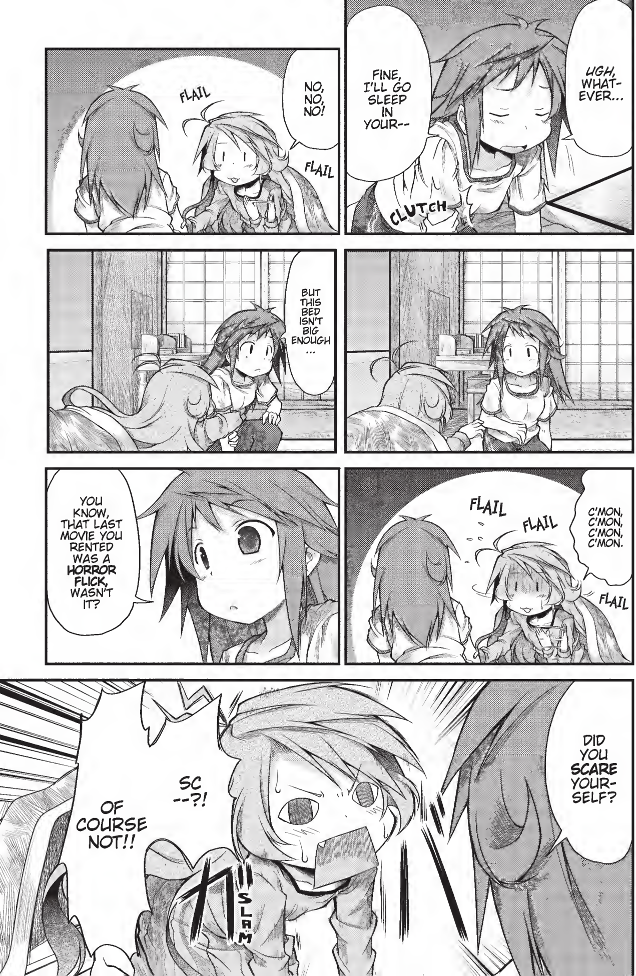

H-hanako... kaff hrnk

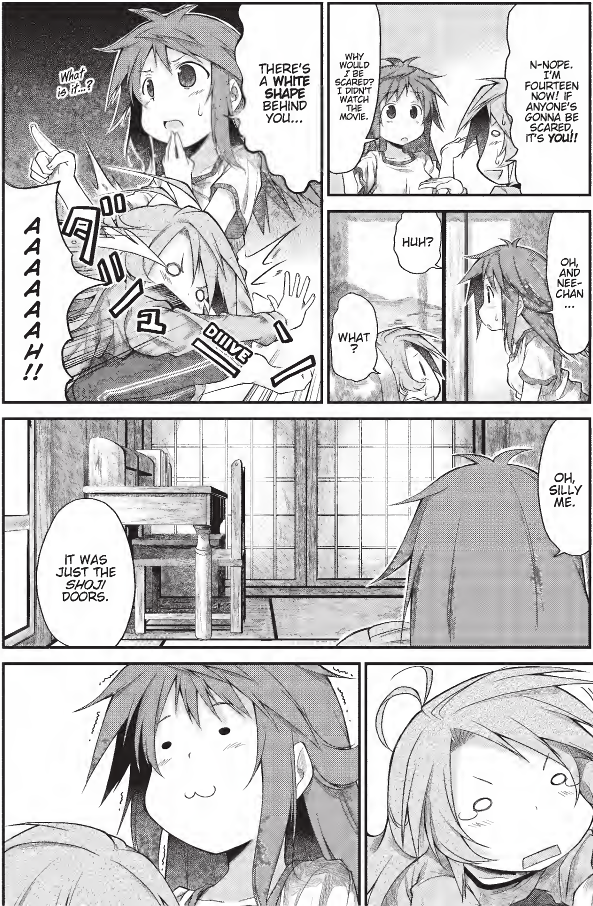

Tra la ♪
La la ♫
Whoa...
OKAY, I'LL ADMIT I DIDN'T EXPECT **THE ENTIRE CAST** TO DIE...

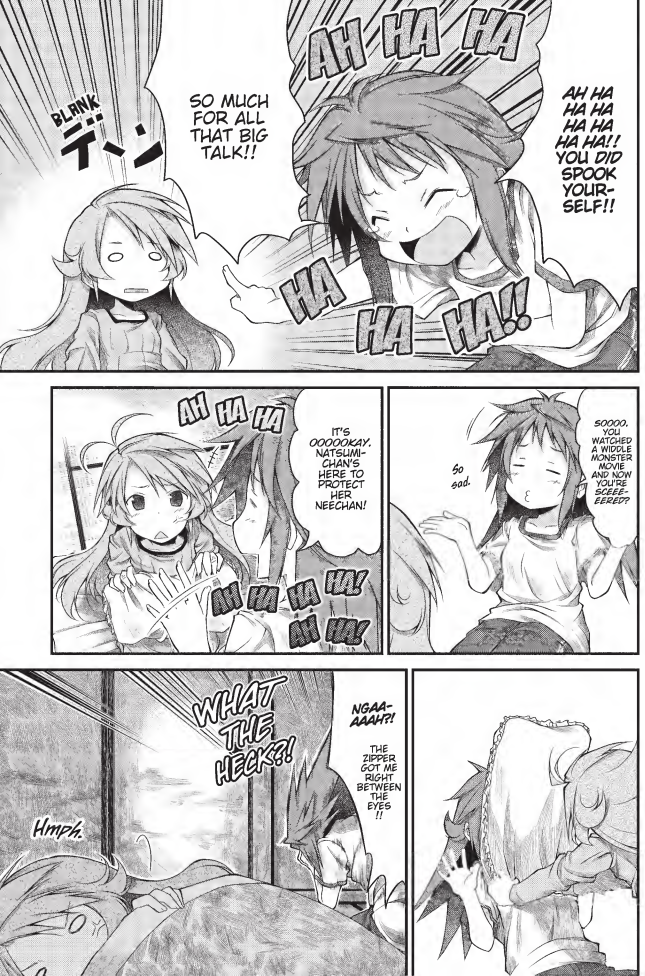

HUH, I DON'T GET IT. THAT MOVIE GOT SUCH GOOD REVIEWS.
REALLY? THAT PIECE OF JUNK?
How?
OKAY, WELL, I'M GOING TO BED.
Yawn~!
I'M GOING TO WATCH MY LAST MOVIE FIRST.
Not like I could sleep after that bloodbath.
YOU SHOULD HURRY OFF TO BED ON THOSE **SHORT LEGS** OF YOURS.
LEAVE MY HEIGHT OUT OF THIS!!
YOU'RE THE **BABY,** SO *YOU* SHOULD HURRY OFF TO BED!!
Grr!
SHEESH...
LET'S SEE... WHAT HAVEN'T I WATCHED YET...
ズゥン... BOOOOOM
100 DEATHS IN THE CITY
OH, SHOOT...
I REMEMBER NOW.

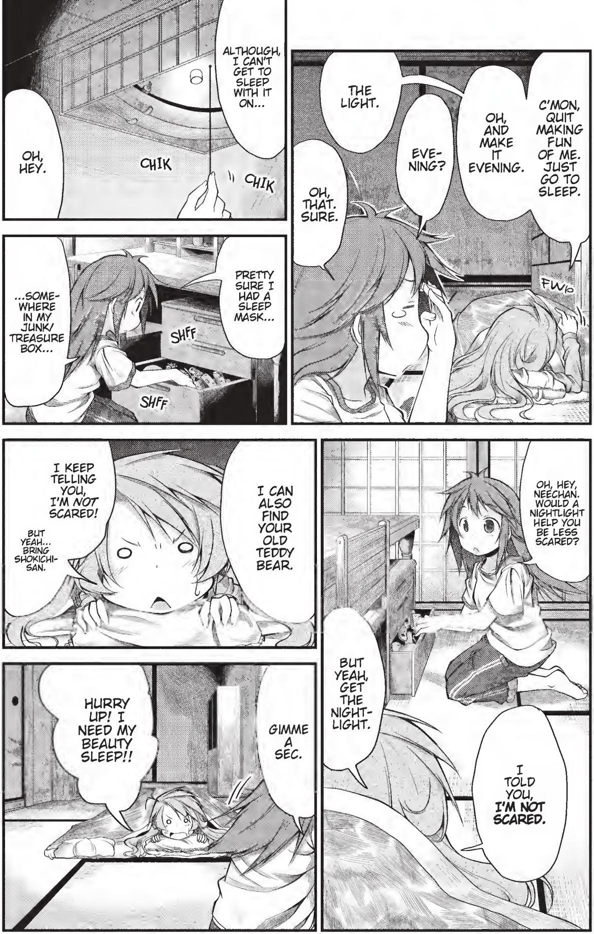

THE SIGN SAID THIS WAS A HORROR MOVIE THAT SCARED EVEN GROWNUPS.
Screams for All Ages!
I JUST FIGURED THEY WERE BEING DRAMATIC.
EH, IT'LL BE FINE... I MEAN, SURE, HORROR MOVIES SPOOKED ME WHEN I WAS A KID...
BUT I'M FOURTEEN NOW. I'M SURE I CAN HANDLE IT...
Natsumi-chan's room
KEEP OUT!
KREE KREE KREE
Gii
Snrrr
ズパー
WHAM

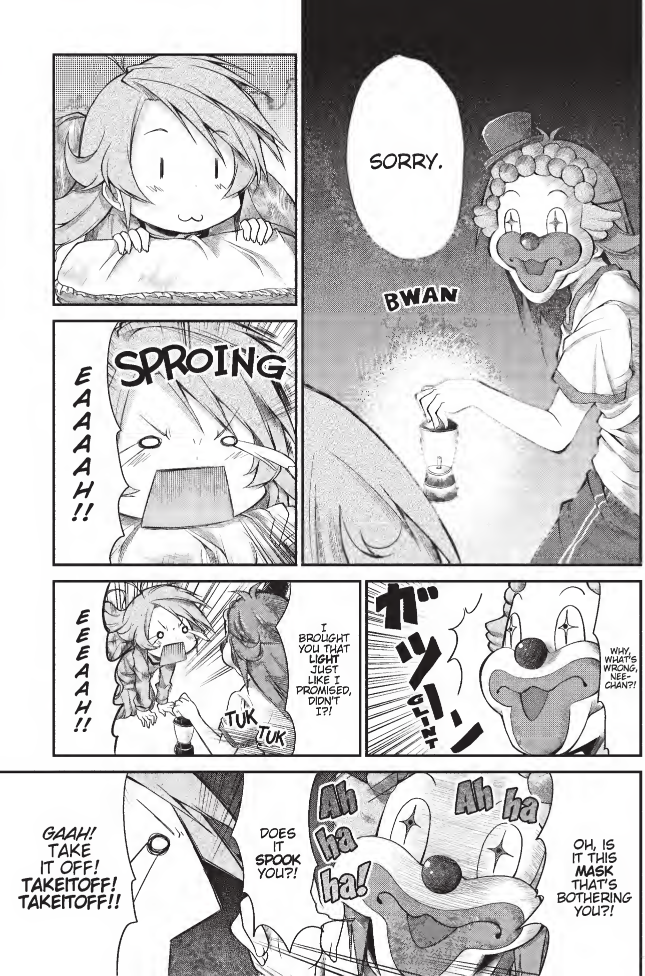

WAH? HUH? WHAT'RE YOU DOING IN MY ROOM?
DIVE
DIVE
SHOULDN'T YOU BE NEXT DOOR?
BURROW
SOMETHING WRONG?
UH... NO...
IT'S JUST...
THE BUGS ARE TOO NOISY IN MY ROOM...
KRK
KRK
GREEE
KREE
CHO
VEE
VEEEE
UM.
REE
REE
REE
CHO
HWEEEN
GUH
GAH
GAH
THEY AREN'T ANY QUIETER HERE.

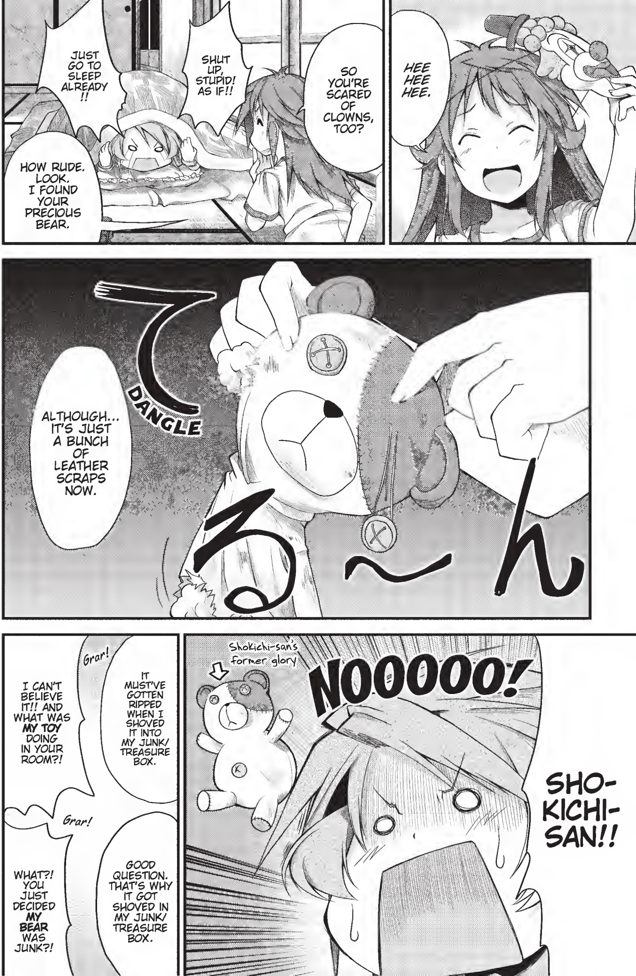

UGH, WHATEVER...
FINE, I'LL GO SLEEP IN YOUR--
CLUTCH
NO, NO, NO!
FLAIL
FLAIL
BUT THIS BED ISN'T BIG ENOUGH ...
C'MON, C'MON, C'MON, C'MON.
FLAIL
FLAIL
FLAIL
YOU KNOW, THAT LAST MOVIE YOU RENTED WAS A **HORROR FLICK**, WASN'T IT?
DID YOU **SCARE** YOURSELF?
SC--?!
OF COURSE NOT!!
SLAM

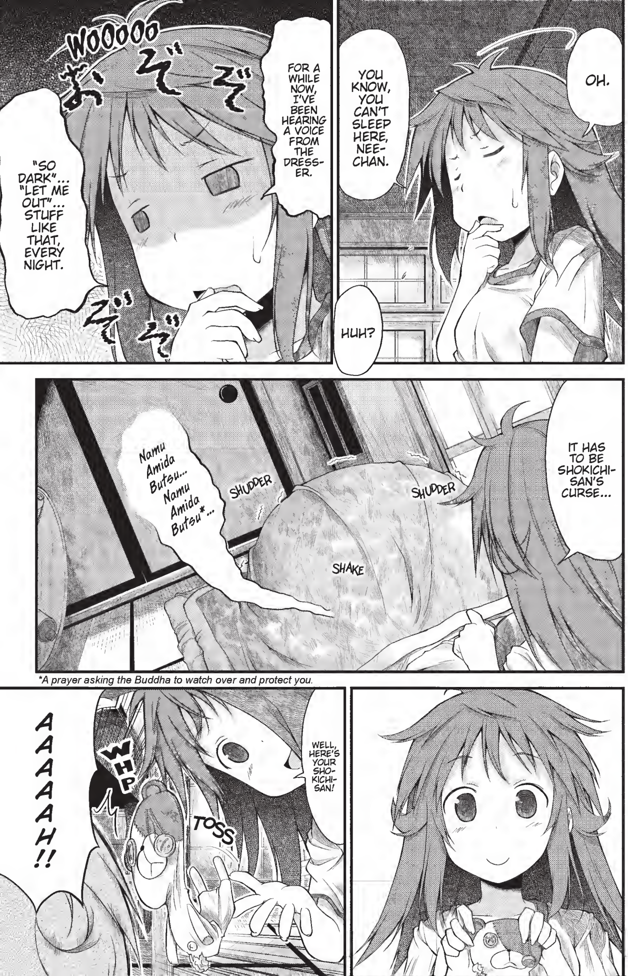

N-NOPE. I'M FOURTEEN NOW! IF ANYONE'S GONNA BE SCARED, IT'S **YOU!!**
WHY WOULD *I* BE SCARED? I DIDN'T WATCH THE MOVIE.
OH, AND NEE-CHAN...
HUH?
WHAT?
THERE'S A **WHITE SHAPE** BEHIND YOU...
What is it...?
AAAAAAAH!!
DIIVE
OH, SILLY ME.
IT WAS JUST THE *SHOJI* DOORS.


AH HA HA
AH HA HA HA HA HA HA!! YOU DID SPOOK YOURSELF!!
SO MUCH FOR ALL THAT BIG TALK!!
BLANK
デーン
HA HA HA!!
SOOOO, YOU WATCHED A WIDDLE MONSTER MOVIE AND NOW YOU'RE SCEEE-EERED?
So sad.
AH HA HA
IT'S OOOOOKAY. NATSUMI-CHAN'S HERE TO PROTECT HER NEECHAN!
AH HA HA HA! AH HA!
NGAA-AAAH?!
THE ZIPPER GOT ME RIGHT BETWEEN THE EYES!!
WHAT THE HECK?!
Hmph.

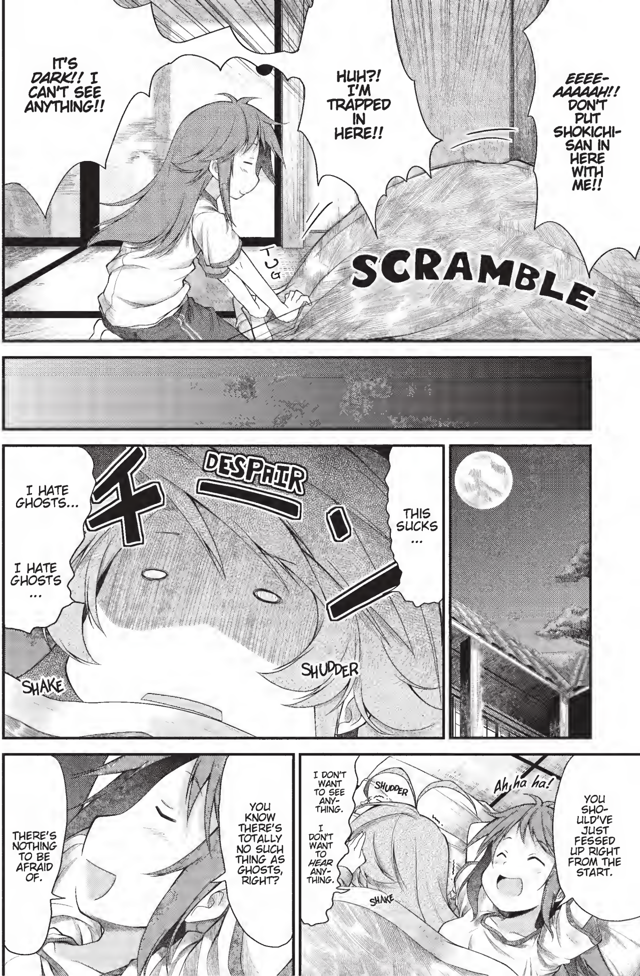

C'MON, QUIT MAKING FUN OF ME. JUST GO TO SLEEP.
OH, AND MAKE IT EVENING.
EVE-NING?
THE LIGHT.
OH, THAT. SURE.
FWP
ALTHOUGH, I CAN'T GET TO SLEEP WITH IT ON...
CHIK
CHIK
OH, HEY.
PRETTY SURE I HAD A SLEEP MASK...
SHFF
SHFF
...SOMEWHERE IN MY JUNK/TREASURE BOX...
OH, HEY, NEECHAN. WOULD A NIGHTLIGHT HELP YOU BE LESS SCARED?
I TOLD YOU, I'M NOT SCARED.
BUT YEAH, GET THE NIGHT-LIGHT.
I CAN ALSO FIND YOUR OLD TEDDY BEAR.
I KEEP TELLING YOU, I'M NOT SCARED!
BUT YEAH... BRING SHOKICHI-SAN.
GIMME A SEC.
HURRY UP! I NEED MY BEAUTY SLEEP!!

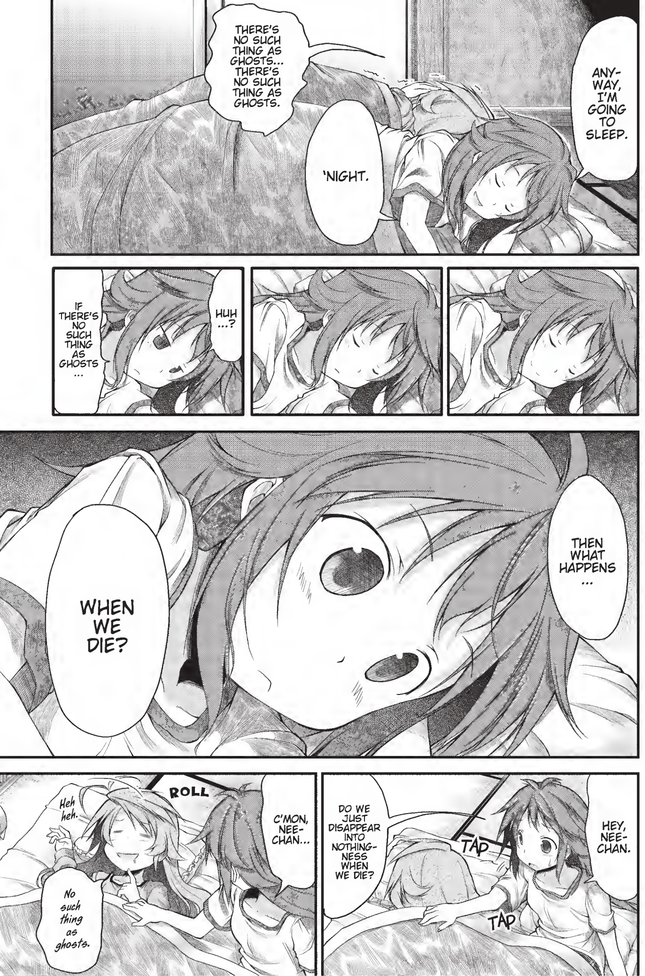

SORRY.
BWAN
SPROING
EAAAAAH!!
ガツーン
GLINT
WHY, WHAT'S WRONG, NEE-CHAN?!
I BROUGHT YOU THAT LIGHT JUST LIKE I PROMISED, DIDN'T I?!
TUK TUK
EEEAAAH!!
OH, IS IT THIS MASK THAT'S BOTHERING YOU?!
Ah ha
Ah ha ha ha!
DOES IT SPOOK YOU?!
GAAH! TAKE IT OFF! TAKEITOFF! TAKEITOFF!!

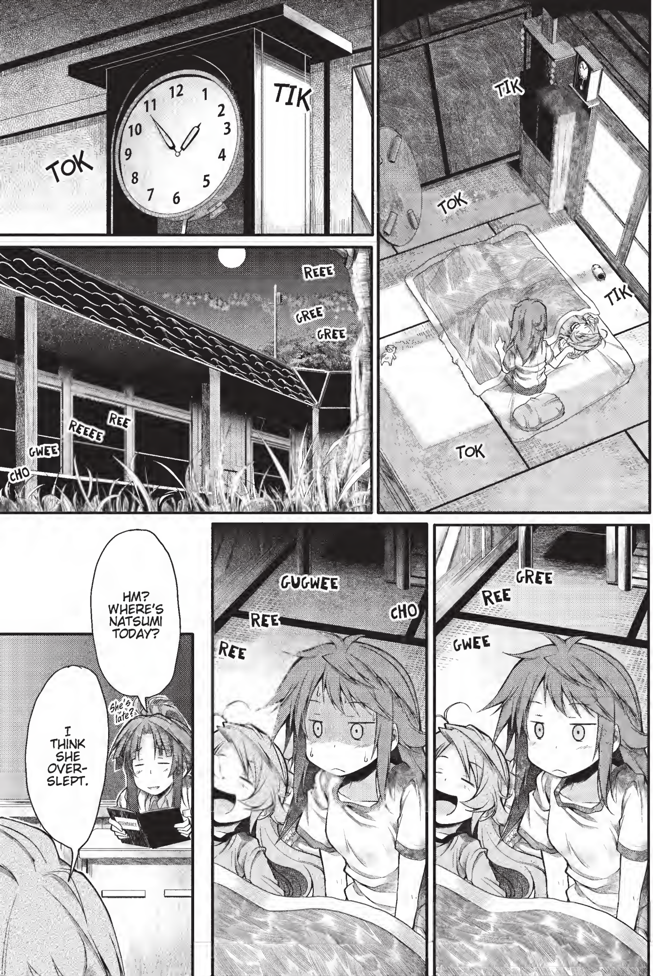

HEE HEE HEE.
SO YOU'RE SCARED OF CLOWNS, TOO?
SHUT UP, STUPID! AS IF!!
JUST GO TO SLEEP ALREADY!!
HOW RUDE. LOOK. I FOUND YOUR PRECIOUS BEAR.
てろ～ん
DANGLE
ALTHOUGH... IT'S JUST A BUNCH OF LEATHER SCRAPS NOW.
NOOOOO!
Shokichi-san's former glory
SHO-KICHI-SAN!!
IT MUST'VE GOTTEN RIPPED WHEN I SHOVED IT INTO MY JUNK/TREASURE BOX.
Grar!
I CAN'T BELIEVE IT!! AND WHAT WAS MY TOY DOING IN YOUR ROOM?!
GOOD QUESTION. THAT'S WHY IT GOT SHOVED IN MY JUNK/TREASURE BOX.
Grar!
WHAT?! YOU JUST DECIDED MY BEAR WAS JUNK?!

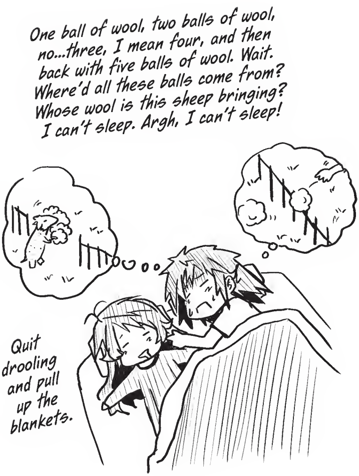

OH.
YOU KNOW, YOU CAN'T SLEEP HERE, NEE-CHAN.
HUH?
FOR A WHILE NOW, I'VE BEEN HEARING A VOICE FROM THE DRESSER.
WOOOOO
おぞぞ
"SO DARK"... "LET ME OUT"... STUFF LIKE THAT, EVERY NIGHT.
ぞぞ
IT HAS TO BE SHOKICHI-SAN'S CURSE...
SHUDDER
SHAKE
SHUDDER
Namu Amida Butsu... Namu Amida Butsu*...
WELL, HERE'S YOUR SHOKICHI-SAN!
TOSS
WHP
AAAAAAAH!!

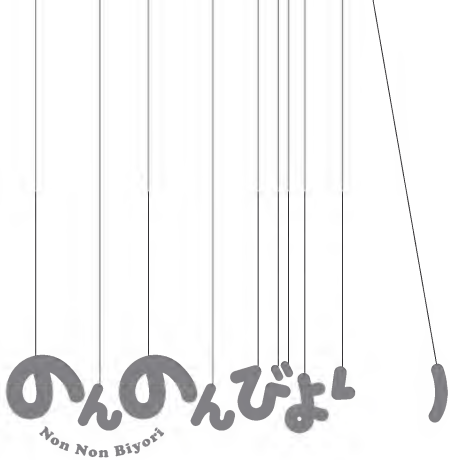
*A prayer asking the Buddha to watch over and protect you.

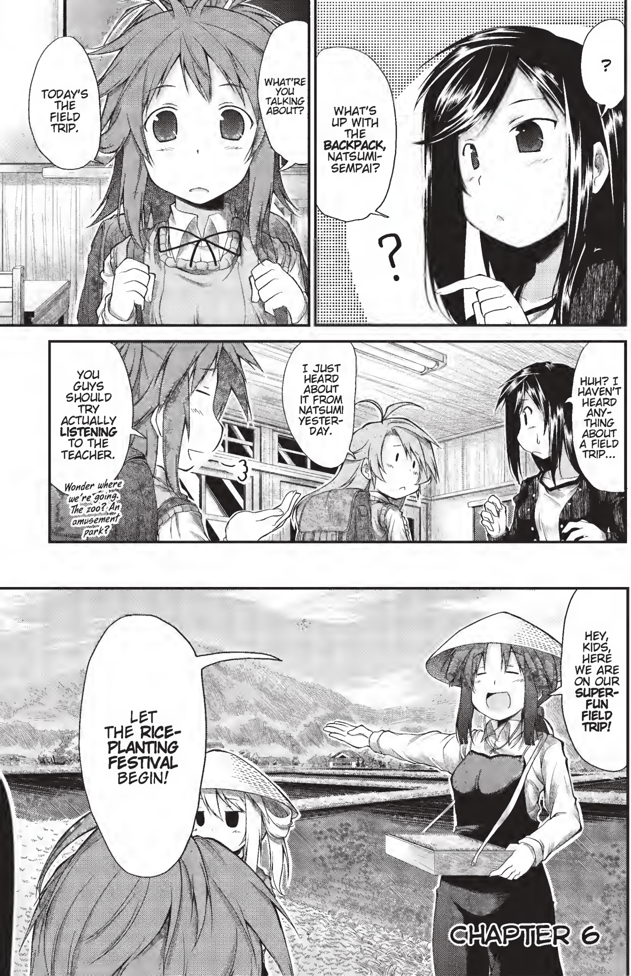

EEEE-AAAAAH!! DON'T PUT SHOKICHI-SAN IN HERE WITH ME!!
HUH?! I'M TRAPPED IN HERE!!
IT'S *DARK!!* I CAN'T SEE ANYTHING!!
SCRAMBLE
TUG
DESPAIR
チーン
THIS SUCKS...
I HATE GHOSTS...
I HATE GHOSTS...
SHUDDER
SHAKE
YOU SHOULD'VE JUST FESSED UP RIGHT FROM THE START.
Ah ha ha!
I DON'T WANT TO SEE ANYTHING.
I DON'T WANT TO *HEAR* ANYTHING.
SHUDDER
SHAKE
YOU KNOW THERE'S TOTALLY NO SUCH THING AS GHOSTS, RIGHT?
THERE'S NOTHING TO BE AFRAID OF.

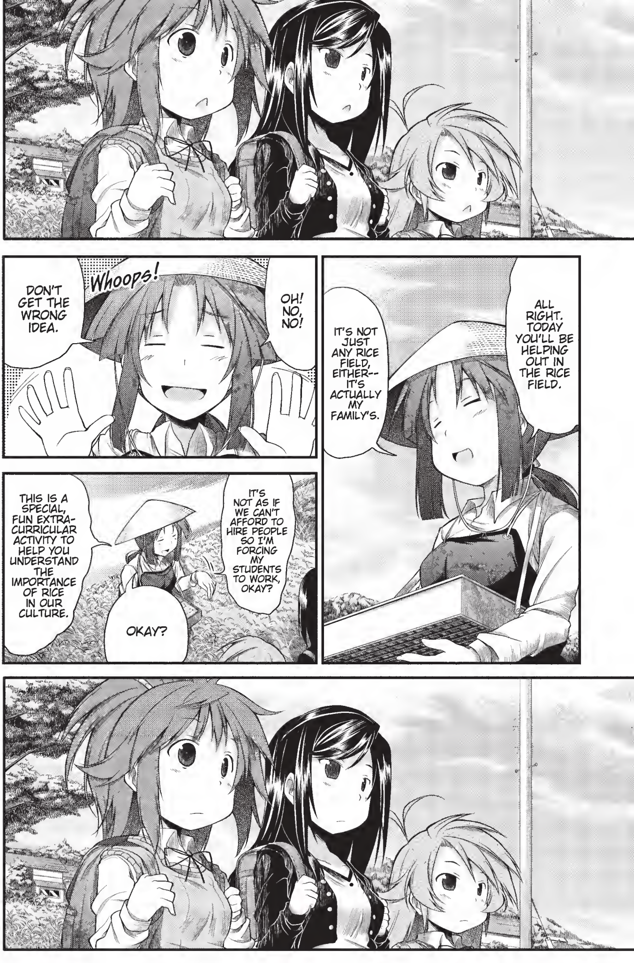

ANYWAY, I'M GOING TO SLEEP.
'NIGHT.
THERE'S NO SUCH THING AS GHOSTS... THERE'S NO SUCH THING AS GHOSTS.
HUH...?
IF THERE'S NO SUCH THING AS GHOSTS...
THEN WHAT HAPPENS...
WHEN WE DIE?
HEY, NEE-CHAN.
TAP
TAP
DO WE JUST DISAPPEAR INTO NOTHINGNESS WHEN WE DIE?
C'MON, NEE-CHAN...
ROLL
Heh heh.
No such thing as ghosts.

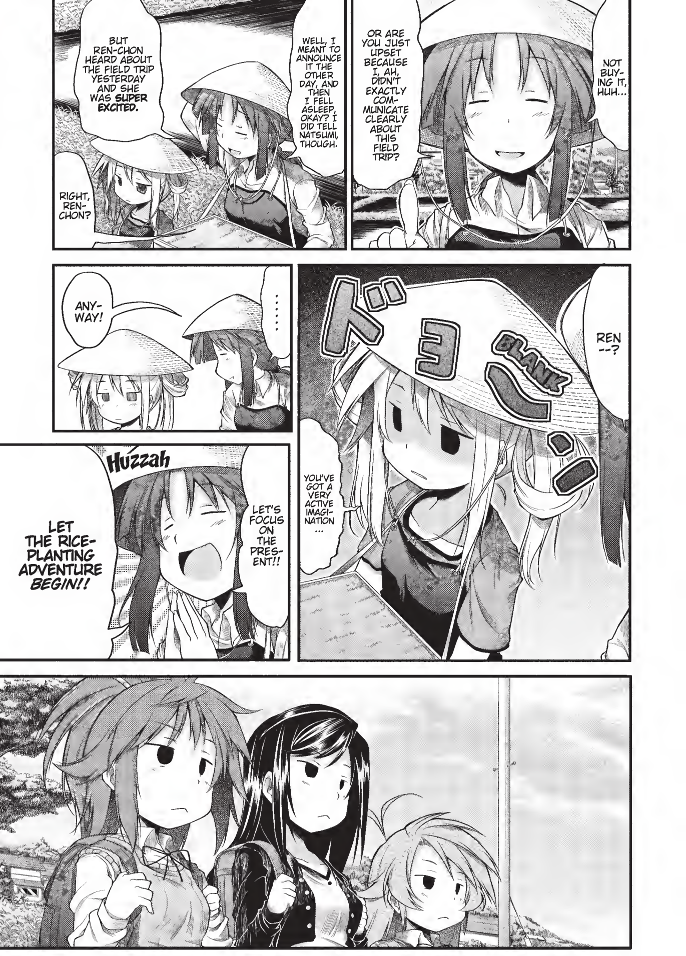

TIK
TOK
TIK
TOK
TIK
TOK
12
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
REEE
GREE
GREE
REE
REEEE
GWEE
CHO
GREE
REE
GWEE
GUGWEE
CHO
REE
REE
HM? WHERE'S NATSUMI TODAY?
She's late?
I THINK SHE OVER-SLEPT.
ATTENDANCE

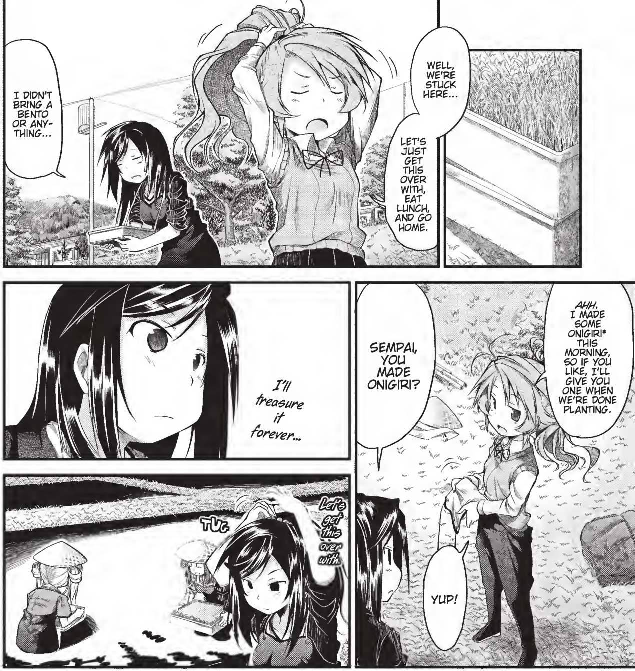

One ball of wool, two balls of wool, no...three, I mean four, and then back with five balls of wool. Wait. Where'd all these balls come from? Whose wool is this sheep bringing? I can't sleep. Argh, I can't sleep!
Quit drooling and pull up the blankets.


のんのんびより
Non Non Biyori

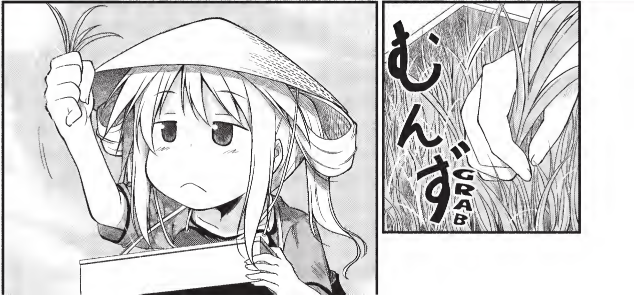

?
WHAT'S UP WITH THE **BACKPACK,** NATSUMI-SEMPAI?
?
WHAT'RE YOU TALKING ABOUT?
TODAY'S THE FIELD TRIP.
HUH? I HAVEN'T HEARD ANYTHING ABOUT A FIELD TRIP...
I JUST HEARD ABOUT IT FROM NATSUMI YESTERDAY.
YOU GUYS SHOULD TRY ACTUALLY **LISTENING** TO THE TEACHER.
Wonder where we're going. The zoo? An amusement park?
HEY, KIDS, HERE WE ARE ON OUR **SUPER-FUN FIELD TRIP!**
LET THE **RICE-PLANTING FESTIVAL** BEGIN!
CHAPTER 6

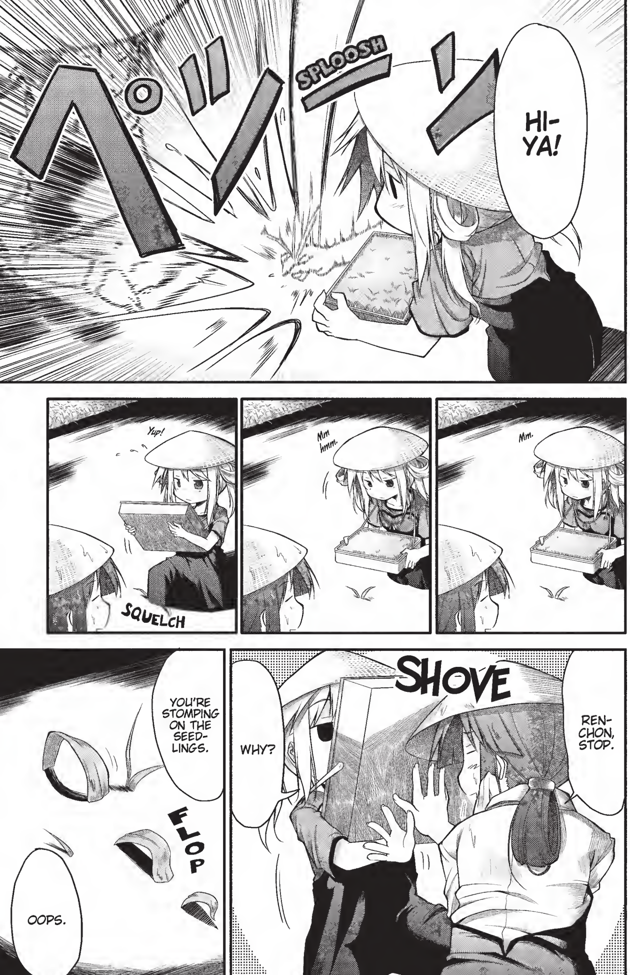

ALL RIGHT. TODAY YOU'LL BE HELPING OUT IN THE RICE FIELD.
IT'S NOT JUST ANY RICE FIELD, EITHER-- IT'S ACTUALLY MY FAMILY'S.
Whoops!
OH! NO, NO!
DON'T GET THE WRONG IDEA.
IT'S NOT AS IF WE CAN'T AFFORD TO HIRE PEOPLE SO I'M FORCING MY STUDENTS TO WORK, OKAY?
THIS IS A SPECIAL, FUN EXTRA-CURRICULAR ACTIVITY TO HELP YOU UNDERSTAND THE IMPORTANCE OF RICE IN OUR CULTURE.
OKAY?

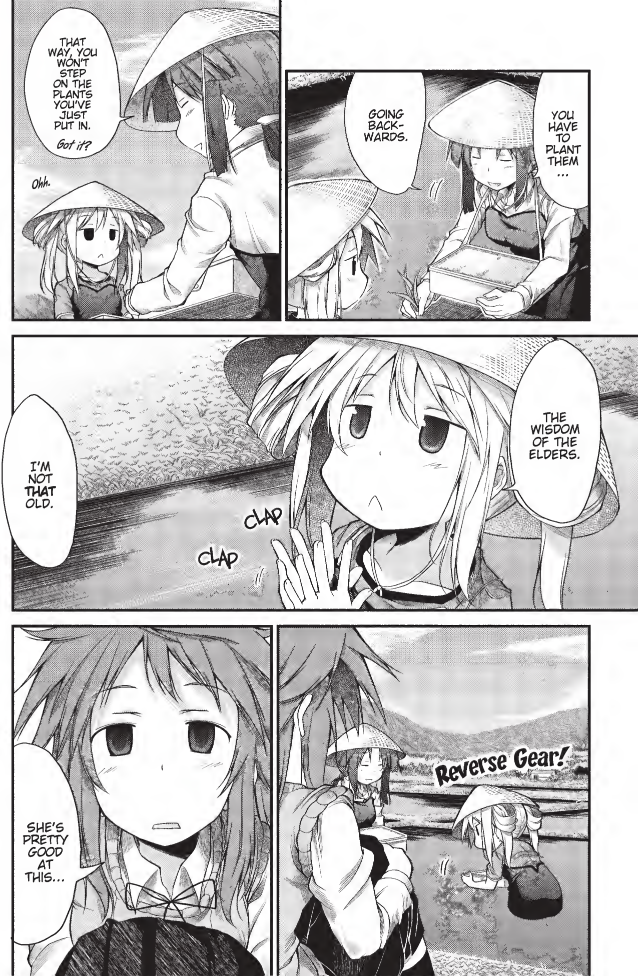

NOT BUYING IT, HUH...
OR ARE YOU JUST UPSET BECAUSE I, AH, DIDN'T EXACTLY COMMUNICATE CLEARLY ABOUT THIS FIELD TRIP?
WELL, I MEANT TO ANNOUNCE IT THE OTHER DAY, AND THEN I FELL ASLEEP, OKAY? I DID TELL NATSUMI, THOUGH.
BUT REN-CHON HEARD ABOUT THE FIELD TRIP YESTERDAY AND SHE WAS **SUPER EXCITED.**
RIGHT, REN-CHON?
REN--?
ドヨーン
BLANK
YOU'VE GOT A VERY ACTIVE IMAGINATION...
......
ANY-WAY!
LET'S FOCUS ON THE PRESENT!!
Huzzah
LET THE RICE-PLANTING ADVENTURE *BEGIN!!*

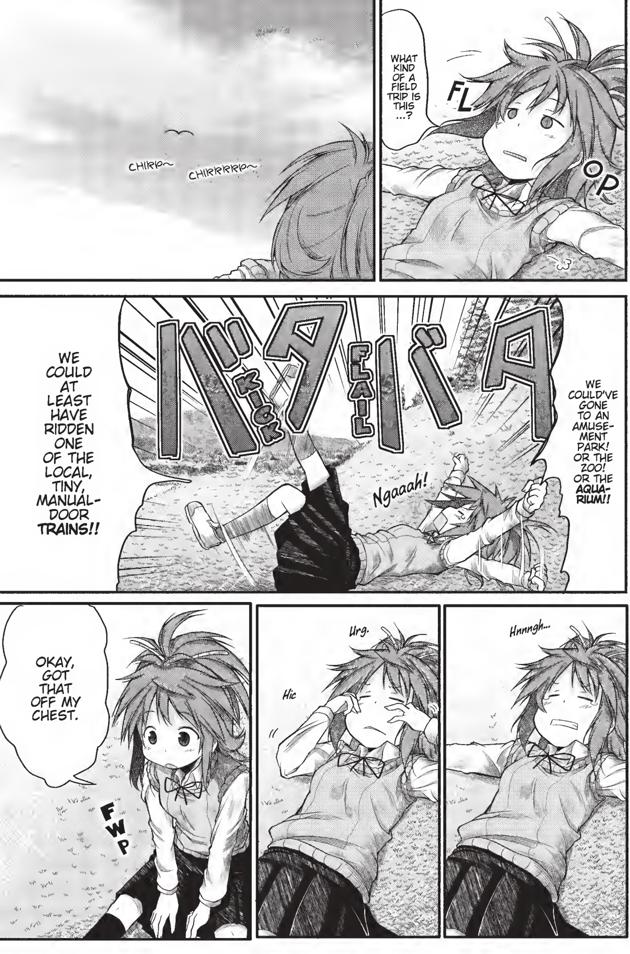

WELL, WE'RE STUCK HERE...
LET'S JUST GET THIS OVER WITH, EAT LUNCH, AND GO HOME.
I DIDN'T BRING A BENTO OR ANY-THING...
AHH. I MADE SOME ONIGIRI* THIS MORNING, SO IF YOU LIKE, I'LL GIVE YOU ONE WHEN WE'RE DONE PLANTING.
SEMPAI, YOU MADE ONIGIRI?
YUP!
I'll treasure it forever...
Let's get this over with.
TUG

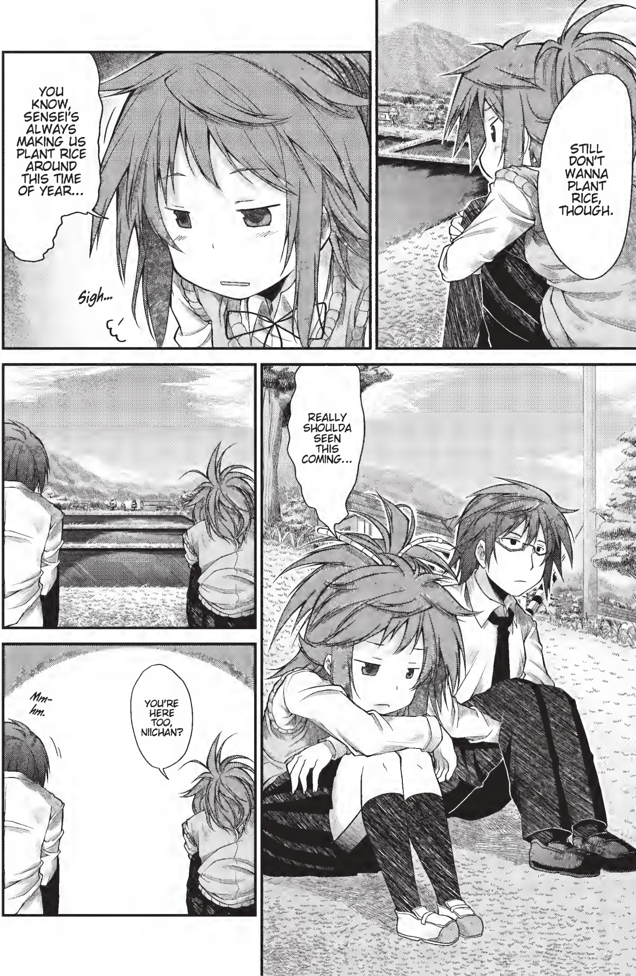
*Onigiri are triangular rice balls wrapped in seaweed, usually with some kind of filling inside them.

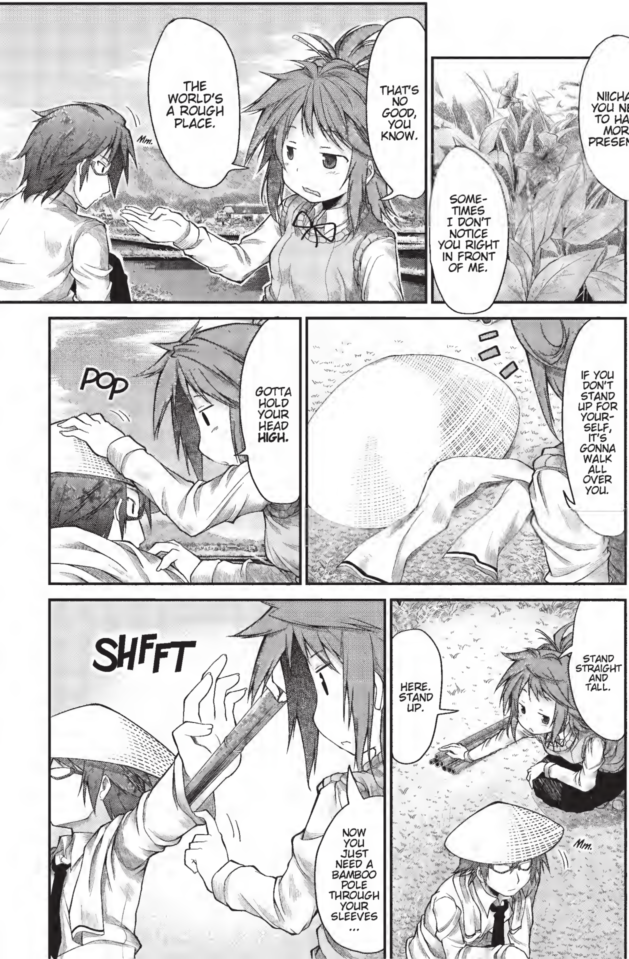


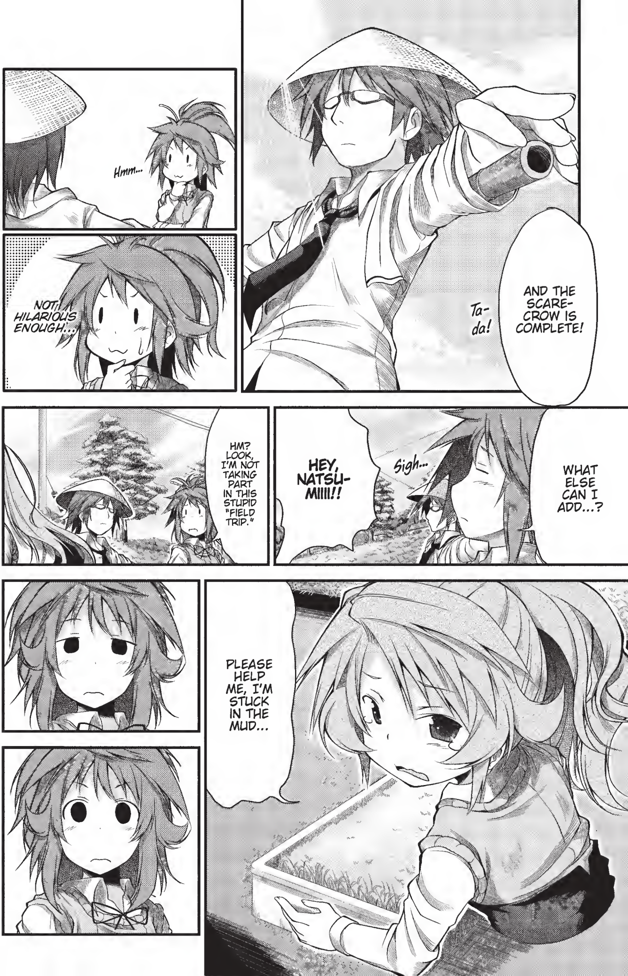

HI-YA!
SPLOOSH
ペッ
Mm.
Mm hmm.
Yup!
SQUELCH
REN-CHON, STOP.
SHOVE
WHY?
YOU'RE STOMPING ON THE SEEDLINGS.
FLOP
OOPS.

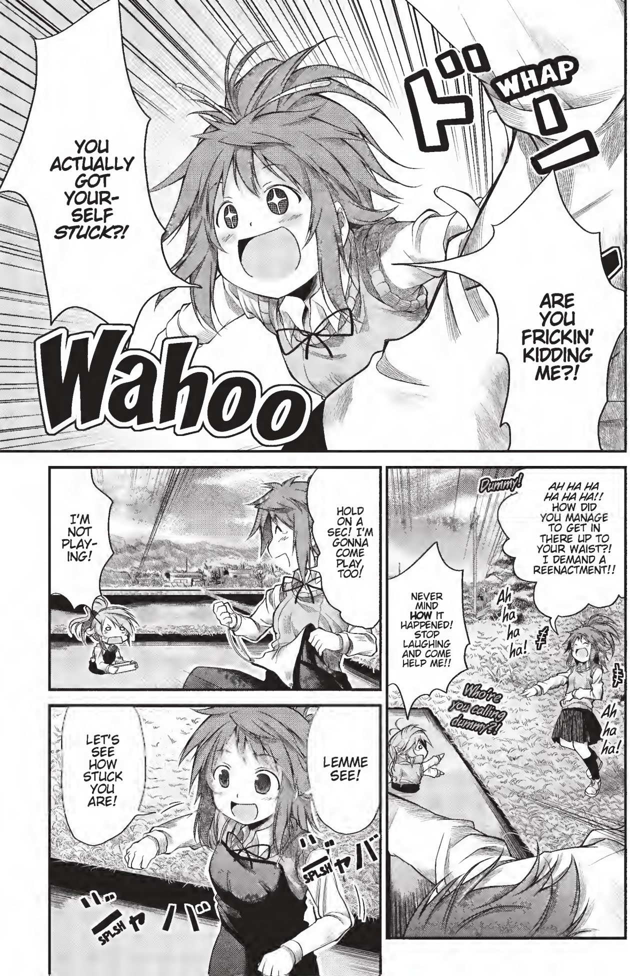

YOU HAVE TO PLANT THEM...
GOING BACKWARDS.
THAT WAY, YOU WON'T STEP ON THE PLANTS YOU'VE JUST PUT IN.
Got it?
Ohh.
THE WISDOM OF THE ELDERS.
CLAP
CLAP
I'M NOT **THAT** OLD.
Reverse Gear!
SHE'S PRETTY GOOD AT THIS...

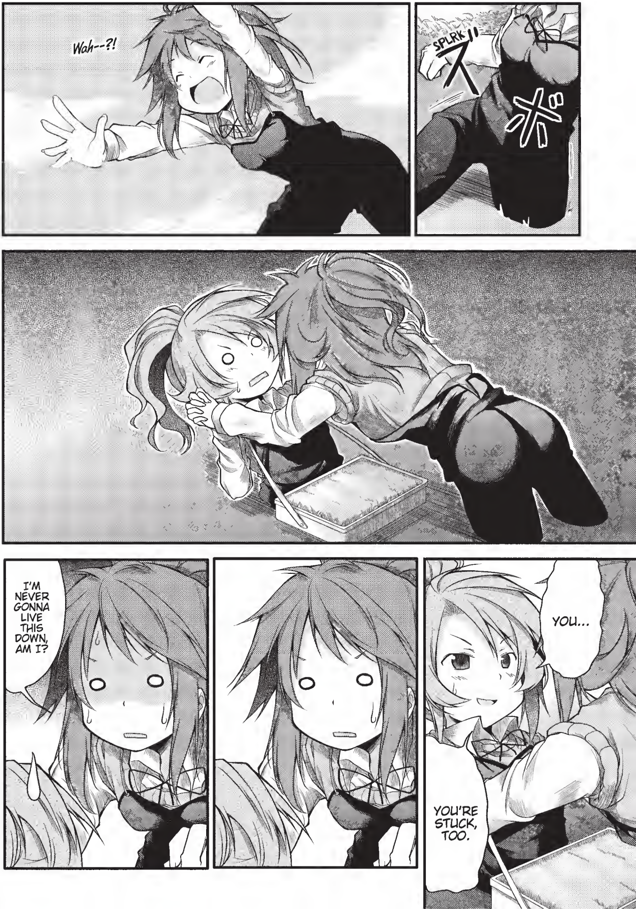

WHAT KIND OF A FIELD TRIP IS THIS ...?
FL
OP
CHIRP~
CHIRRRRP~
WE COULD'VE GONE TO AN AMUSEMENT PARK! OR THE ZOO! OR THE AQUARIUM!!
バタバタ
FLAIL
KICK
Ngaaah!
WE COULD AT LEAST HAVE RIDDEN ONE OF THE LOCAL, TINY, MANUAL-DOOR TRAINS!!
Hnnngh...
Urg.
Hic
OKAY, GOT THAT OFF MY CHEST.
FWP

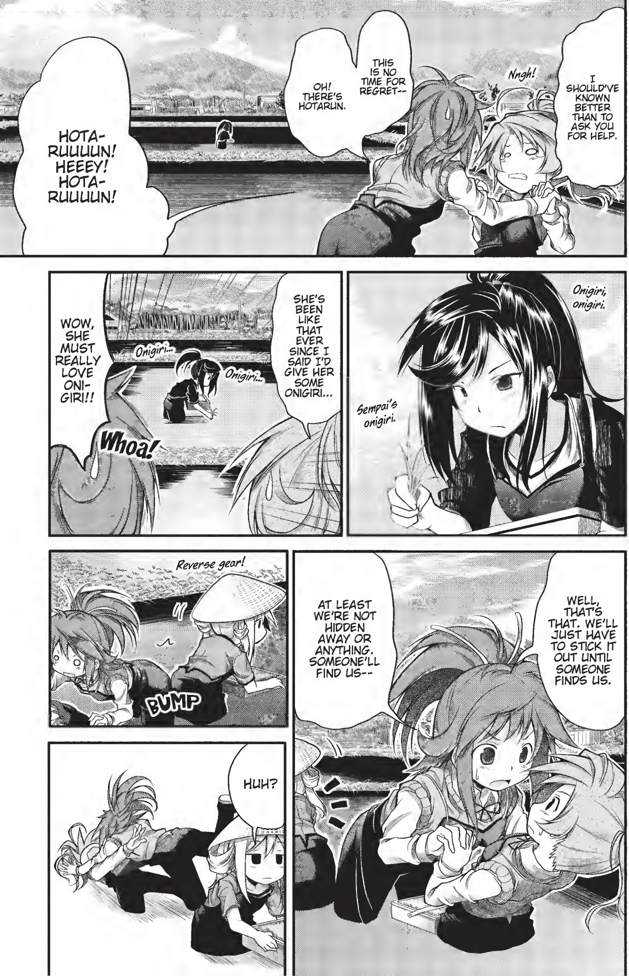

STILL DON'T WANNA PLANT RICE, THOUGH.
YOU KNOW, SENSEI'S ALWAYS MAKING US PLANT RICE AROUND THIS TIME OF YEAR...
Sigh...
REALLY SHOULDA SEEN THIS COMING...
YOU'RE HERE TOO, NIICHAN?
Mm-hm.

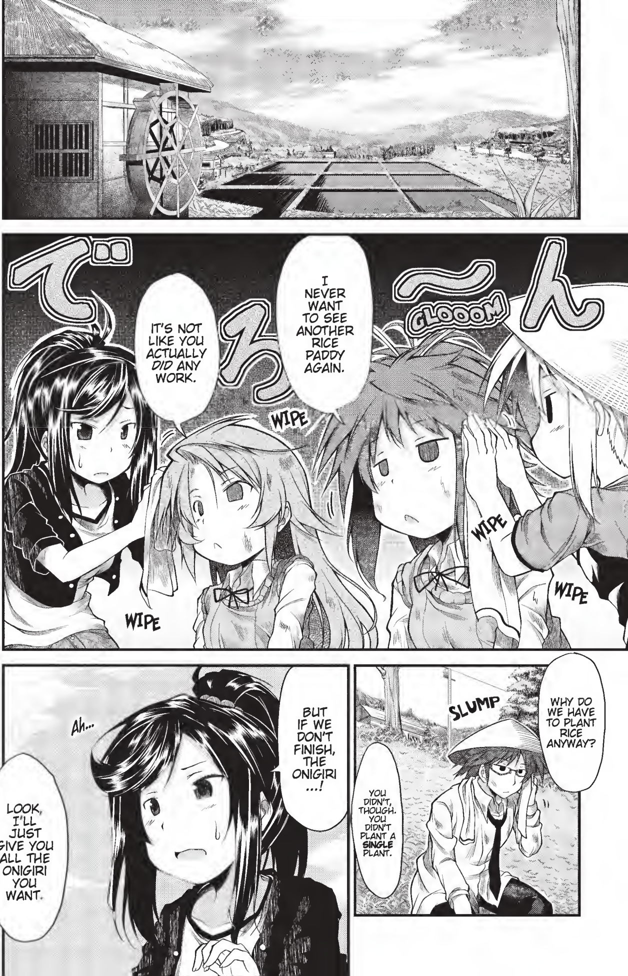

NIICHAN, YOU NEED TO HAVE MORE PRESENCE.
SOMETIMES I DON'T NOTICE YOU RIGHT IN FRONT OF ME.
THAT'S NO GOOD, YOU KNOW.
THE WORLD'S A ROUGH PLACE.
Mm.
IF YOU DON'T STAND UP FOR YOURSELF, IT'S GONNA WALK ALL OVER YOU.
GOTTA HOLD YOUR HEAD **HIGH.**
POP
STAND STRAIGHT AND TALL.
HERE. STAND UP.
Mm.
SHFFT
NOW YOU JUST NEED A BAMBOO POLE THROUGH YOUR SLEEVES...

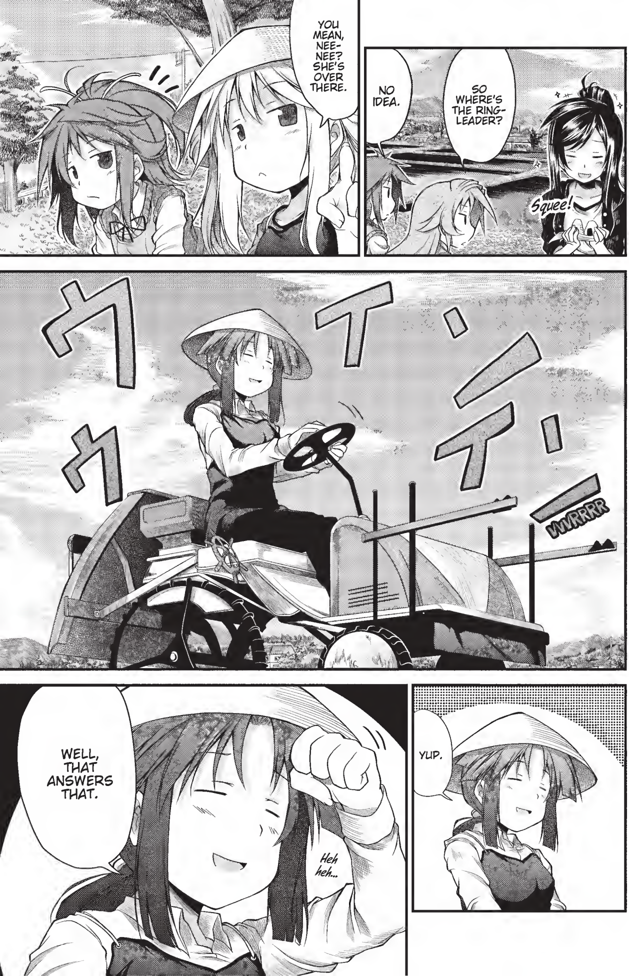

AND THE SCARECROW IS COMPLETE!
Ta-da!
Hmm...
NOT HILARIOUS ENOUGH...
WHAT ELSE CAN I ADD...?
Sigh...
HEY, NATSUMIIII!!
HM? LOOK, I'M NOT TAKING PART IN THIS STUPID "FIELD TRIP."
PLEASE HELP ME, I'M STUCK IN THE MUD...

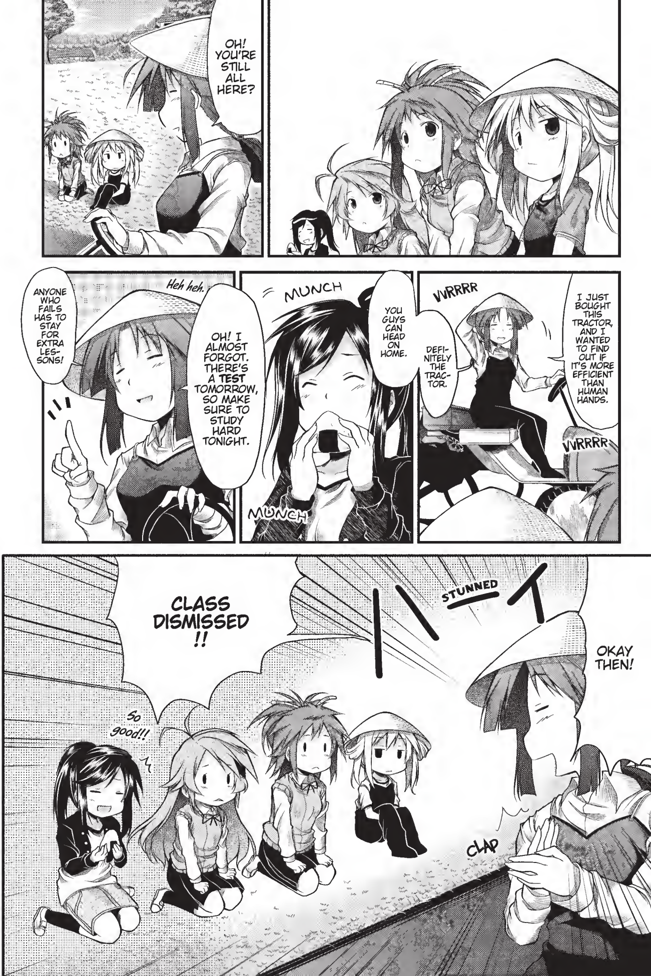

ドーン
WHAP
ARE YOU FRICKIN' KIDDING ME?!
YOU ACTUALLY GOT YOURSELF *STUCK?!*
Wahoo
Dummy!
AH HA HA HA HA HA!! HOW DID YOU MANAGE TO GET IN THERE UP TO YOUR WAIST?! I DEMAND A REENACTMENT!!
Ah ha ha ha!
NEVER MIND **HOW** IT HAPPENED! STOP LAUGHING AND COME HELP ME!!
Who're you calling dummy?!
Ah ha ha!
HOLD ON A SEC! I'M GONNA COME PLAY, TOO!
I'M NOT PLAYING!
LEMME SEE!
LET'S SEE HOW STUCK YOU ARE!
SPLSH
SPLSH


SPLRK
ズボ
Wah--?!
YOU...
YOU'RE STUCK, TOO.
I'M NEVER GONNA LIVE THIS DOWN, AM I?


I SHOULD'VE KNOWN BETTER THAN TO ASK YOU FOR HELP.
Nngh!
THIS IS NO TIME FOR REGRET--
OH! THERE'S HOTARUN.
HOTA-RUUUUN! HEEEY! HOTA-RUUUUN!
Onigiri, onigiri.
Sempai's onigiri.
SHE'S BEEN LIKE THAT EVER SINCE I SAID I'D GIVE HER SOME ONIGIRI...
Onigiri...
Onigiri...
WOW, SHE MUST REALLY LOVE ONIGIRI!!
Whoa!
WELL, THAT'S THAT. WE'LL JUST HAVE TO STICK IT OUT UNTIL SOMEONE FINDS US.
AT LEAST WE'RE NOT HIDDEN AWAY OR ANYTHING. SOMEONE'LL FIND US--
Reverse gear!
BUMP
HUH?


でろ～ん
GLOOOM
I NEVER WANT TO SEE ANOTHER RICE PADDY AGAIN.
IT'S NOT LIKE YOU ACTUALLY *DID* ANY WORK.
WIPE
WIPE
WIPE
WIPE
WHY DO WE HAVE TO PLANT RICE ANYWAY?
SLUMP
YOU DIDN'T, THOUGH. YOU DIDN'T PLANT A **SINGLE** PLANT.
BUT IF WE DON'T FINISH, THE ONIGIRI ...!
Ah...
LOOK, I'LL JUST GIVE YOU ALL THE ONIGIRI YOU WANT.


SO WHERE'S THE RING-LEADER?
Squee!
NO IDEA.
YOU MEAN, NEE-NEE? SHE'S OVER THERE.
ウゥイィーン
VVVRRRR
YUP.
WELL, THAT ANSWERS THAT.
Heh heh...


OH! YOU'RE STILL ALL HERE?
I JUST BOUGHT THIS TRACTOR, AND I WANTED TO FIND OUT IF IT'S MORE EFFICIENT THAN HUMAN HANDS.
VVRRRR
DEFINITELY THE TRACTOR.
VVRRRR
YOU GUYS CAN HEAD ON HOME.
MUNCH
MUNCH
OH! I ALMOST FORGOT. THERE'S A **TEST** TOMORROW, SO MAKE SURE TO STUDY HARD TONIGHT.
Heh heh.
ANYONE WHO FAILS HAS TO STAY FOR EXTRA LESSONS!
OKAY THEN!
CLAP
STUNNED
CLASS DISMISSED!!
So good!!

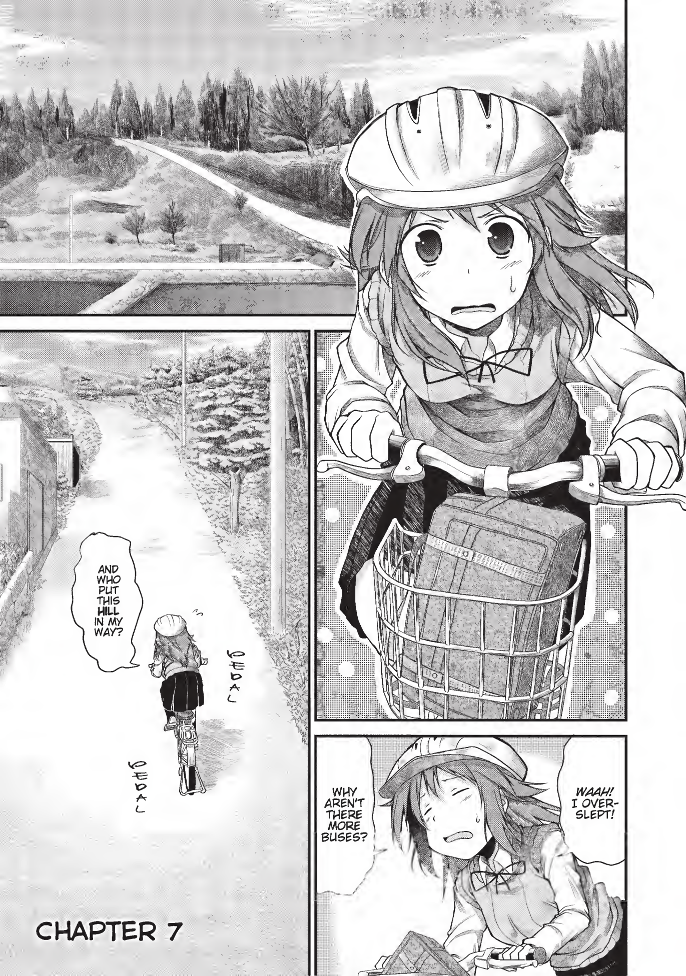
I've been a super lazy teacher, but I think this guy I met today will change that. He works really hard, which makes me think I should, too. Anyway, I'm ready for action and full of satisfaction today.

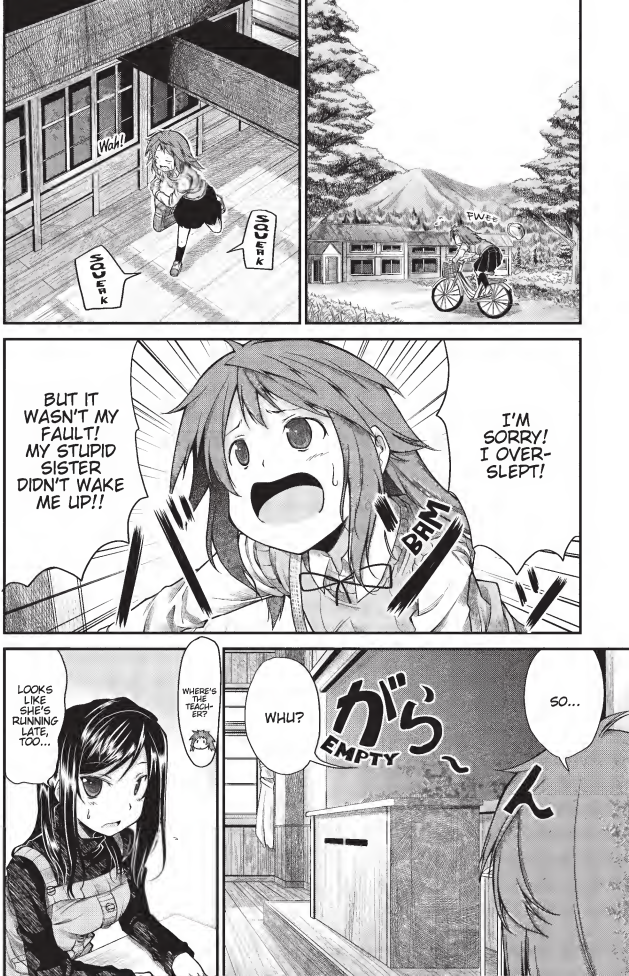
After I take my nap, of course.

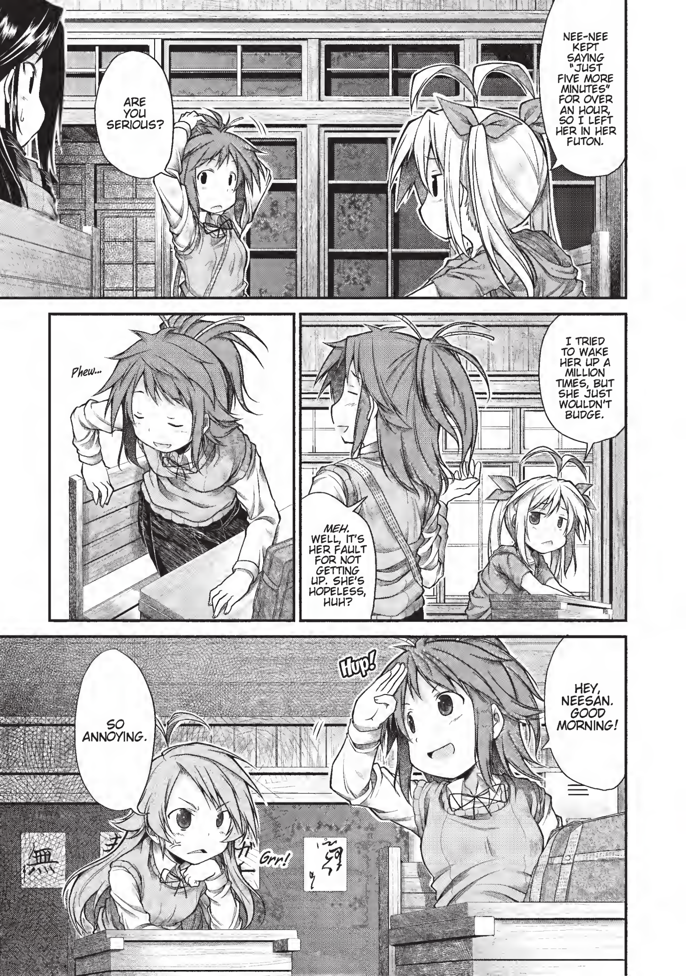
のんのんびより

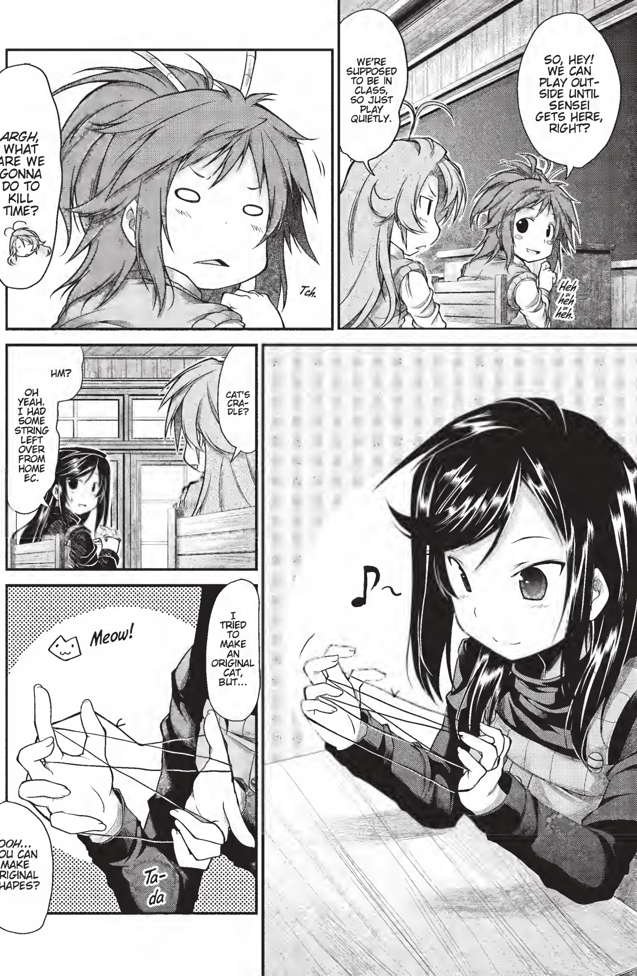
Non Non Biyori

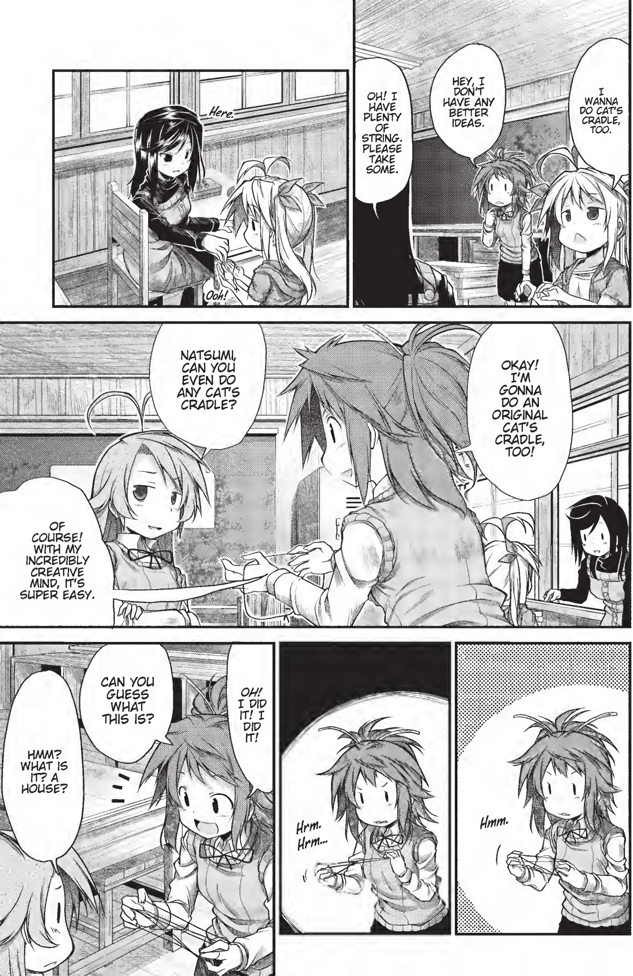
CHAPTER 7

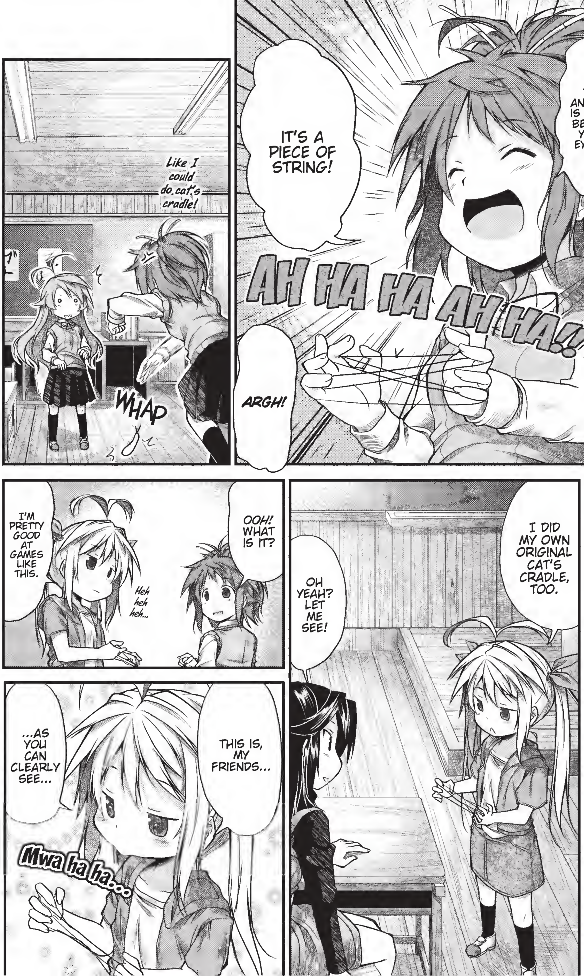

WAAH! I OVER-SLEPT!
WHY AREN'T THERE MORE BUSES?
AND WHO PUT THIS **HILL** IN MY WAY?
PEDAL
PEDAL

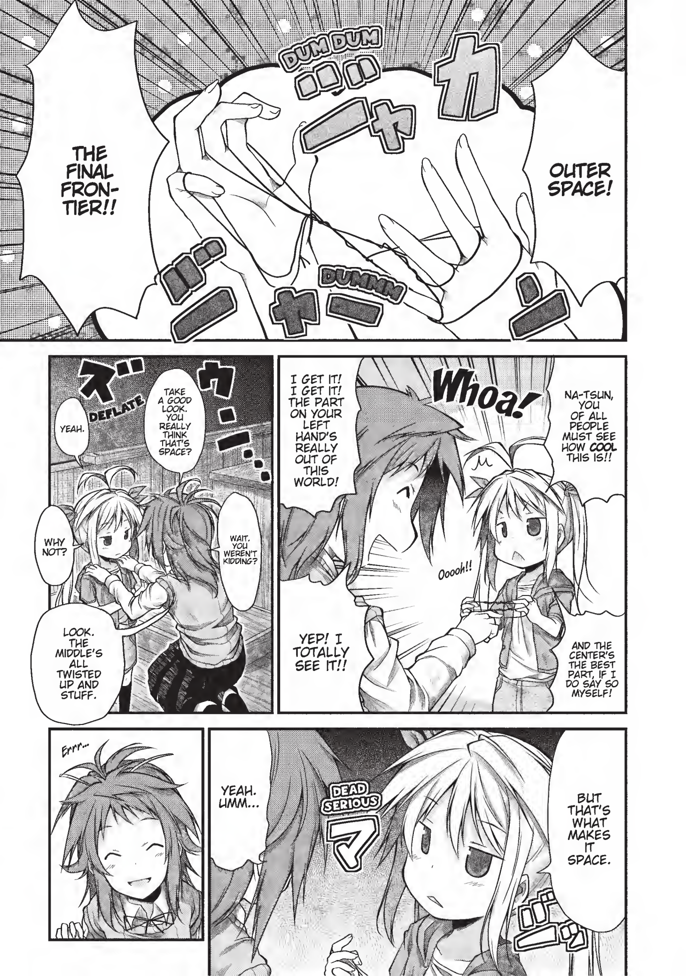

FWEE
Wah!
SQUEAK
SQUEAK
I'M SORRY! I OVERSLEPT!
BAM
BUT IT WASN'T MY FAULT! MY STUPID SISTER DIDN'T WAKE ME UP!!
SO...
がら～ん
EMPTY
WHU?
WHERE'S THE TEACHER?
LOOKS LIKE SHE'S RUNNING LATE, TOO...

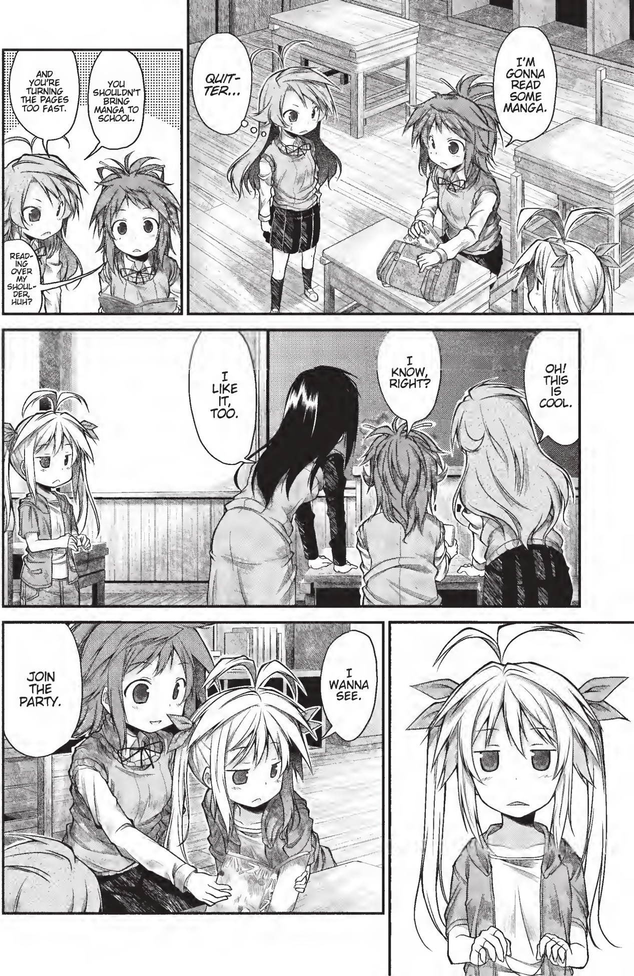

NEE-NEE KEPT SAYING "JUST FIVE MORE MINUTES" FOR OVER AN HOUR, SO I LEFT HER IN HER FUTON.
ARE YOU SERIOUS?
I TRIED TO WAKE HER UP A MILLION TIMES, BUT SHE JUST WOULDN'T BUDGE.
MEH. WELL, IT'S HER FAULT FOR NOT GETTING UP. SHE'S HOPELESS, HUH?
Phew...
HEY, NEESAN. GOOD MORNING!
Hup!
SO ANNOYING.
Grr!
無

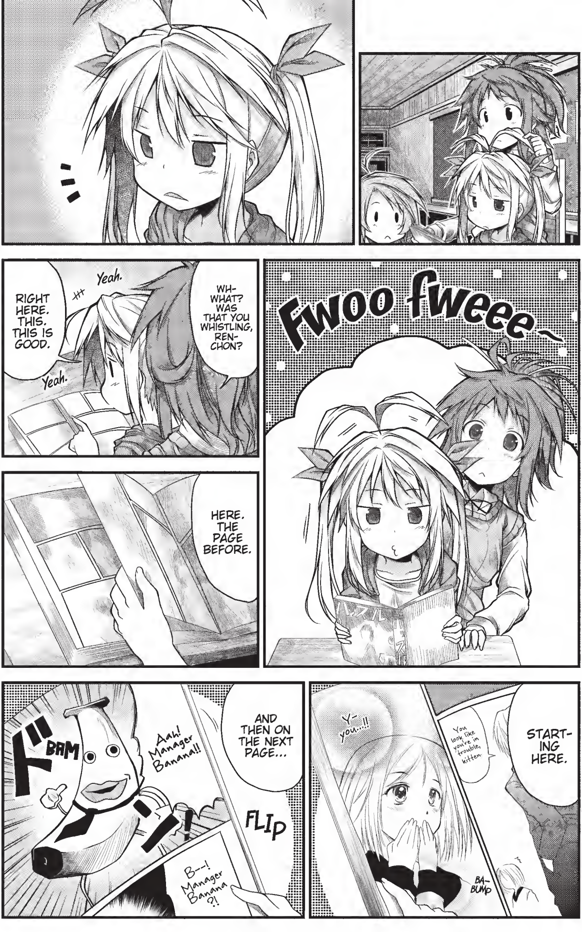

SO, HEY! WE CAN PLAY OUTSIDE UNTIL SENSEI GETS HERE, RIGHT?
WE'RE SUPPOSED TO BE IN CLASS, SO JUST PLAY QUIETLY.
Heh heh heh.
ARGH, WHAT ARE WE GONNA DO TO KILL TIME?
Tch.
♪~
CAT'S CRADLE?
HM?
OH YEAH. I HAD SOME STRING LEFT OVER FROM HOME EC.
I TRIED TO MAKE AN ORIGINAL CAT, BUT...
Meow!
Ta-da
OOH... YOU CAN MAKE ORIGINAL SHAPES?

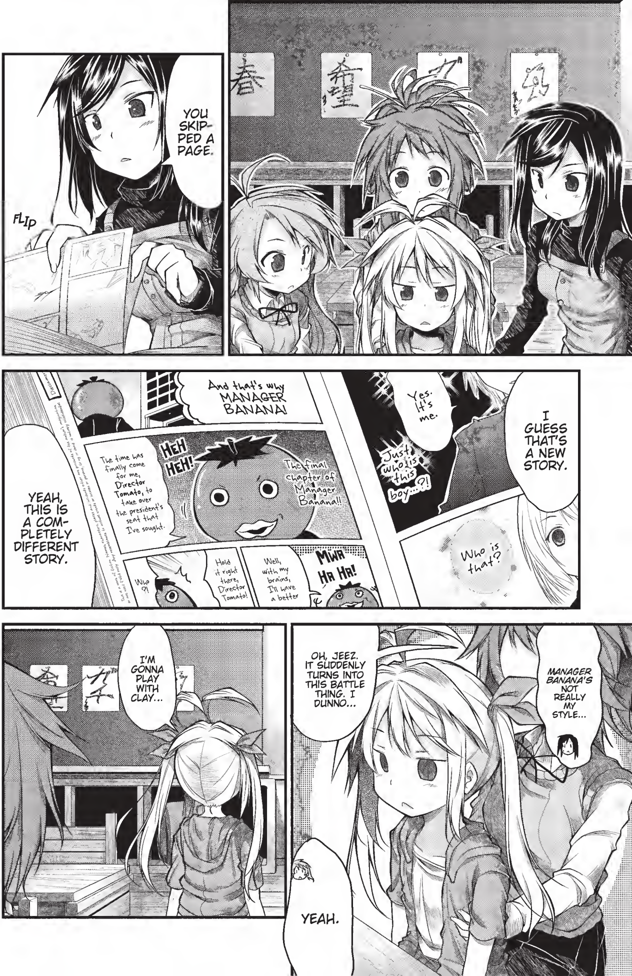

I WANNA DO CAT'S CRADLE, TOO.
HEY, I DON'T HAVE ANY BETTER IDEAS.
OH! I HAVE PLENTY OF STRING. PLEASE TAKE SOME.
Here.
Ooh!
OKAY! I'M GONNA DO AN ORIGINAL CAT'S CRADLE, TOO!
NATSUMI, CAN YOU EVEN DO ANY CAT'S CRADLE?
OF COURSE! WITH MY INCREDIBLY CREATIVE MIND, IT'S SUPER EASY.
Hmm.
Hrm. Hrm...
OH! I DID IT! I DID IT!
CAN YOU GUESS WHAT THIS IS?
HMM? WHAT IS IT? A HOUSE?

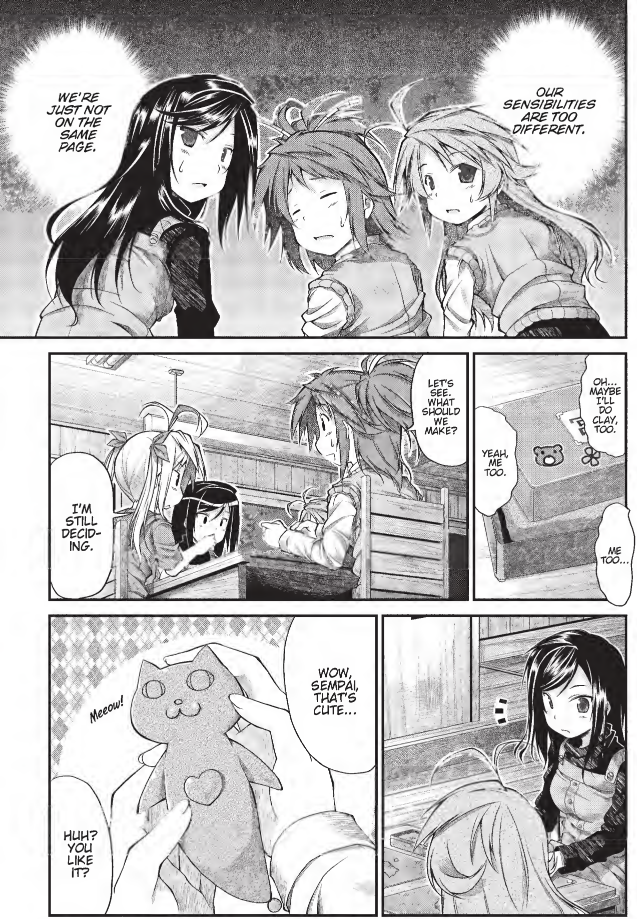

THE ANSWER IS RIGHT BEFORE YOUR EYES...
IT'S A PIECE OF STRING!
AH HA HA AH HA!!
ARGH!
Like I could do cat's cradle!
WHAP
I DID MY OWN ORIGINAL CAT'S CRADLE, TOO.
OH YEAH? LET ME SEE!
OOH! WHAT IS IT?
I'M PRETTY GOOD AT GAMES LIKE THIS.
Heh heh heh...
THIS IS, MY FRIENDS...
...AS YOU CAN CLEARLY SEE...
Mwa ha ha...

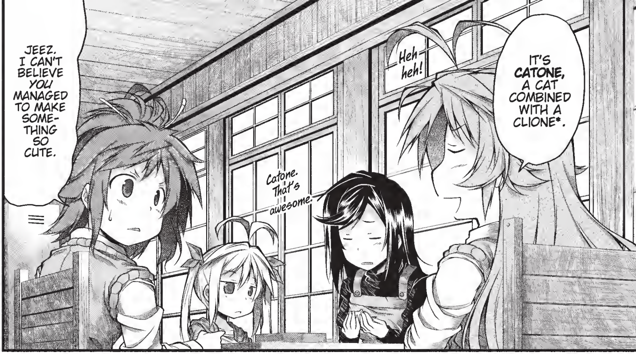

OUTER SPACE!
DUM DUM
DUMMM
THE FINAL FRONTIER!!
NA-TSUN, YOU OF ALL PEOPLE MUST SEE HOW COOL THIS IS!!
Whoa!
I GET IT! I GET IT! THE PART ON YOUR LEFT HAND'S REALLY OUT OF THIS WORLD!
Ooooh!!
AND THE CENTER'S THE BEST PART, IF I DO SAY SO MYSELF!
YEP! I TOTALLY SEE IT!!
TAKE A GOOD LOOK. YOU REALLY THINK THAT'S SPACE?
DEFLATE
YEAH.
WAIT. YOU WEREN'T KIDDING?
WHY NOT?
LOOK. THE MIDDLE'S ALL TWISTED UP AND STUFF.
BUT THAT'S WHAT MAKES IT SPACE.
DEAD SERIOUS
YEAH. UMM...
Errr...


I'M GONNA READ SOME MANGA.
QUITTER...
YOU SHOULDN'T BRING MANGA TO SCHOOL.
AND YOU'RE TURNING THE PAGES TOO FAST.
READING OVER MY SHOULDER, HUH?
OH! THIS IS COOL.
I KNOW, RIGHT?
I LIKE IT, TOO.
I WANNA SEE.
JOIN THE PARTY.

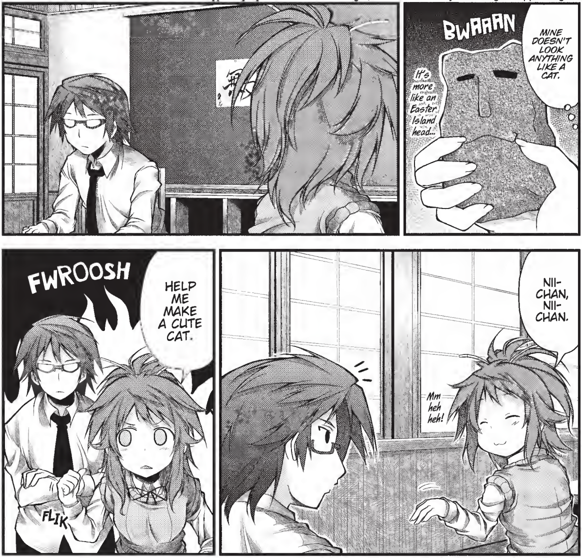

Fwoo fweee~
WH-WHAT? WAS THAT YOU WHISTLING, REN-CHON?
Yeah.
RIGHT HERE. THIS. THIS IS GOOD.
Yeah.
HERE. THE PAGE BEFORE.
STARTING HERE.
You look like you're in trouble, kitten.
Y-you...!!
BA-BUMP
AND THEN ON THE NEXT PAGE...
FLIP
Aah! Manager Banana!!
ド BAM
B--! Manager Banana?!

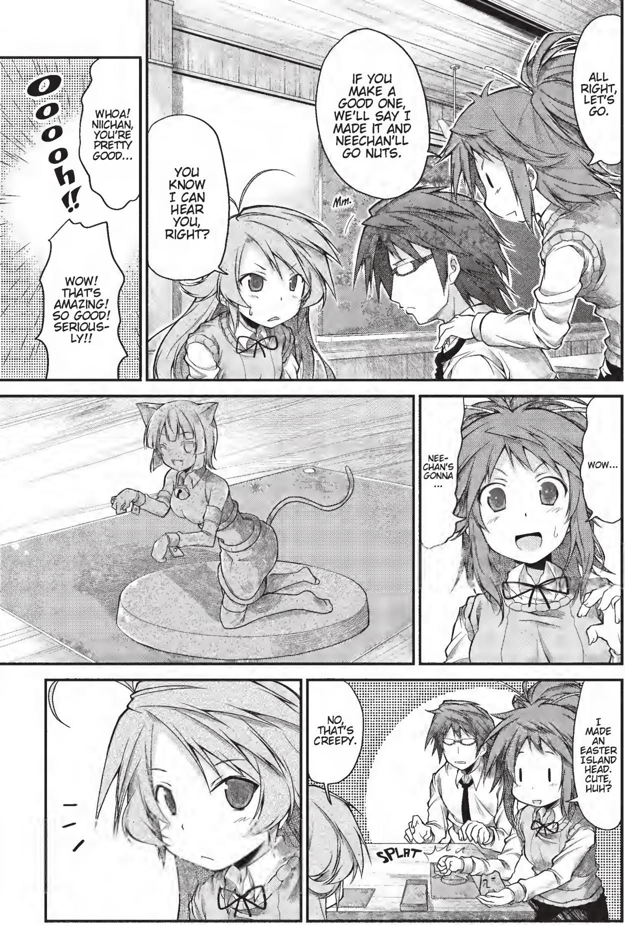

春
希望
YOU SKIPPED A PAGE.
FLIP
I GUESS THAT'S A NEW STORY.
Yes. It's me.
Just who is this boy...?!
Who is that?
And that's why MANAGER BANANA!
Disclaimer
This is a work of fiction. Names, characters, places and incidents either are products of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events or locales or persons, living or dead is entirely coincidental.
The final chapter of Manager Banana!!
HEH HEH!
The time has finally come for me, Director Tomato, to take over the president's seat that I've sought.
MWA HA HA!
Well, with my brains, I'll have a better
Hold it right there, Director Tomato!
Who ?!
YEAH, THIS IS A COMPLETELY DIFFERENT STORY.
MANAGER BANANA'S NOT REALLY MY STYLE...
OH, JEEZ. IT SUDDENLY TURNS INTO THIS BATTLE THING. I DUNNO...
YEAH.
I'M GONNA PLAY WITH CLAY...

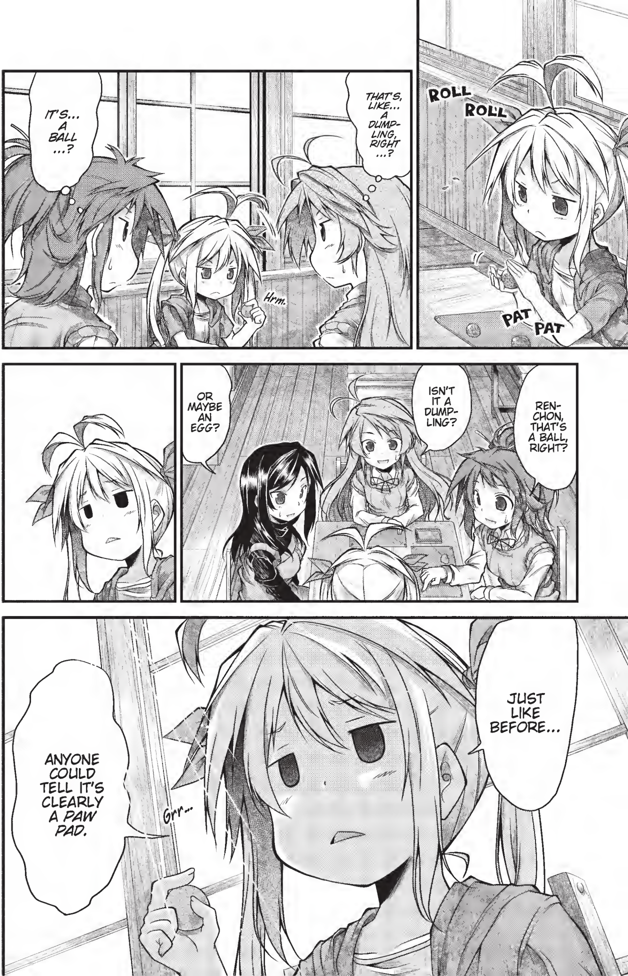

WE'RE JUST NOT ON THE SAME PAGE.
OUR SENSIBILITIES ARE TOO DIFFERENT.
LET'S SEE. WHAT SHOULD WE MAKE?
I'M STILL DECIDING.
OH... MAYBE I'LL DO CLAY, TOO.
YEAH, ME TOO.
ME TOO...
Meeow!
WOW, SEMPAI, THAT'S CUTE...
HUH? YOU LIKE IT?

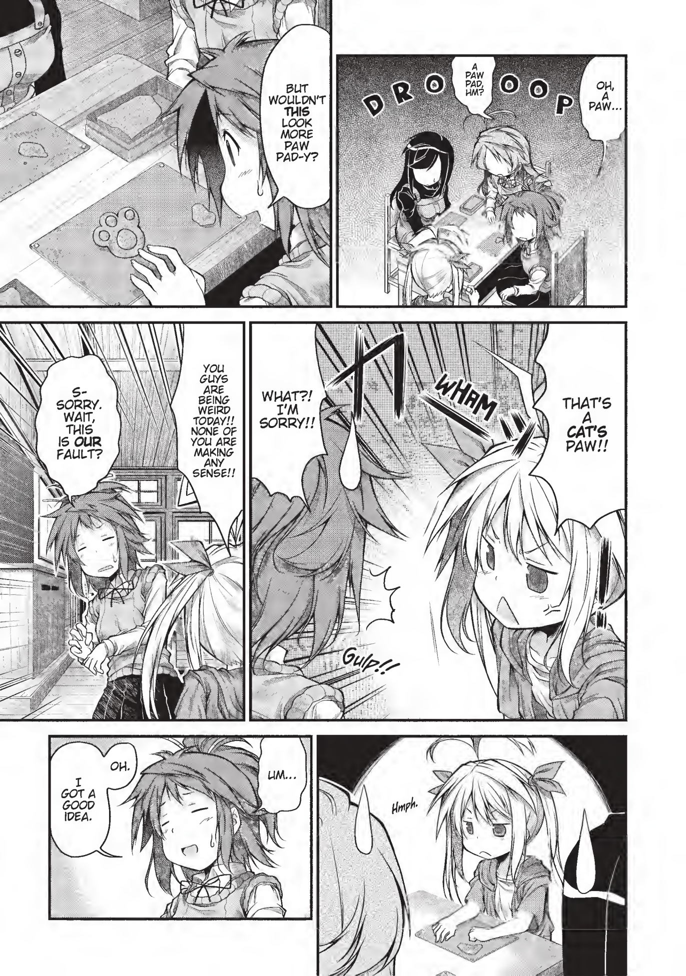

IT'S **CATONE,** A CAT COMBINED WITH A CLIONE*.
Heh heh!
Catone. That's awesome.
JEEZ. I CAN'T BELIEVE *YOU* MANAGED TO MAKE SOMETHING SO CUTE.

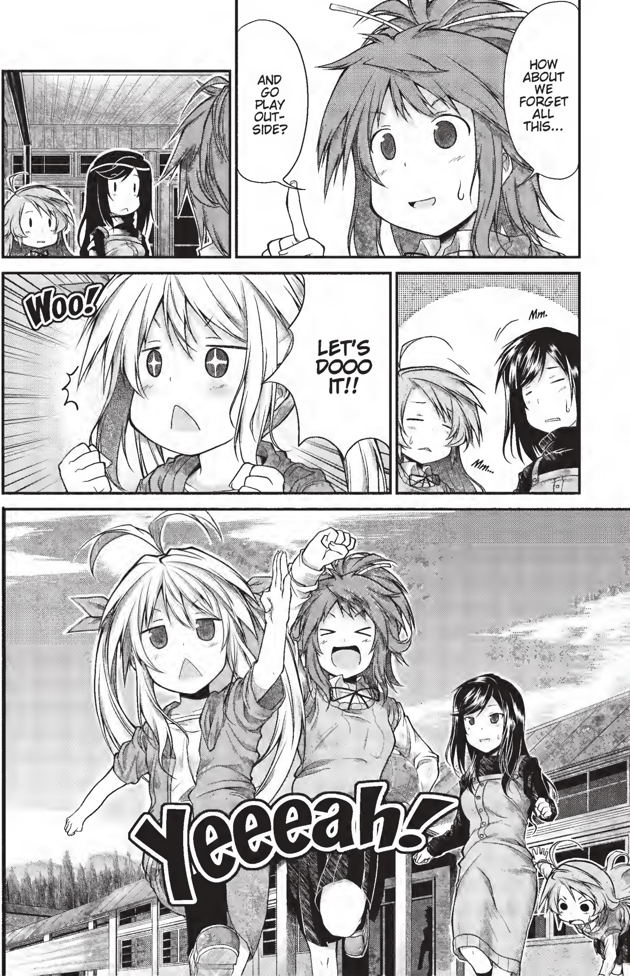
*A type of jellyfish called a Sea Angel, with an oval body and winglike appendages.

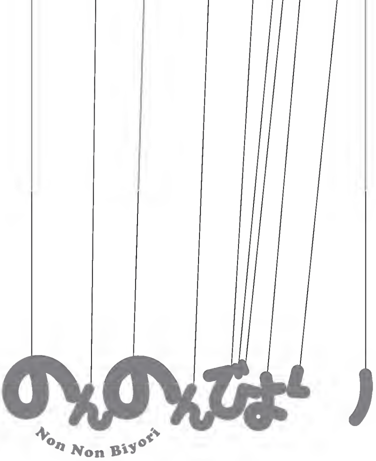

BWAAAN
MINE DOESN'T LOOK ANYTHING LIKE A CAT.
It's more like an Easter Island head...
NII-CHAN, NII-CHAN.
Mm heh heh!
FWROOSH
HELP ME MAKE A CUTE CAT.
FLIK


ALL RIGHT, LET'S GO.
IF YOU MAKE A GOOD ONE, WE'LL SAY I MADE IT AND NEECHAN'LL GO NUTS.
Mm.
YOU KNOW I CAN HEAR YOU, RIGHT?
Ooooh!!
WHOA! NIICHAN, YOU'RE PRETTY GOOD...
WOW! THAT'S AMAZING! SO GOOD! SERIOUSLY!!
WOW...
NEE-CHAN'S GONNA ...
I MADE AN EASTER ISLAND HEAD. CUTE, HUH?
SPLAT
NO, THAT'S CREEPY.

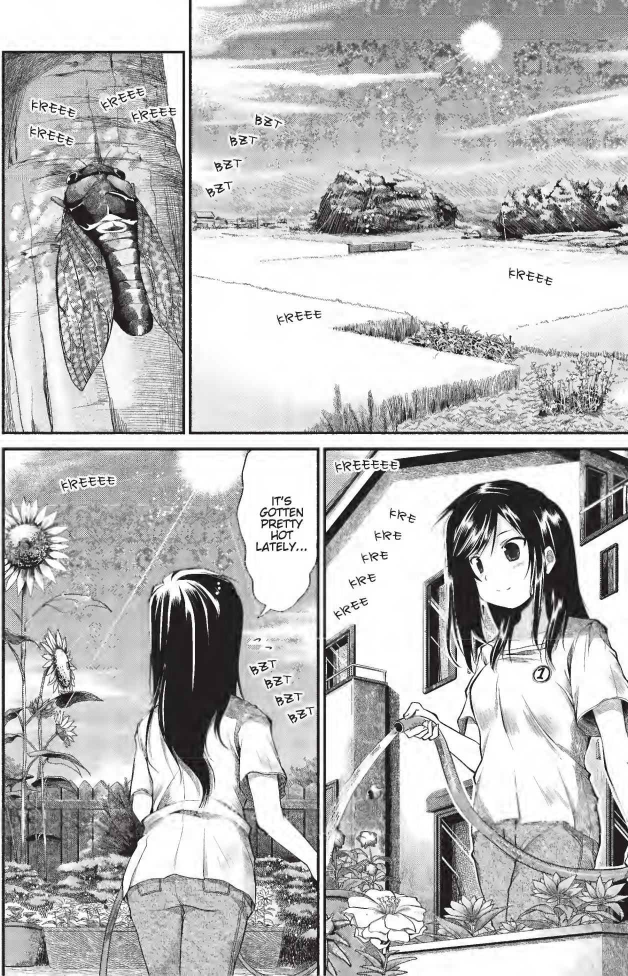

ROLL ROLL
PAT PAT
THAT'S, LIKE... A DUMPLING, RIGHT ...?
IT'S... A BALL ...?
Hrm.
REN-CHON, THAT'S A BALL, RIGHT?
ISN'T IT A DUMPLING?
OR MAYBE AN EGG?
JUST LIKE BEFORE...
ANYONE COULD TELL IT'S CLEARLY A *PAW PAD.*
Grr...

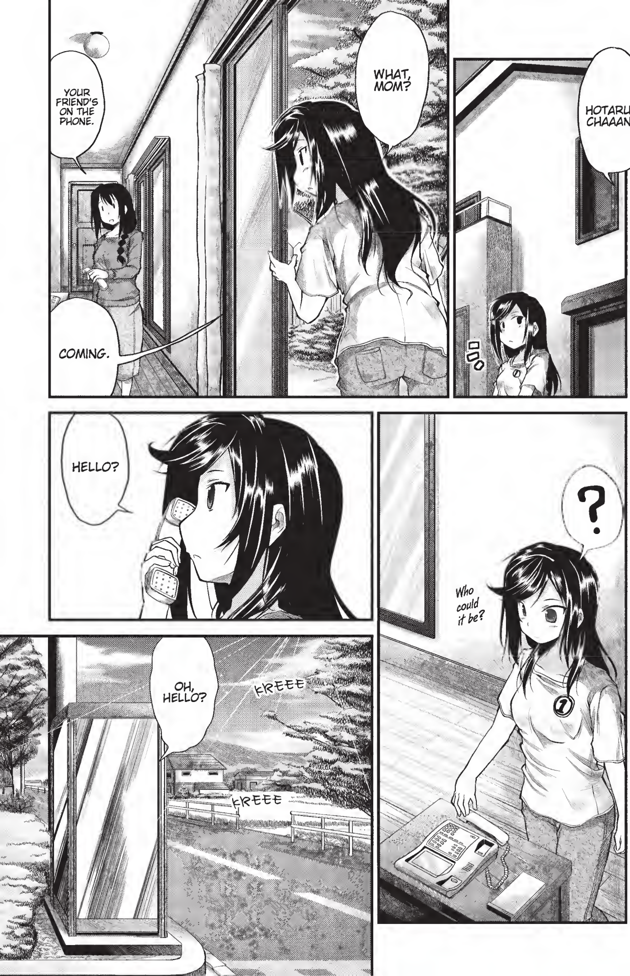

BUT WOULDN'T **THIS** LOOK MORE PAW PAD-Y?
OH, A PAW...
A PAW PAD, HM?
DROOOP
THAT'S A **CAT'S** PAW!!
WHAM
WHAT?! I'M SORRY!!
Gulp!!
YOU GUYS ARE BEING WEIRD TODAY!! NONE OF YOU ARE MAKING ANY SENSE!!
S-SORRY. WAIT, THIS IS **OUR** FAULT?
Hmph.
UM...
OH.
I GOT A GOOD IDEA.

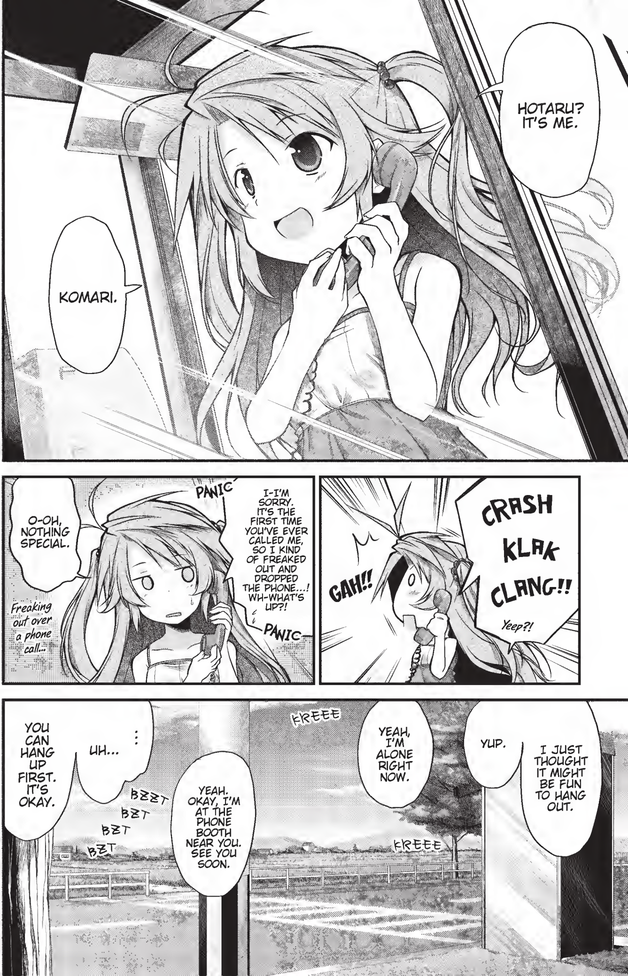

HOW ABOUT WE FORGET ALL THIS...
AND GO PLAY OUT-SIDE?
Mm.
Mm...
Woo!
LET'S DOOO IT!!
Yeeeah!

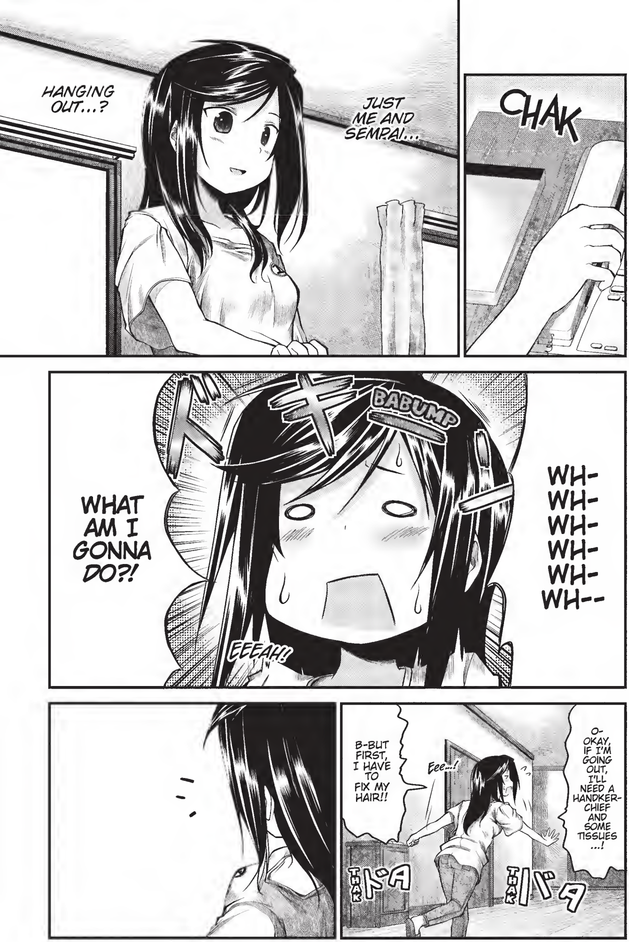

のんのんびより
Non Non Biyori

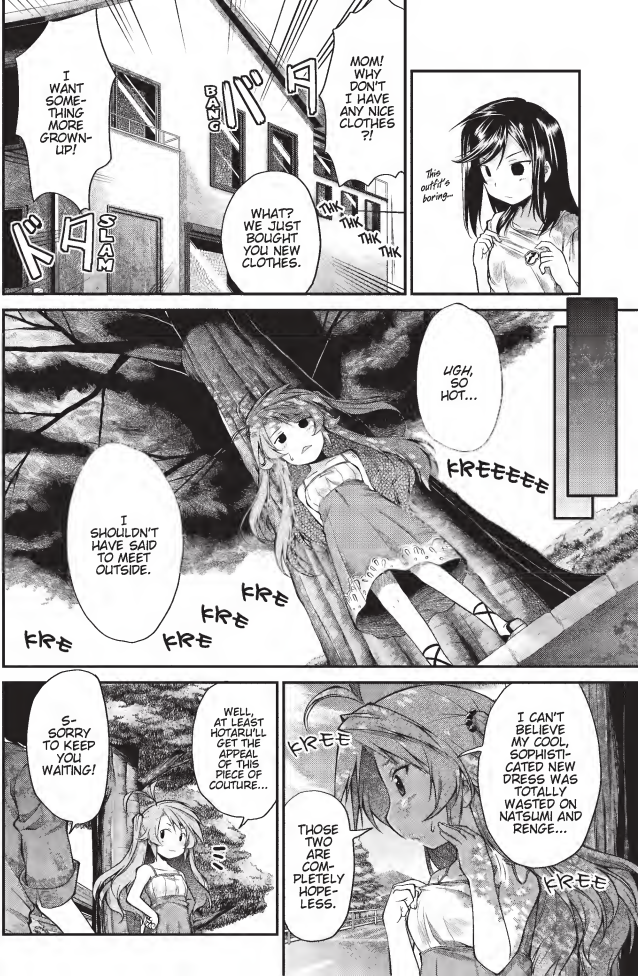
CHAPTER 8

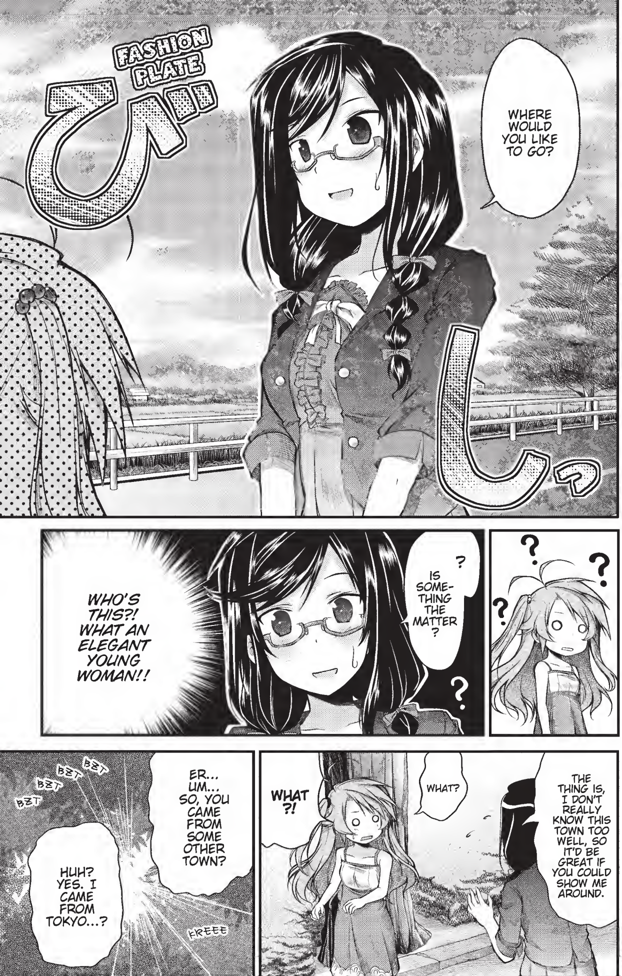

BZT
BZT
BZT
BZT
KREEE
KREEE
KREEE
KREEE
KREEE
KREEE
KREEEEEE
KRE
KRE
KRE
KRE
KREE
KREEEE
IT'S GOTTEN PRETTY HOT LATELY…
BZT
BZT
BZT
BZT

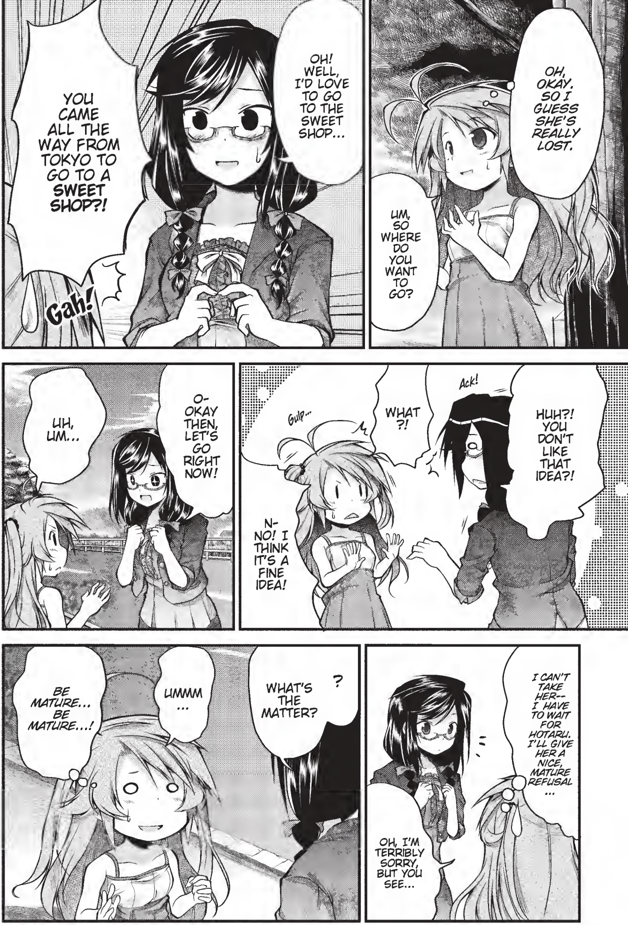

HOTARU-CHAAAN!
WHAT, MOM?
YOUR FRIEND'S ON THE PHONE.
COMING.
?
Who could it be?
HELLO?
OH, HELLO?
KREEE
KREEE

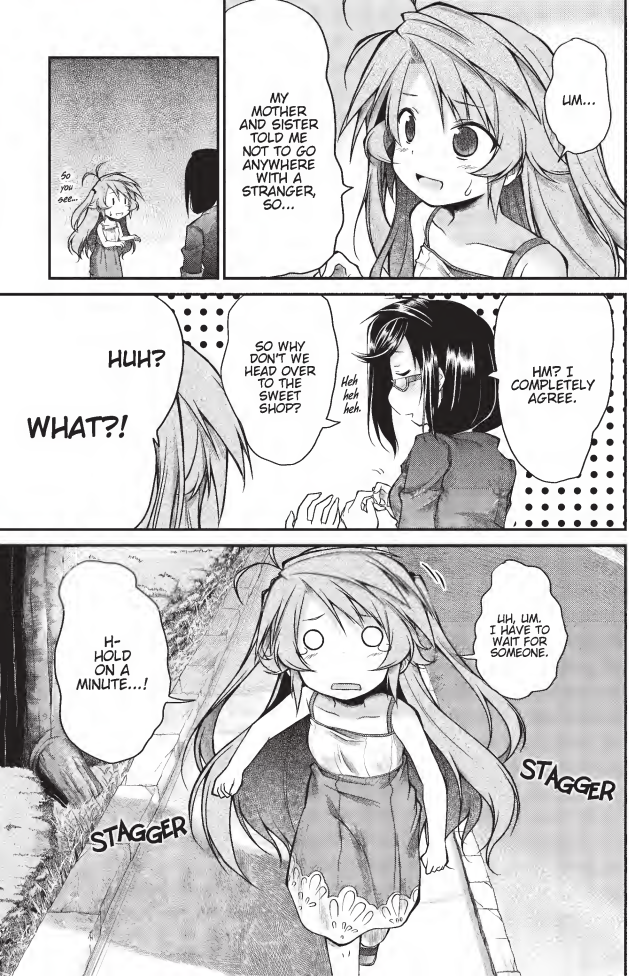

HOTARU? IT'S ME.
KOMARI.
CRASH KLAK CLANG!!
GAH!!
Yeep?!
PANIC
I-I'M SORRY. IT'S THE FIRST TIME YOU'VE EVER CALLED ME, SO I KIND OF FREAKED OUT AND DROPPED THE PHONE...! WH-WHAT'S UP?!
PANIC
O-OH, NOTHING SPECIAL.
Freaking out over a phone call...
I JUST THOUGHT IT MIGHT BE FUN TO HANG OUT.
YUP.
YEAH, I'M ALONE RIGHT NOW.
KREEE
KREEE
YEAH. OKAY, I'M AT THE PHONE BOOTH NEAR YOU. SEE YOU SOON.
...
UH...
YOU CAN HANG UP FIRST. IT'S OKAY.
BZZT
BZT
BZT
BZT

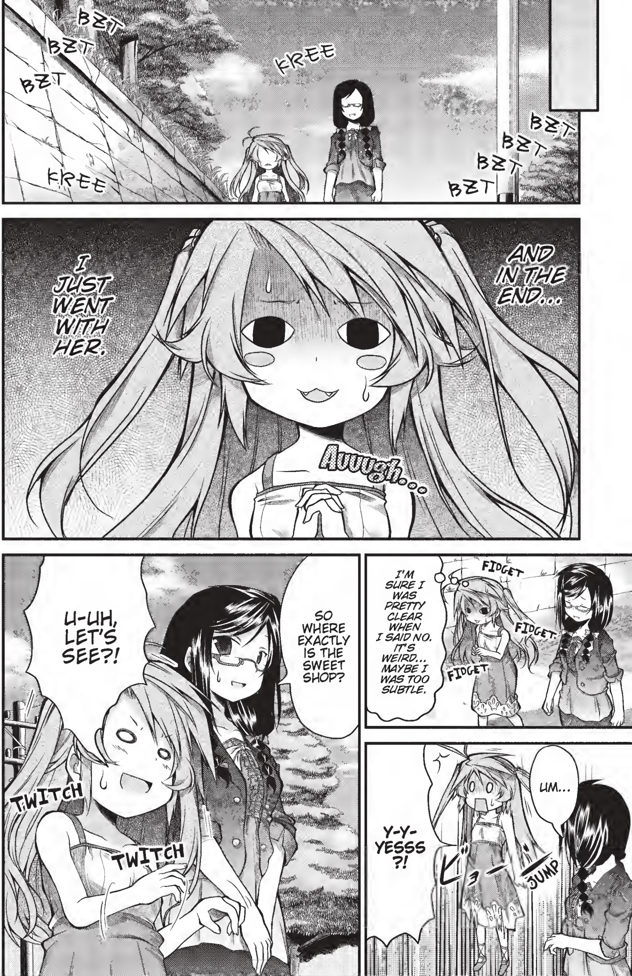

CHAK
JUST ME AND SEMPAI...
HANGING OUT...?
ドキ!
BABUMP
WH-WH-WH-WH-WH-WH--
WHAT AM I GONNA DO?!
EEEAH!
O-OKAY, IF I'M GOING OUT, I'LL NEED A HANDKERCHIEF AND SOME TISSUES...!
Eee...!
B-BUT FIRST, I HAVE TO FIX MY HAIR!!
バタ THAK
ドタ THAK

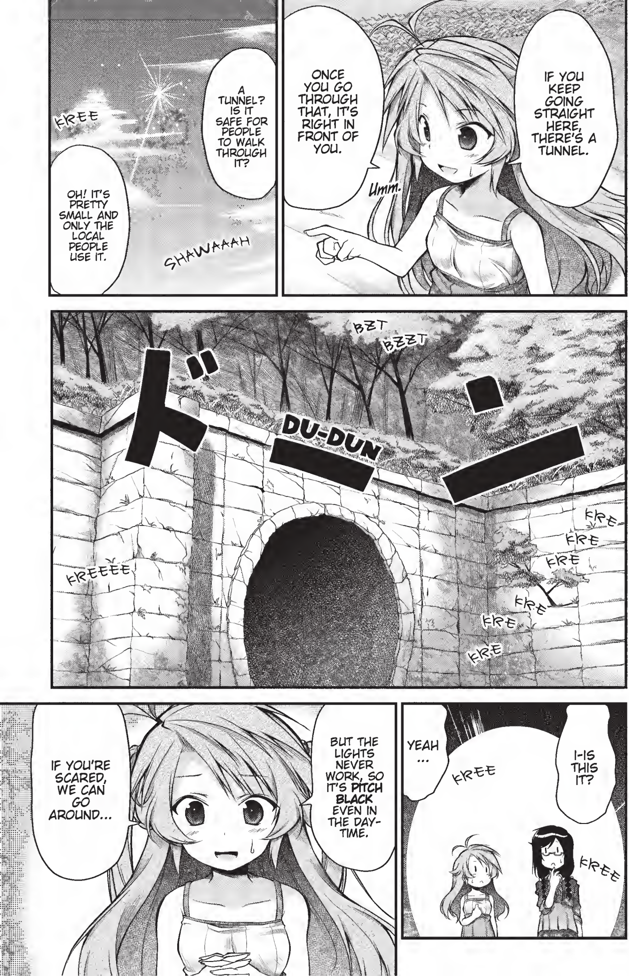

This outfit's boring...
MOM! WHY DON'T I HAVE ANY NICE CLOTHES?!
バタ
BANG
WHAT? WE JUST BOUGHT YOU NEW CLOTHES.
THK THK THK THK
I WANT SOMETHING MORE GROWN-UP!
ドタ
SLAM
UGH, SO HOT...
KREEEEEE
I SHOULDN'T HAVE SAID TO MEET OUTSIDE.
KRE KRE KRE KRE
KREE
I CAN'T BELIEVE MY COOL, SOPHISTICATED NEW DRESS WAS TOTALLY WASTED ON NATSUMI AND RENGE...
THOSE TWO ARE COMPLETELY HOPELESS.
KREE
WELL, AT LEAST HOTARU'LL GET THE APPEAL OF THIS PIECE OF COUTURE...
S-SORRY TO KEEP YOU WAITING!

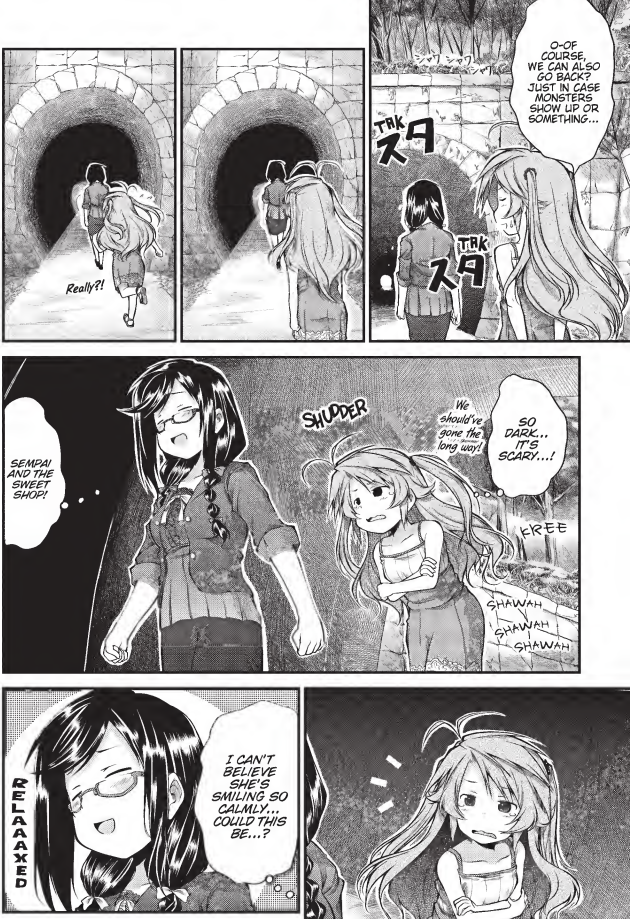

WHERE WOULD YOU LIKE TO GO?
FASHION PLATE
びしっ
? ? ?
?
IS SOMETHING THE MATTER ?
?
WHO'S THIS?! WHAT AN ELEGANT YOUNG WOMAN!!
THE THING IS, I DON'T REALLY KNOW THIS TOWN TOO WELL, SO IT'D BE GREAT IF YOU COULD SHOW ME AROUND.
WHAT?
WHAT ?!
ER... UM... SO, YOU CAME FROM SOME OTHER TOWN?
BZT BZT BZT BZT
HUH? YES. I CAME FROM TOKYO...?
KREEE

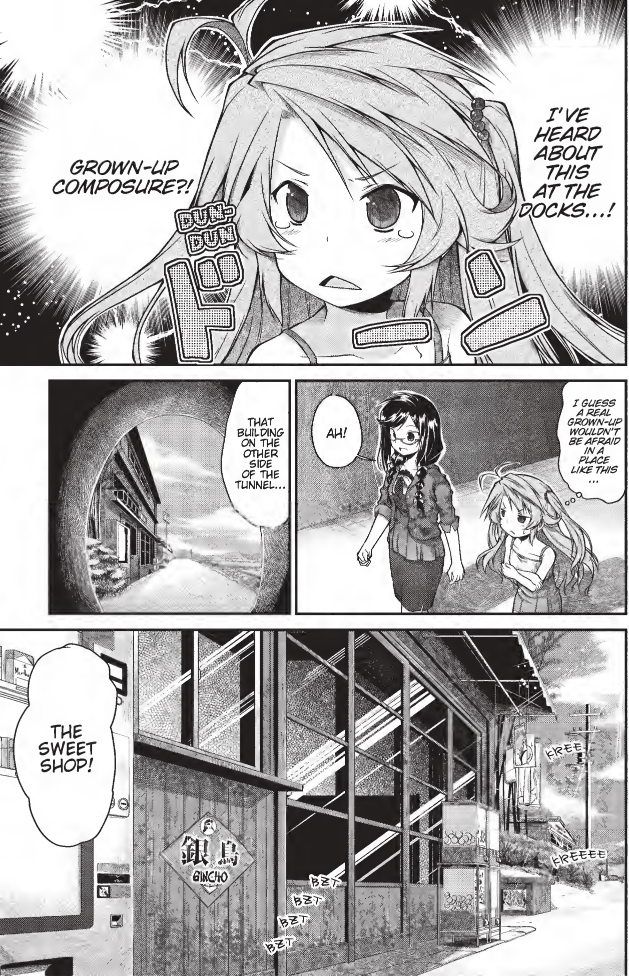

OH, OKAY. SO I GUESS SHE'S REALLY LOST.
UM, SO WHERE DO YOU WANT TO GO?
OH! WELL, I'D LOVE TO GO TO THE SWEET SHOP...
YOU CAME ALL THE WAY FROM TOKYO TO GO TO A SWEET SHOP?!
Gah!
HUH?! YOU DON'T LIKE THAT IDEA?!
Ack!
WHAT?!
Gulp...
N-NO! I THINK IT'S A FINE IDEA!
O-OKAY THEN, LET'S GO RIGHT NOW!
UH, UM...
I CAN'T TAKE HER-- I HAVE TO WAIT FOR HOTARU. I'LL GIVE HER A NICE, MATURE REFUSAL...
OH, I'M TERRIBLY SORRY, BUT YOU SEE...
?
WHAT'S THE MATTER?
UMMM...
BE MATURE... BE MATURE...!

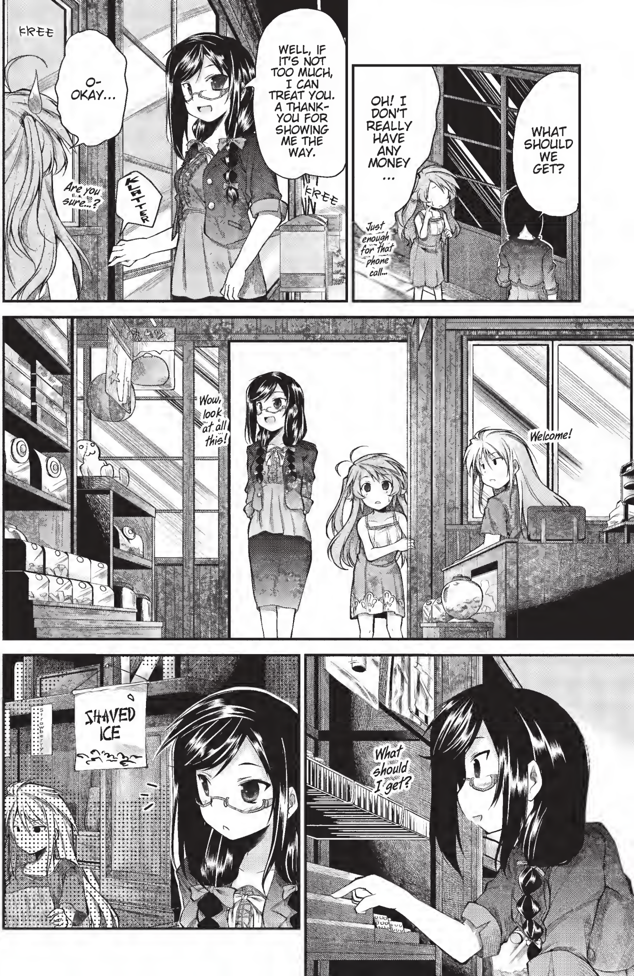

UM...
MY MOTHER AND SISTER TOLD ME NOT TO GO ANYWHERE WITH A STRANGER, SO...
So you see...
HM? I COMPLETELY AGREE.
Heh heh heh.
SO WHY DON'T WE HEAD OVER TO THE SWEET SHOP?
HUH?
WHAT?!
UH, UM. I HAVE TO WAIT FOR SOMEONE.
STAGGER
H-HOLD ON A MINUTE...!
STAGGER

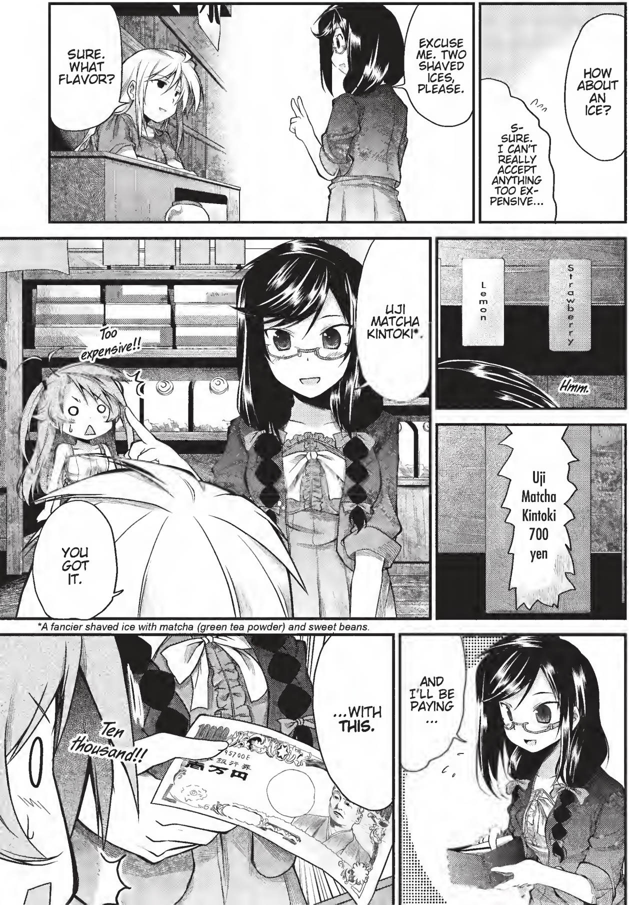

BZT
BZT
BZT
BZT
KREE
BZT
BZT
BZT
KREE
AND IN THE END...
I JUST WENT WITH HER.
Auuugh...
FIDGET
FIDGET
FIDGET
I'M SURE I WAS PRETTY CLEAR WHEN I SAID NO. IT'S WEIRD... MAYBE I WAS TOO SUBTLE.
UM...
JUMP
Y-Y-YESSS?!
SO WHERE EXACTLY IS THE SWEET SHOP?
U-UH, LET'S SEE?!
TWITCH
TWITCH


IF YOU KEEP GOING STRAIGHT HERE, THERE'S A TUNNEL.
Umm.
ONCE YOU GO THROUGH THAT, IT'S RIGHT IN FRONT OF YOU.
A TUNNEL? IS IT SAFE FOR PEOPLE TO WALK THROUGH IT?
KREE
OH! IT'S PRETTY SMALL AND ONLY THE LOCAL PEOPLE USE IT.
SHAWAAAH
BZZT
BZZT
ドーン
DU-DUN
KREEEEE
KRE
KRE
KRE
KRE
KRE
KRE
I-IS THIS IT?
YEAH ...
KREE
KREE
BUT THE LIGHTS NEVER WORK, SO IT'S **PITCH BLACK** EVEN IN THE DAYTIME.
IF YOU'RE SCARED, WE CAN GO AROUND...

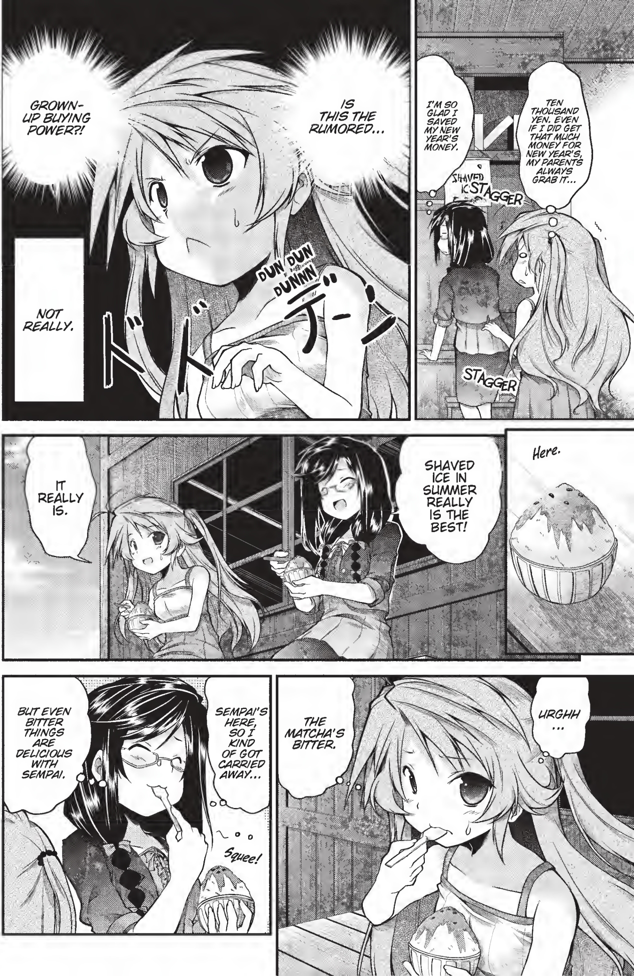

O-OF COURSE, WE CAN ALSO GO BACK? JUST IN CASE MONSTERS SHOW UP OR SOMETHING...
シャワ シャワ シャワ
TAK スタ
TAK スタ
Really?!
SO DARK... IT'S SCARY...!
We should've gone the long way!
SHUDDER
KREE
SHAWAH SHAWAH SHAWAH
SEMPAI AND THE SWEET SHOP!
I CAN'T BELIEVE SHE'S SMILING SO CALMLY... COULD THIS BE...?
RELAAAXED

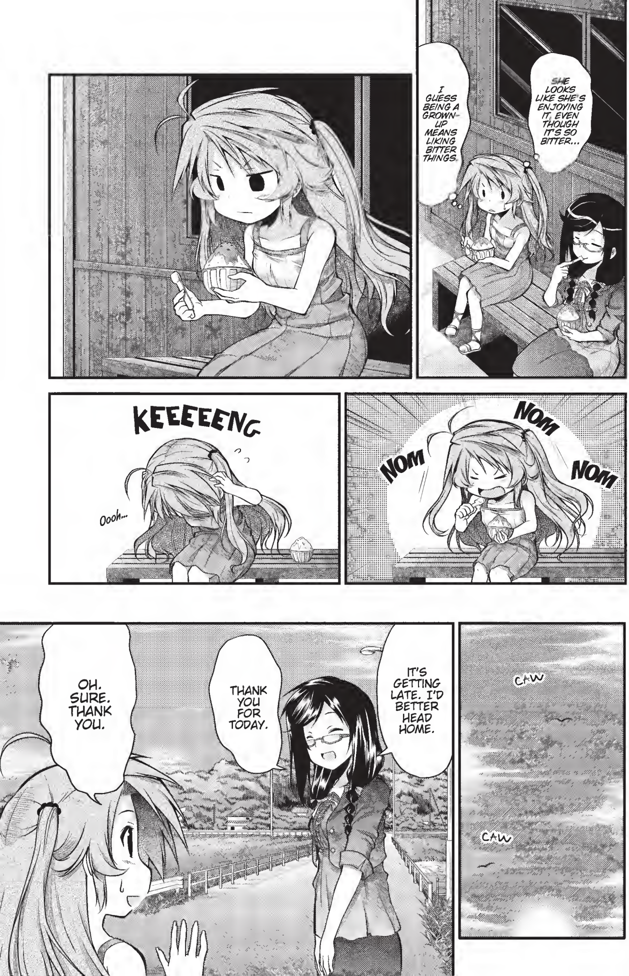

I'VE HEARD ABOUT THIS AT THE DOCKS...!
GROWN-UP COMPOSURE?!
DUN-DUN
ドーン
I GUESS A REAL GROWN-UP WOULDN'T BE AFRAID IN A PLACE LIKE THIS...
AH!
THAT BUILDING ON THE OTHER SIDE OF THE TUNNEL...
KREEE
KREEEE
THE SWEET SHOP!
銀鳥
GINCHO
BZT
BZT
BZT
BZT

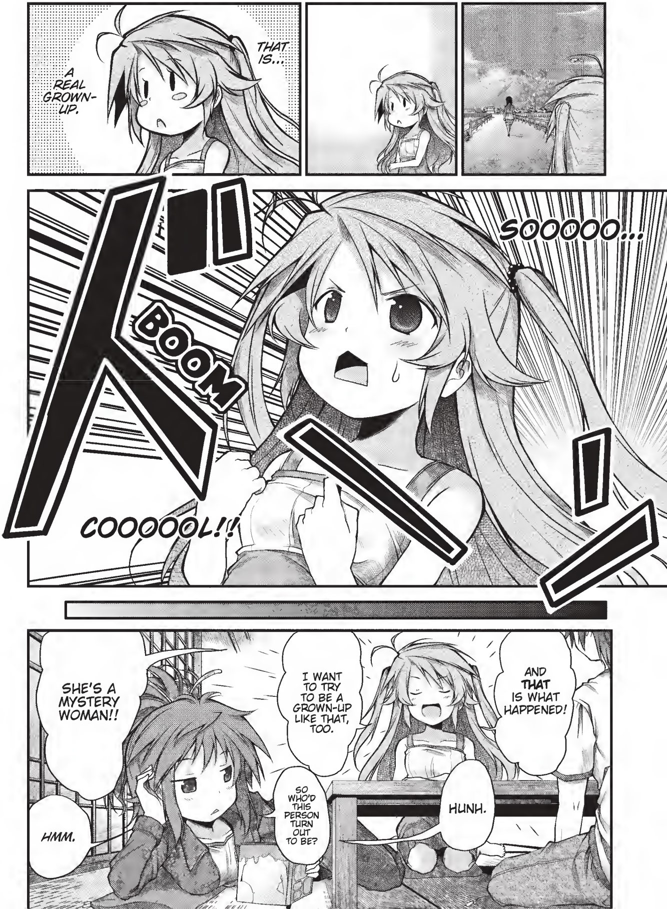

WHAT SHOULD WE GET?
OH! I DON'T REALLY HAVE ANY MONEY ...
Just enough for that phone call...
WELL, IF IT'S NOT TOO MUCH, I CAN TREAT YOU. A THANK-YOU FOR SHOWING ME THE WAY.
KREE
KLATTER
O-OKAY...
Are you sure...?
KREE
Welcome!
Wow, look at all this!
What should I get?
SHAVED ICE
Strawberry

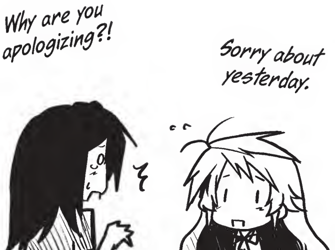

HOW ABOUT AN ICE?
S-SURE. I CAN'T REALLY ACCEPT ANYTHING TOO EXPENSIVE...
EXCUSE ME. TWO SHAVED ICES, PLEASE.
SURE. WHAT FLAVOR?
Strawberry
Lemon
Hmm.
Uji Matcha Kintoki 700 yen
UJI MATCHA KINTOKI*.
Too expensive!!
YOU GOT IT.
AND I'LL BE PAYING...
...WITH THIS.
Ten thousand!!

*A fancier shaved ice with matcha (green tea powder) and sweet beans.


TEN THOUSAND YEN. EVEN IF I DID GET THAT MUCH MONEY FOR NEW YEAR'S, MY PARENTS ALWAYS GRAB IT...
I'M SO GLAD I SAVED MY NEW YEAR'S MONEY.
SHAVED ICE
STAGGER
STAGGER
IS THIS THE RUMORED...
GROWN-UP BUYING POWER?!
DUN DUN DUNNN
NOT REALLY.
Here.
SHAVED ICE IN SUMMER REALLY IS THE BEST!
IT REALLY IS.
URGHH...
THE MATCHA'S BITTER.
SEMPAI'S HERE, SO I KIND OF GOT CARRIED AWAY...
BUT EVEN BITTER THINGS ARE DELICIOUS WITH SEMPAI.
Squee!


SHE LOOKS LIKE SHE'S ENJOYING IT, EVEN THOUGH IT'S SO BITTER...
I GUESS BEING A GROWN-UP MEANS LIKING BITTER THINGS.
NOM
NOM
NOM
KEEEEENG
Oooh...
CAW
CAW
IT'S GETTING LATE. I'D BETTER HEAD HOME.
THANK YOU FOR TODAY.
OH. SURE. THANK YOU.

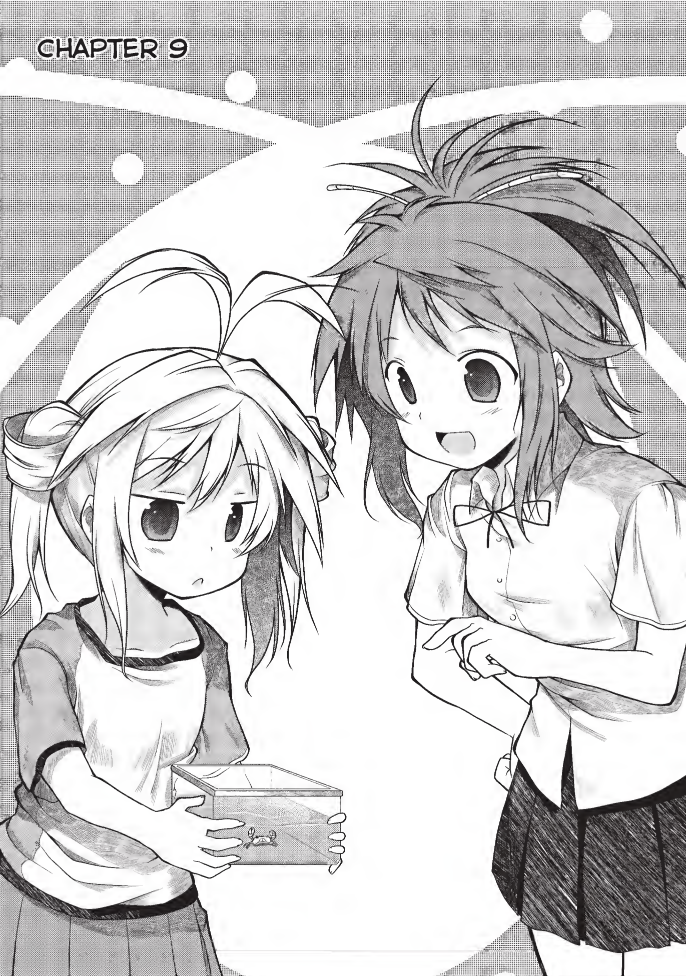

THAT IS...
A REAL GROWN-UP.
SOOOOO...!
BOOM
COOOOOL!!
AND THAT IS WHAT HAPPENED!
I WANT TO TRY TO BE A GROWN-UP LIKE THAT, TOO.
HUNH.
SHE'S A MYSTERY WOMAN!!
SO WHO'D THIS PERSON TURN OUT TO BE?
HMM.

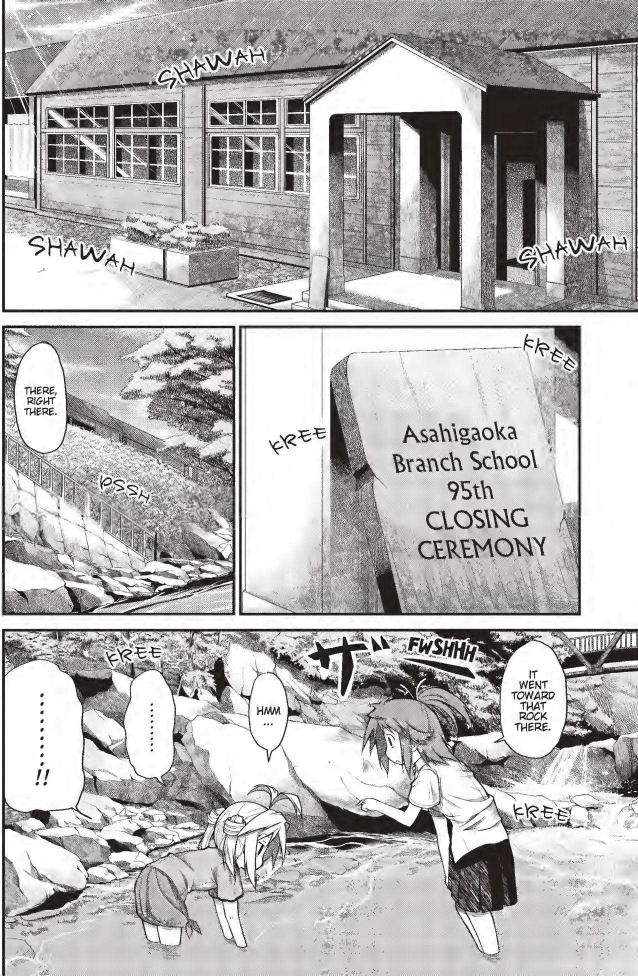

Sorry about yesterday.
Why are you apologizing?!

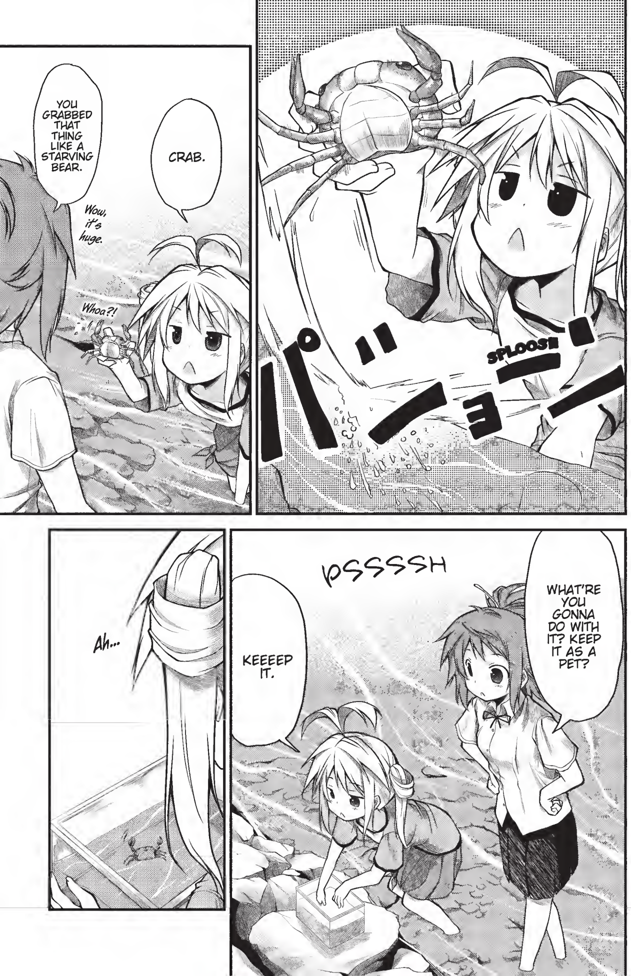
んのんびより

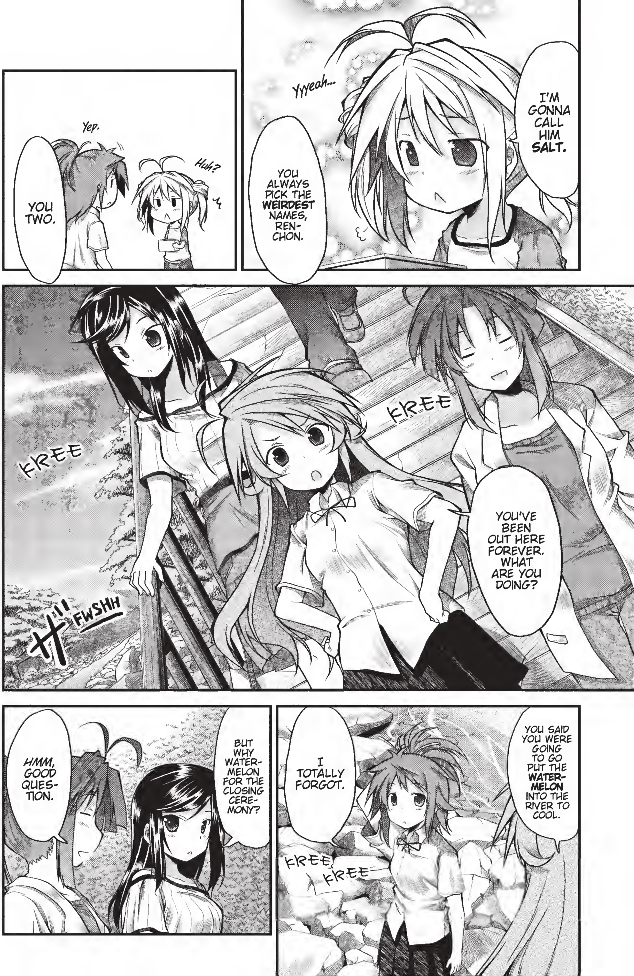
Non Non Biyori

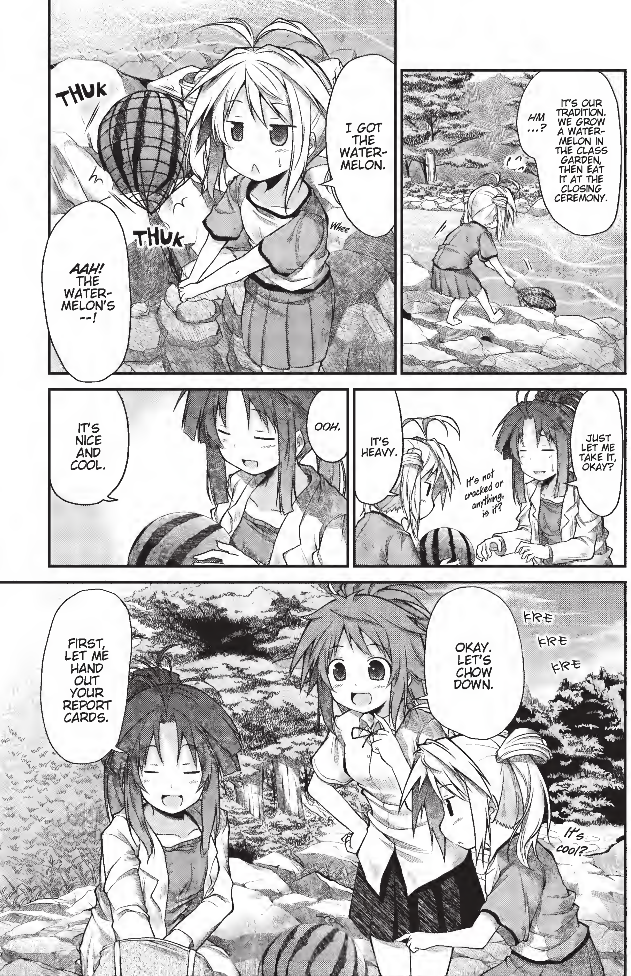
CHAPTER 9

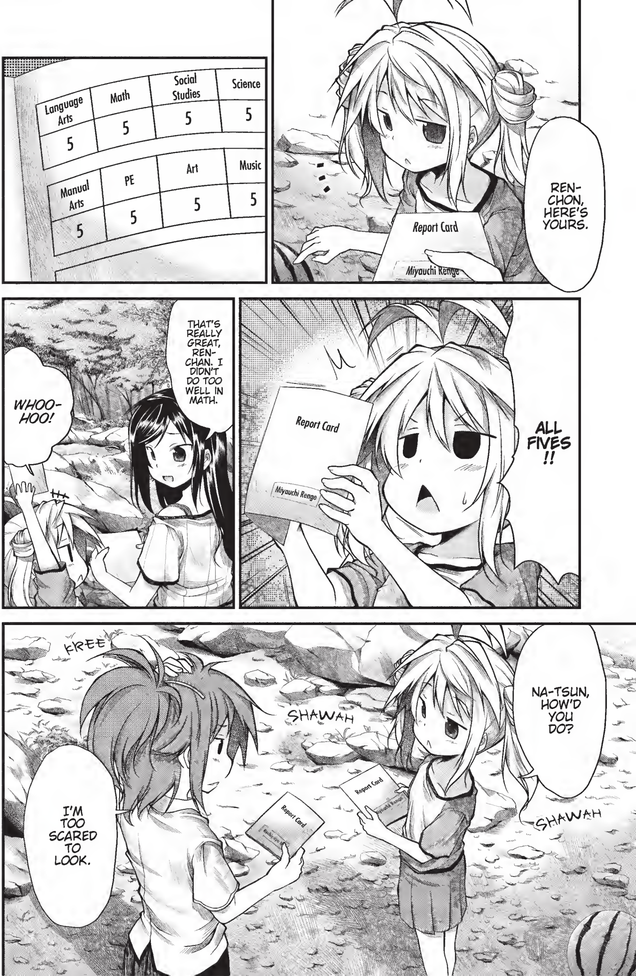



SHAWAH
SHAWAH
SHAWAH
KREE
Asahigaoka Branch School 95th CLOSING CEREMONY
KREE
THERE, RIGHT THERE.
PSSH
FWSHHH
サッ
IT WENT TOWARD THAT ROCK THERE.
KREE
HMM...
....
..........!!
KREE


パジョーー
SPLOOSH
YOU GRABBED THAT THING LIKE A STARVING BEAR.
CRAB.
Wow, it's huge.
Whoa?!
WHAT'RE YOU GONNA DO WITH IT? KEEP IT AS A PET?
KEEEEP IT.
PSSSSH
Ah...

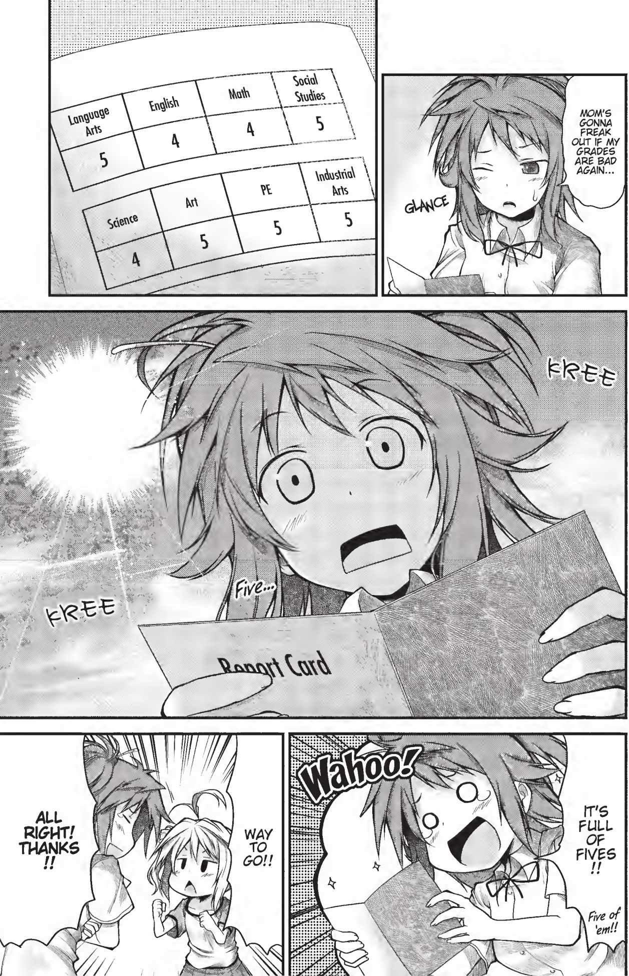

I'M GONNA CALL HIM **SALT.**
Yyyeah...
YOU ALWAYS PICK THE **WEIRDEST** NAMES, RENCHON.
Huh?
Yep.
YOU TWO.
YOU'VE BEEN OUT HERE FOREVER. WHAT ARE YOU DOING?
KREE
KREE
FWSHH
YOU SAID YOU WERE GOING TO GO PUT THE **WATERMELON** INTO THE RIVER TO COOL.
I TOTALLY FORGOT.
KREE
KREE
BUT WHY WATERMELON FOR THE CLOSING CEREMONY?
HMM, GOOD QUESTION.

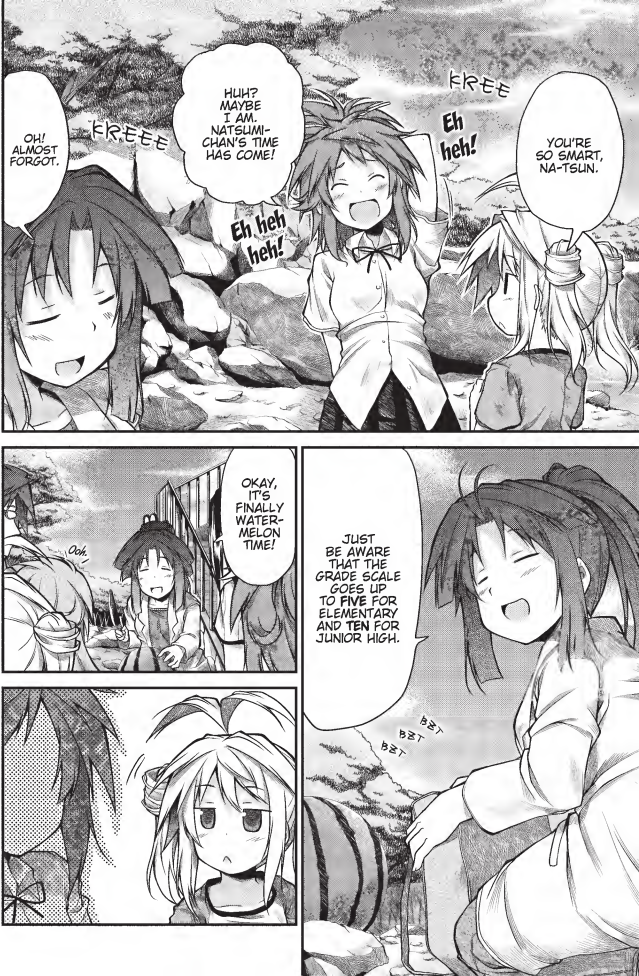

HM ...?
IT'S OUR TRADITION. WE GROW A WATERMELON IN THE CLASS GARDEN, THEN EAT IT AT THE CLOSING CEREMONY.
I GOT THE WATERMELON.
THUK
THUK
Whee
AAH! THE WATERMELON'S --!
JUST LET ME TAKE IT, OKAY?
IT'S HEAVY.
It's not cracked or anything, is it?
OOH.
IT'S NICE AND COOL.
KRE
KRE
KRE
OKAY. LET'S CHOW DOWN.
FIRST, LET ME HAND OUT YOUR REPORT CARDS.
It's cool?

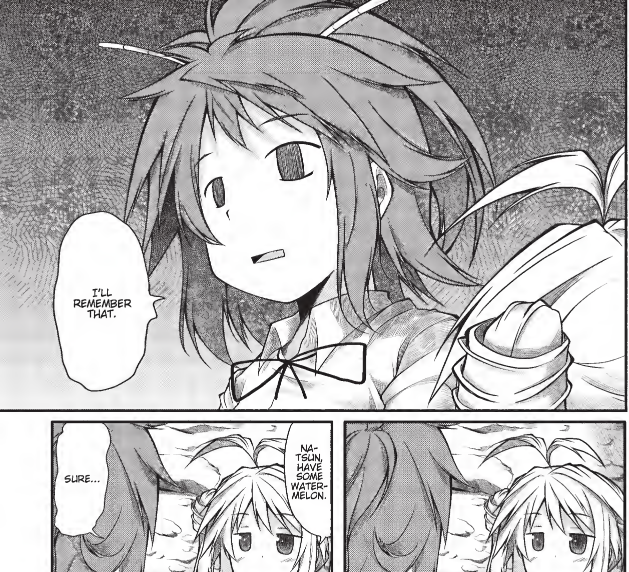

REN-CHON, HERE'S YOURS.
Report Card
Miyauchi Renge
ALL FIVES!!
Report Card
Miyauchi Renge
THAT'S REALLY GREAT, REN-CHAN. I DIDN'T DO TOO WELL IN MATH.
WHOO-HOO!
NA-TSUN, HOW'D YOU DO?
SHAWAH
SHAWAH
KREE
Report Card
Report Card
I'M TOO SCARED TO LOOK.

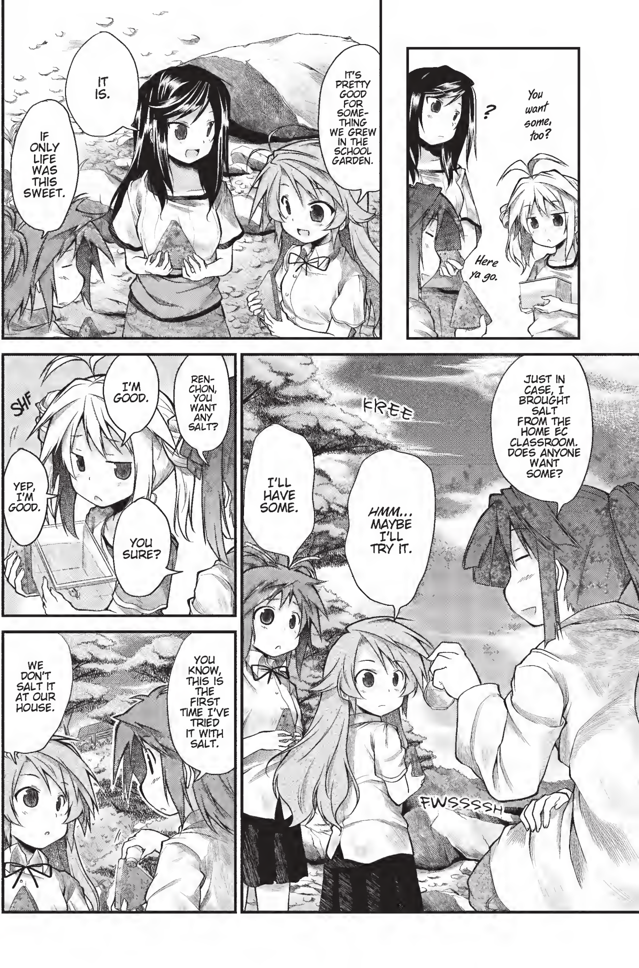
Language Arts	Math	Social Studies	Science
5	5	5	5

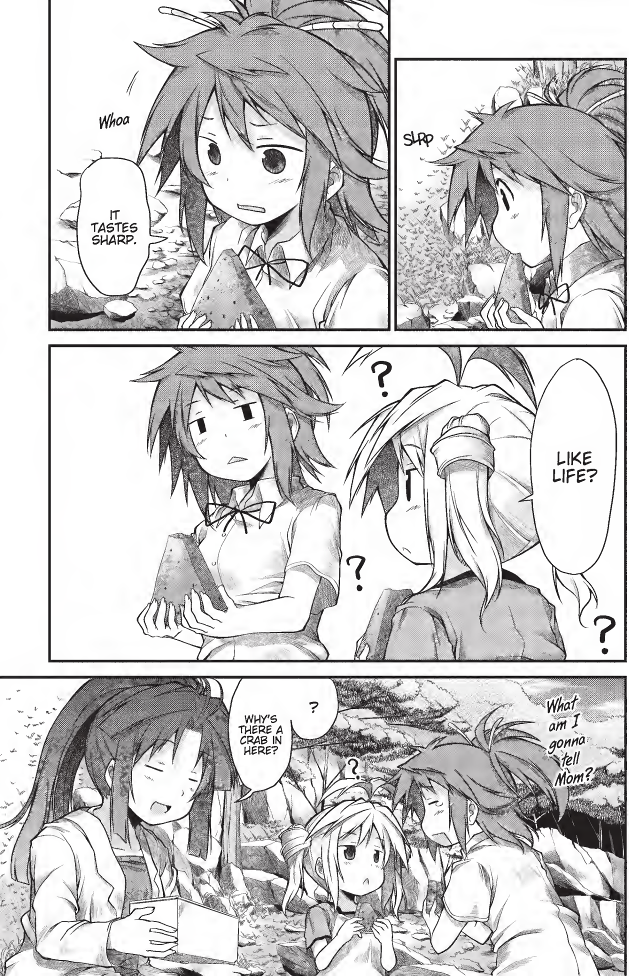
Manual Arts	PE	Art	Music
5	5	5	5

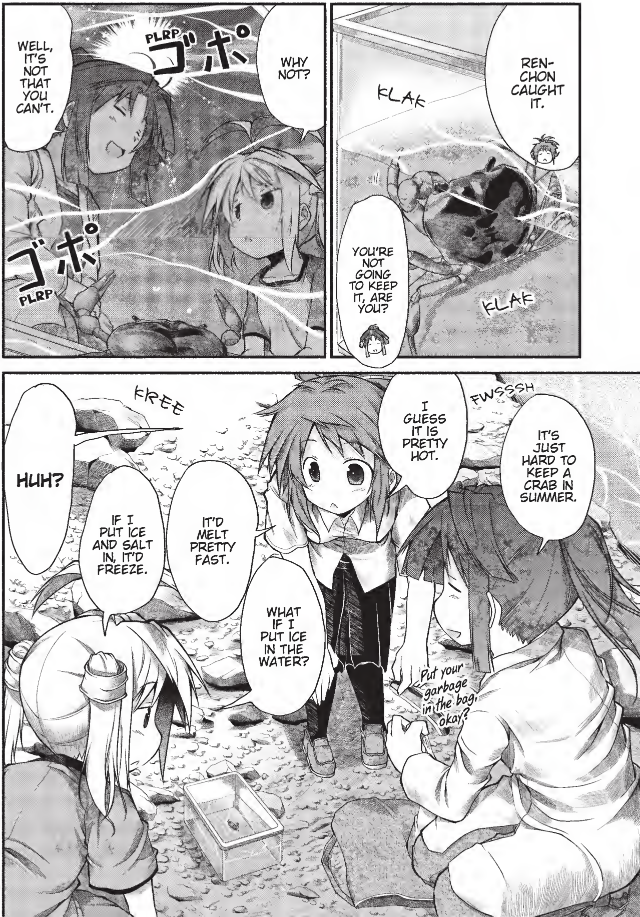

MOM'S GONNA FREAK OUT IF MY GRADES ARE BAD AGAIN...
GLANCE
Language Arts
5
English
4
Math
4
Social Studies
5
Science
4
Art
5
PE
5
Industrial Arts
5
KREE
Five...
KREE
Report Card
Wahoo!
IT'S FULL OF FIVES!!
Five of 'em!!
WAY TO GO!!
ALL RIGHT! THANKS!!

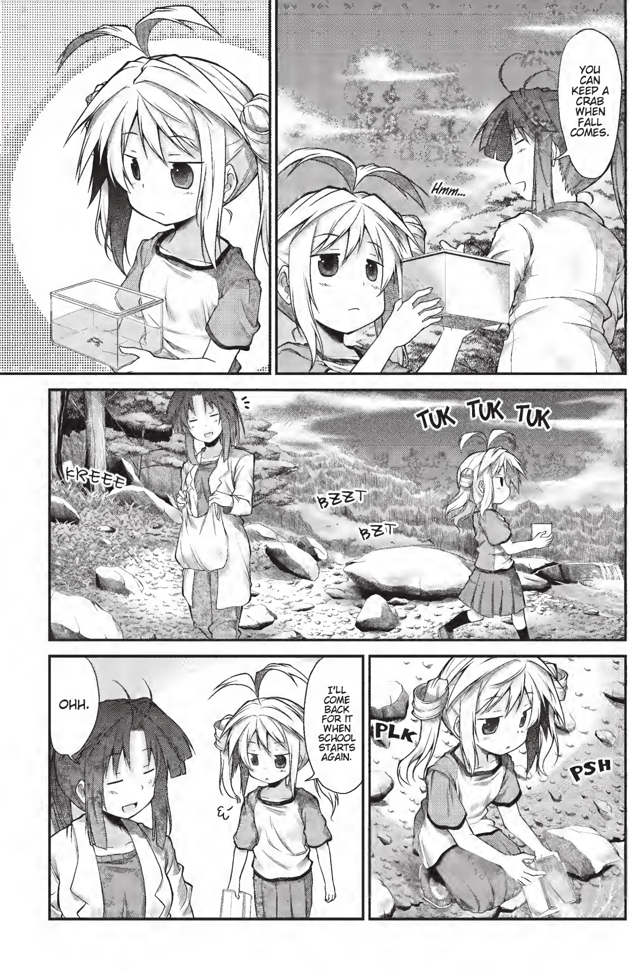

YOU'RE SO SMART, NA-TSUN.
KREE
Eh heh!
HUH? MAYBE I AM. NATSUMI-CHAN'S TIME HAS COME!
Eh heh heh!
KREEE
OH! ALMOST FORGOT.
JUST BE AWARE THAT THE GRADE SCALE GOES UP TO FIVE FOR ELEMENTARY AND TEN FOR JUNIOR HIGH.
BZT
BZT
BZT
OKAY, IT'S FINALLY WATERMELON TIME!
Ooh.

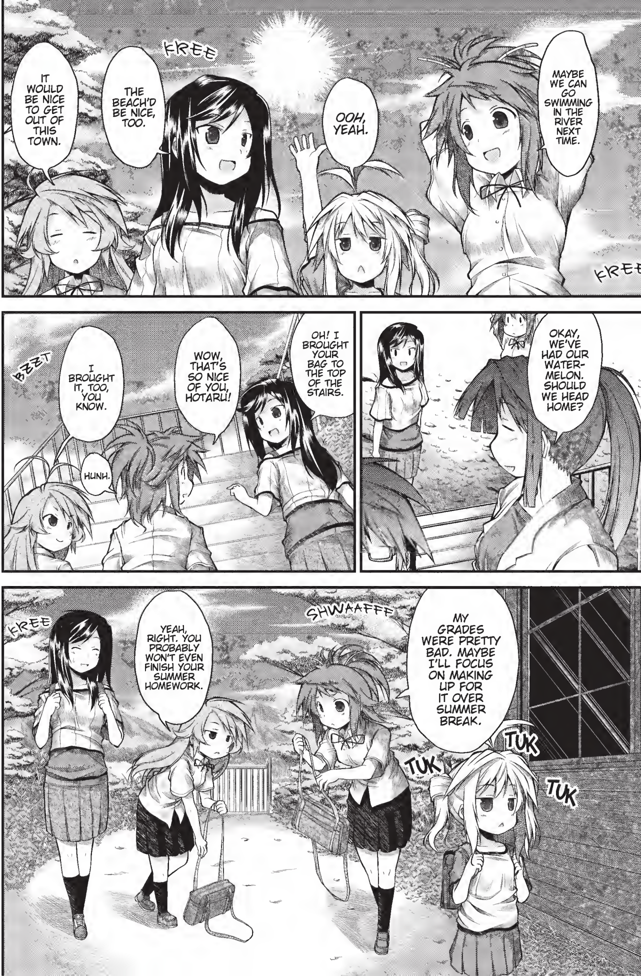

I'LL REMEMBER THAT.
NATSUN, HAVE SOME WATERMELON.
SURE...
TAKE EACH PIECE AS I CUT IT, OKAY?
Yeah!
It's funny...
How things turn out, huh?
Uh-huh.
Uh-huh.

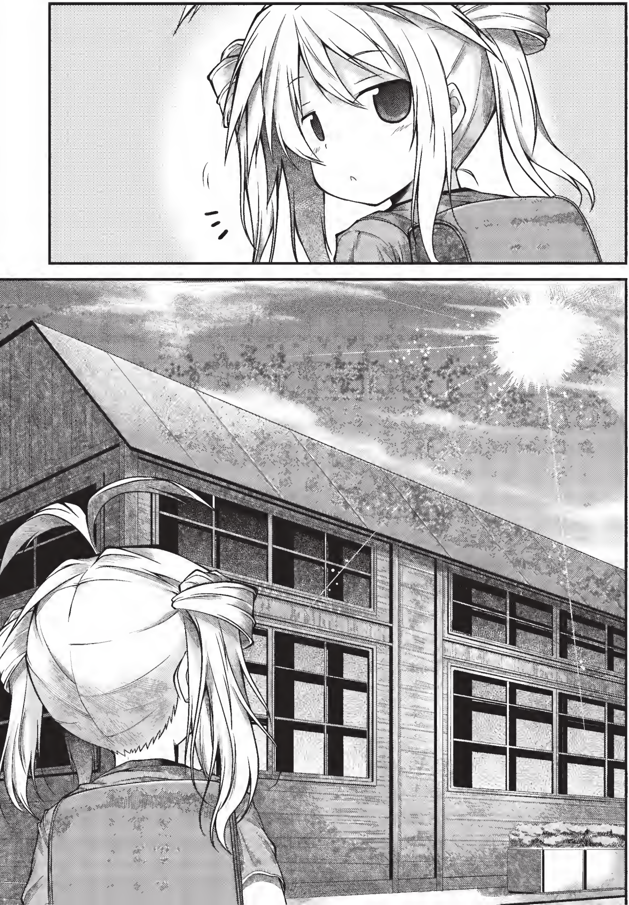

You want some, too?
?
Here ya go.
IT'S PRETTY GOOD FOR SOMETHING WE GREW IN THE SCHOOL GARDEN.
IT IS.
IF ONLY LIFE WAS THIS SWEET.
JUST IN CASE, I BROUGHT SALT FROM THE HOME EC CLASSROOM. DOES ANYONE WANT SOME?
KREE
HMM... MAYBE I'LL TRY IT.
I'LL HAVE SOME.
FWSSSSH
REN-CHON, YOU WANT ANY SALT?
I'M GOOD.
SHF
YOU SURE?
YEP, I'M GOOD.
YOU KNOW, THIS IS THE FIRST TIME I'VE TRIED IT WITH SALT.
WE DON'T SALT IT AT OUR HOUSE.

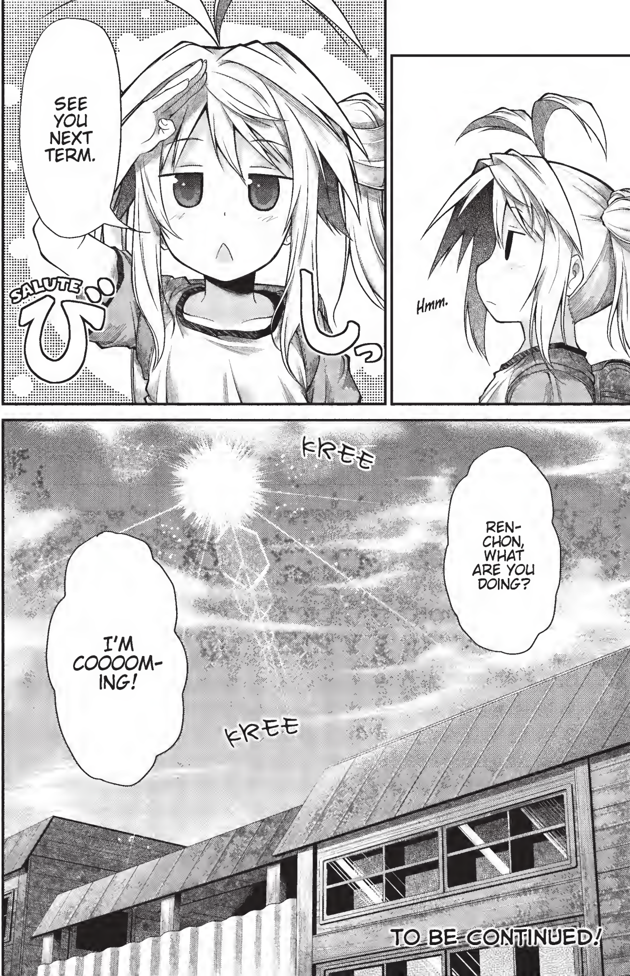

SLRP
Whoa
IT TASTES SHARP.
?
LIKE LIFE?
?
?
What am I gonna tell Mom?
?
WHY'S THERE A CRAB IN HERE?
?


REN-CHON CAUGHT IT.
KLAK
YOU'RE NOT GOING TO KEEP IT, ARE YOU?
KLAK
WHY NOT?
PLRP ゴポ
WELL, IT'S NOT THAT YOU CAN'T.
ゴポ PLRP
IT'S JUST HARD TO KEEP A CRAB IN SUMMER.
FWSSSH
I GUESS IT IS PRETTY HOT.
WHAT IF I PUT ICE IN THE WATER?
IT'D MELT PRETTY FAST.
IF I PUT ICE AND SALT IN, IT'D FREEZE.
KREE
HUH?
Put your garbage in the bag, okay?


YOU CAN KEEP A CRAB WHEN FALL COMES.
Hmm...
TUK TUK TUK
BZZT
BZT
KREEEE
PLK
PSH
I'LL COME BACK FOR IT WHEN SCHOOL STARTS AGAIN.
OHH.

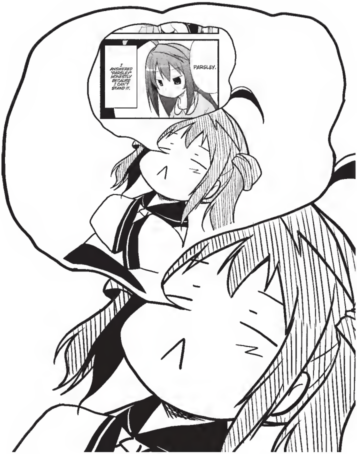

KREE
MAYBE WE CAN GO SWIMMING IN THE RIVER NEXT TIME.
OOH, YEAH.
KREE
THE BEACH'D BE NICE, TOO.
IT WOULD BE NICE TO GET OUT OF THIS TOWN.
OKAY, WE'VE HAD OUR WATER-MELON. SHOULD WE HEAD HOME?
OH! I BROUGHT YOUR BAG TO THE TOP OF THE STAIRS.
WOW, THAT'S SO NICE OF YOU, HOTARU!
I BROUGHT IT, TOO, YOU KNOW.
HUNH.
BZZT
MY GRADES WERE PRETTY BAD. MAYBE I'LL FOCUS ON MAKING UP FOR IT OVER SUMMER BREAK.
TUK
TUK
TUK
SHWAAFFF
YEAH, RIGHT. YOU PROBABLY WON'T EVEN FINISH YOUR SUMMER HOMEWORK.
KREE

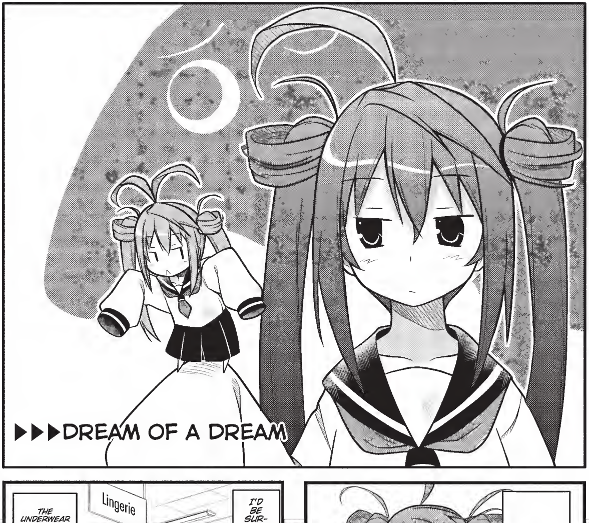



Hmm.
SEE YOU NEXT TERM.
SALUTE
びしっ
KREE
REN-CHON, WHAT ARE YOU DOING?
I'M COOOOMING!
KREE
TO BE CONTINUED!

のんのんびより

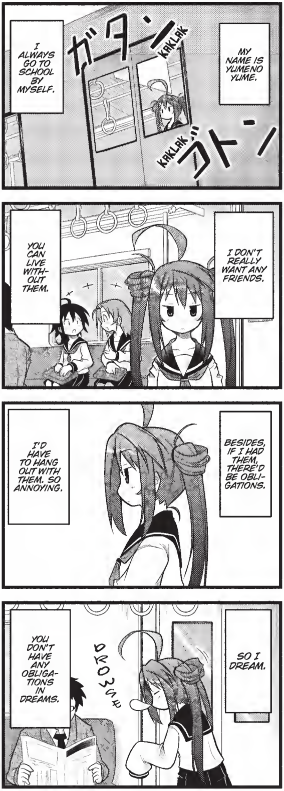
Non Non Biyori


PARSLEY.
I ANSWERED "PARSLEY" HONESTLY BECAUSE I CAN'T STAND IT.

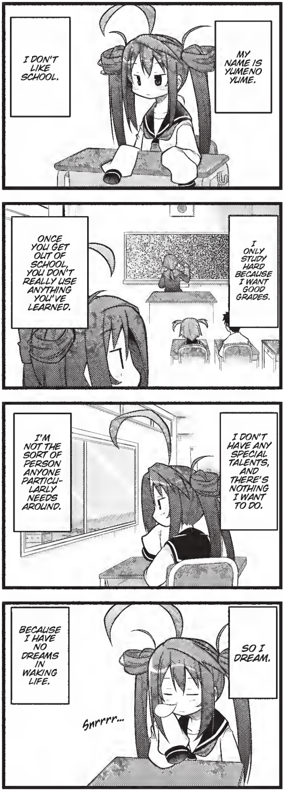

▶▶▶DREAM OF A DREAM
MY NAME IS YUMENO YUME*.
I'D BE SURPRISED IF I WAS EVEN AN A CUP.
THE UNDERWEAR I BOUGHT FOR MYSELF BACK IN ELEMENTARY SCHOOL IS STILL WRAPPED UP IN A DRAWER.
Lingerie
I'M 140 CENTIMETERS TALL.
I BOUGHT A LARGE UNIFORM FOR HIGH SCHOOL, THINKING I'D GROW, BUT IT STILL HANGS ON ME.
DROOOOP
MY HOBBY IS DREAMING.
IN MY DREAMS, I CAN HAVE THE BODY I WANT.
ZZZ~

*Means "dream of a dream," or "a dream's dream."

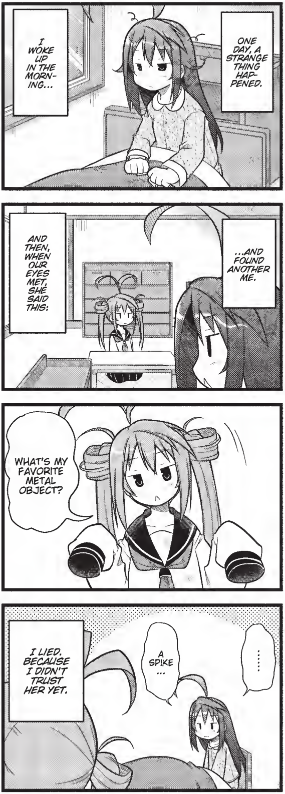
YUMENO YUME


MY NAME IS YUMENO YUME.
ガターン
KAKLAK
I ALWAYS GO TO SCHOOL BY MYSELF.
ゴトーン
KAKLAK
I DON'T REALLY WANT ANY FRIENDS.
YOU CAN LIVE WITHOUT THEM.
BESIDES, IF I HAD THEM, THERE'D BE OBLIGATIONS.
I'D HAVE TO HANG OUT WITH THEM. SO ANNOYING.
SO I DREAM.
DROWSE
YOU DON'T HAVE ANY OBLIGATIONS IN DREAMS.

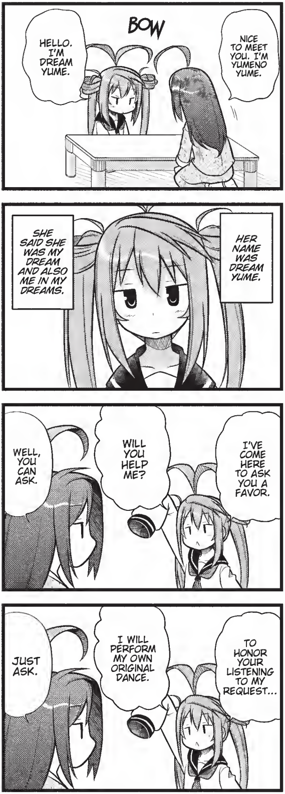
YUME'S DREAM


MY NAME IS YUMENO YUME.
I DON'T LIKE SCHOOL.
I ONLY STUDY HARD BECAUSE I WANT GOOD GRADES.
ONCE YOU GET OUT OF SCHOOL, YOU DON'T REALLY USE ANYTHING YOU'VE LEARNED.
I DON'T HAVE ANY SPECIAL TALENTS, AND THERE'S NOTHING I WANT TO DO.
I'M NOT THE SORT OF PERSON ANYONE PARTICULARLY NEEDS AROUND.
SO I DREAM.
BECAUSE I HAVE NO DREAMS IN WAKING LIFE.
Snrrrr...

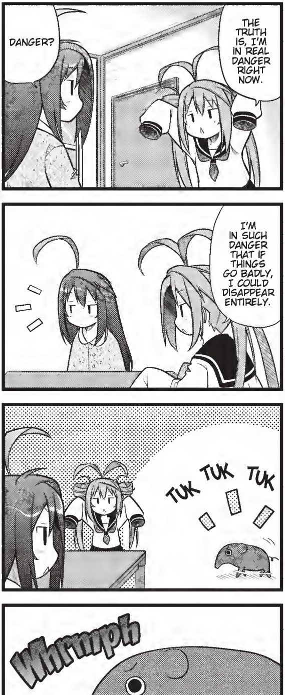
LIES


ONE DAY, A STRANGE THING HAPPENED.
I WOKE UP IN THE MORNING...
...AND FOUND ANOTHER ME.
AND THEN, WHEN OUR EYES MET, SHE SAID THIS:
WHAT'S MY FAVORITE METAL OBJECT?
......
A SPIKE ...
I LIED. BECAUSE I DIDN'T TRUST HER YET.

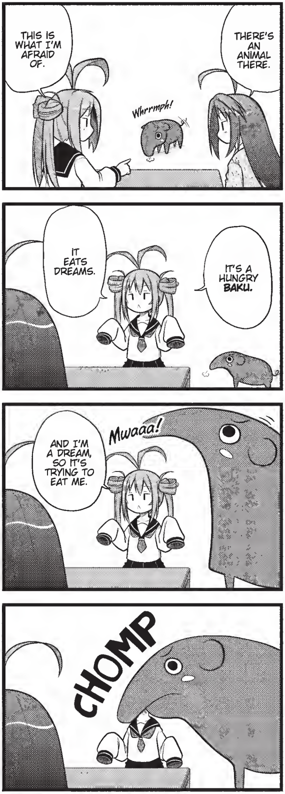
DREAM YUME


NICE TO MEET YOU. I'M YUMENO YUME.
BOW
HELLO. I'M DREAM YUME.
HER NAME WAS DREAM YUME.
SHE SAID SHE WAS MY DREAM AND ALSO ME IN MY DREAMS.
I'VE COME HERE TO ASK YOU A FAVOR.
WILL YOU HELP ME?
WELL, YOU CAN ASK.
TO HONOR YOUR LISTENING TO MY REQUEST...
I WILL PERFORM MY OWN ORIGINAL DANCE.
JUST ASK.

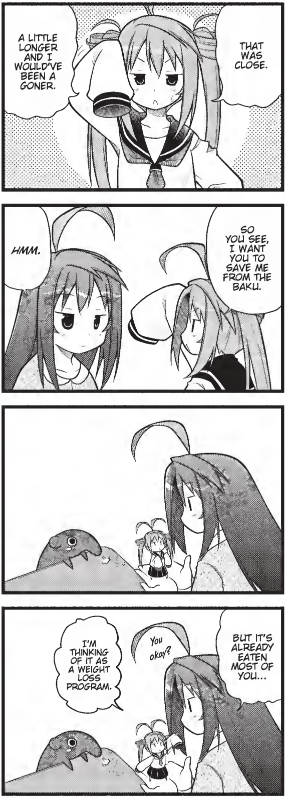
BAKU


THE TRUTH IS, I'M IN REAL DANGER RIGHT NOW.
DANGER?
I'M IN SUCH DANGER THAT IF THINGS GO BADLY, I COULD DISAPPEAR ENTIRELY.
TUK TUK TUK
Whrrmph

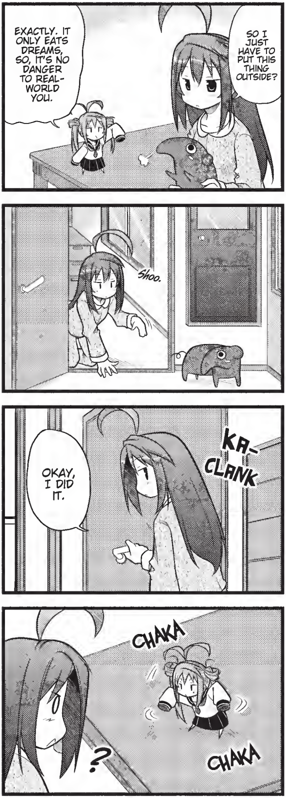
DANGER LEVEL: 0


THERE'S AN ANIMAL THERE.
Whrrmph!
THIS IS WHAT I'M AFRAID OF.
IT'S A HUNGRY **BAKU.**
IT EATS DREAMS.
Mwaaa!
AND I'M A DREAM, SO IT'S TRYING TO EAT ME.
CHOMP

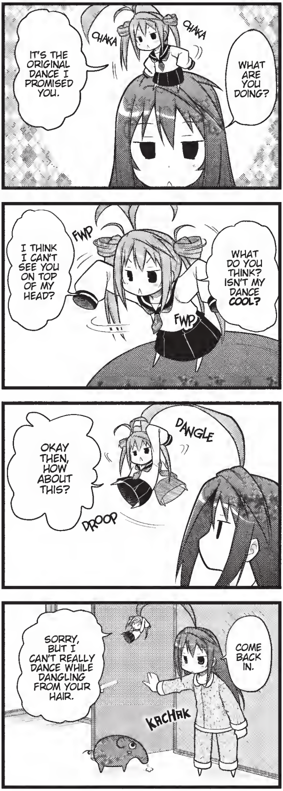
ABOUT 1/10


THAT WAS CLOSE.
A LITTLE LONGER AND I WOULD'VE BEEN A GONER.
SO YOU SEE, I WANT YOU TO SAVE ME FROM THE BAKU.
HMM.
BUT IT'S ALREADY EATEN MOST OF YOU...
You okay?
I'M THINKING OF IT AS A WEIGHT LOSS PROGRAM.

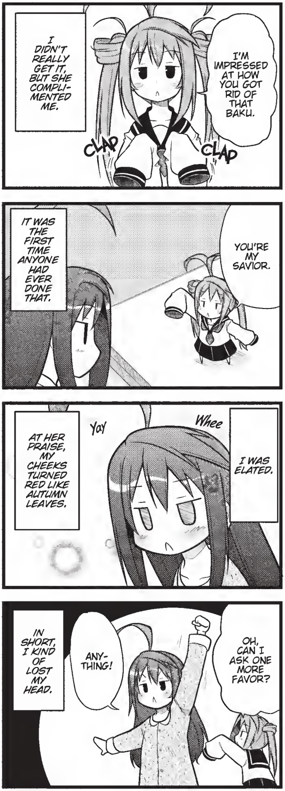
WHAT ARE YOU DOING?


SO I JUST HAVE TO PUT THIS THING OUTSIDE?
EXACTLY. IT ONLY EATS DREAMS, SO, IT'S NO DANGER TO REAL-WORLD YOU.
Shoo.
KA-CLANK
OKAY, I DID IT.
CHAKA
CHAKA
?

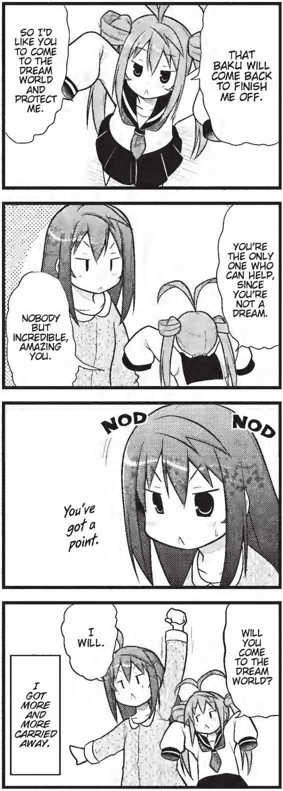
DANCE


WHAT ARE YOU DOING?
CHAKA
CHAKA
IT'S THE ORIGINAL DANCE I PROMISED YOU.
WHAT DO YOU THINK? ISN'T MY DANCE **COOL?**
FWP
FWP
I THINK I CAN'T SEE YOU ON TOP OF MY HEAD?
DANGLE
OKAY THEN, HOW ABOUT THIS?
DROOP
COME BACK IN.
KACHAK
SORRY, BUT I CAN'T REALLY DANCE WHILE DANGLING FROM YOUR HAIR.

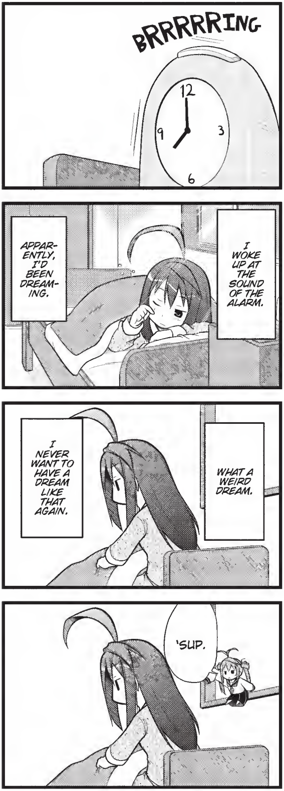
BRING IT


I'M IMPRESSED AT HOW YOU GOT RID OF THAT BAKU.
CLAP
CLAP
I DIDN'T REALLY GET IT, BUT SHE COMPLIMENTED ME.
YOU'RE MY SAVIOR.
IT WAS THE FIRST TIME ANYONE HAD EVER DONE THAT.
I WAS ELATED.
Whee
Yay
AT HER PRAISE, MY CHEEKS TURNED RED LIKE AUTUMN LEAVES.
OH, CAN I ASK ONE MORE FAVOR?
ANYTHING!
IN SHORT, I KIND OF LOST MY HEAD.

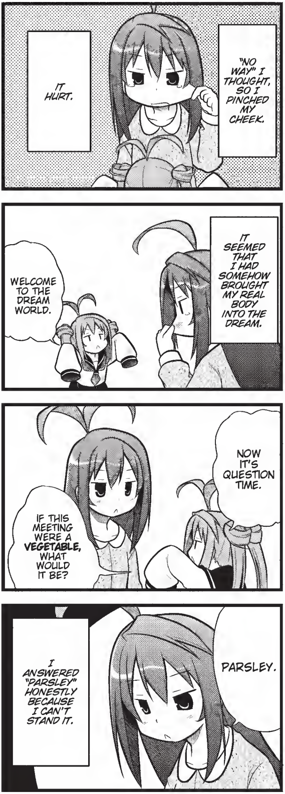
MORE AND MORE


THAT BAKU WILL COME BACK TO FINISH ME OFF.
SO I'D LIKE YOU TO COME TO THE DREAM WORLD AND PROTECT ME.
YOU'RE THE ONLY ONE WHO CAN HELP, SINCE YOU'RE NOT A DREAM.
NOBODY BUT INCREDIBLE, AMAZING YOU.
NOD
NOD
You've got a point.
WILL YOU COME TO THE DREAM WORLD?
I WILL.
I GOT MORE AND MORE CARRIED AWAY.

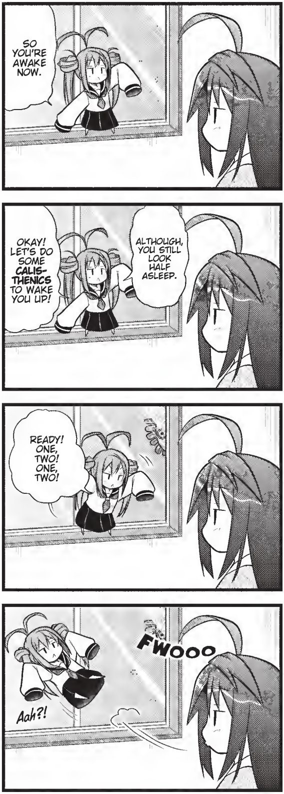
'SUP

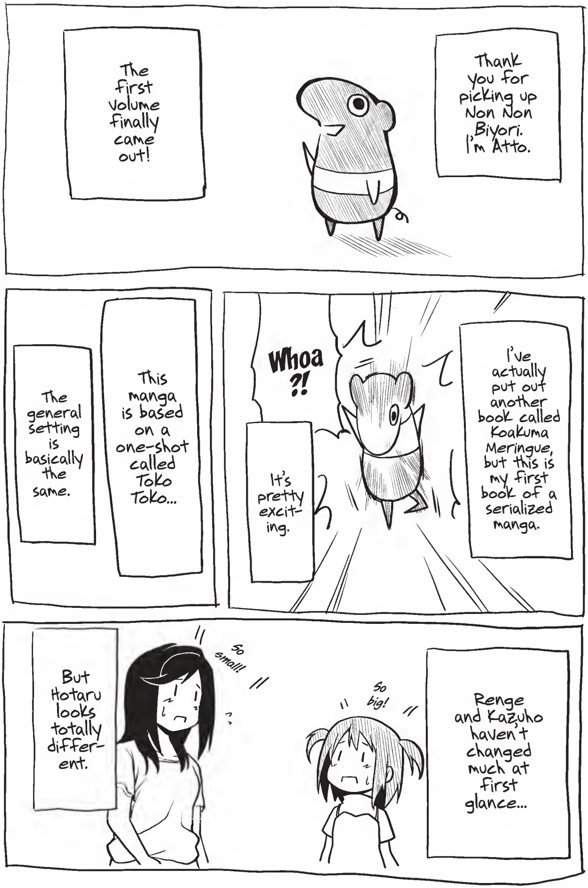

BRRRRRING
12
3
6
9
I WOKE UP AT THE SOUND OF THE ALARM.
APPARENTLY, I'D BEEN DREAMING.
WHAT A WEIRD DREAM.
I NEVER WANT TO HAVE A DREAM LIKE THAT AGAIN.
'SUP.

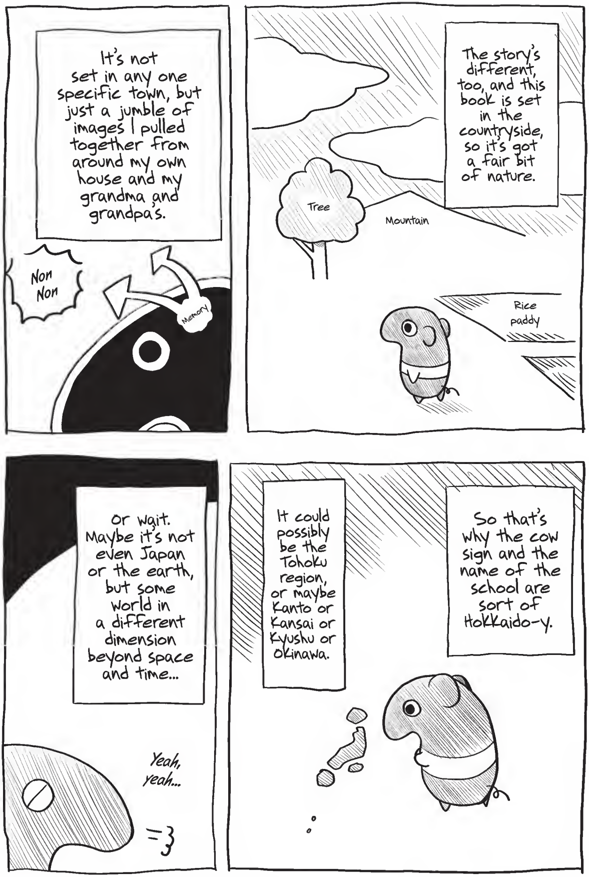
SOMETHING I CAN'T STAND

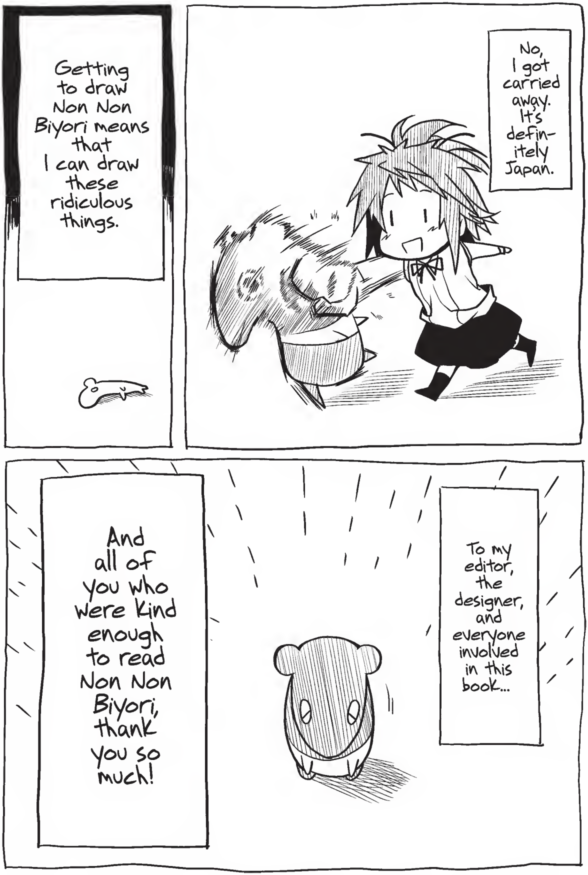

"NO WAY" I THOUGHT, SO I PINCHED MY CHEEK.
IT HURT.
IT SEEMED THAT I HAD SOMEHOW BROUGHT MY REAL BODY INTO THE DREAM.
WELCOME TO THE DREAM WORLD.
NOW IT'S QUESTION TIME.
IF THIS MEETING WERE A **VEGETABLE,** WHAT WOULD IT BE?
PARSLEY.
I ANSWERED "PARSLEY" HONESTLY BECAUSE I CAN'T STAND IT.

SEND THOSE WORRIES FLYING


SO YOU'RE AWAKE NOW.
ALTHOUGH, YOU STILL LOOK HALF ASLEEP.
OKAY! LET'S DO SOME **CALISTHENICS** TO WAKE YOU UP!
READY! ONE, TWO! ONE, TWO!
FWOOO
Aah?!


Thank you for picking up Non Non Biyori. I'm Atto.
The first volume finally came out!
I've actually put out another book called Koakuma Meringue, but this is my first book of a serialized manga.
Whoa?!
It's pretty exciting.
This manga is based on a one-shot called Toko Toko...
The general setting is basically the same.
Renge and Kazuho haven't changed much at first glance...
So big!
So small!!
But Hotaru looks totally different.


The story's different, too, and this book is set in the countryside, so it's got a fair bit of nature.
Tree
Mountain
Rice paddy
It's not set in any one specific town, but just a jumble of images I pulled together from around my own house and my grandma and grandpa's.
Non Non
Memory
So that's why the cow sign and the name of the school are sort of Hokkaido-y.
It could possibly be the Tohoku region, or maybe Kanto or Kansai or Kyushu or Okinawa.
Or wait. Maybe it's not even Japan or the earth, but some world in a different dimension beyond space and time...
Yeah, yeah...


No, I got carried away. It's definitely Japan.
Getting to draw Non Non Biyori means that I can draw these ridiculous things.
To my editor, the designer, and everyone involved in this book...
And all of you who were kind enough to read Non Non Biyori, thank you so much!

SEVEN SEAS ENTERTAINMENT PRESENTS

Non Non Biyori

story and art by **ATTO**

volume 1

TRANSLATION
Jocelyne Allen

ADAPTATION
Shanti Whitesides

LETTERING AND LAYOUT
Jennifer Skarupa

COVER DESIGN
Nicky Lim

PROOFREADER
Janet Houck

ASSISTANT EDITOR
Lissa Pattillo

MANAGING EDITOR
Adam Arnold

PUBLISHER
Jason DeAngelis

NON NON BIYORI VOL. 1
© Atto 2010
Edited by MEDIA FACTORY.
First published in Japan in 2010 by KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.
English translation rights reserved by Seven Seas Entertainment, LLC.
under the license from KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.

No portion of this book may be reproduced or transmitted in any form without written permission from the copyright holders. This is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the products of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locals, or persons, living or dead, is entirely coincidental.

Seven Seas books may be purchased in bulk for educational, business, or promotional use. For information on bulk purchases, please contact Macmillan Corporate & Premium Sales Department at 1-800-221-7945 (ext 5442) or write specialmarkets@macmillan.com.

Seven Seas and the Seven Seas logo are trademarks of Seven Seas Entertainment, LLC. All rights reserved.

ISBN: 978-1-626921-48-1

Printed in Canada

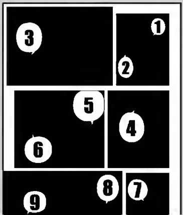
First Printing: June 2015

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

FOLLOW US ONLINE: ***www.gomanga.com***

READING DIRECTIONS

This book reads from ***right to left***, Japanese style. If this is your first time reading manga, you start reading from the top right panel on each page and take it from there. If you get lost, just follow the numbered diagram here. It may seem backwards at first, but you'll get the hang of it! Have fun!!



gomanga.com • eBOOK

FOR FANS OF *YOTSUBA&!*, THE MANGA SERIES THAT INSPIRED A DELIGHTFUL ANIME ADAPTATION

Welcome to the most isolated school in all Japan: Asahigaoka Branch School. With only five students enrolled and cows roaming through the town, the term "boonies" doesn't even begin to describe it. But this doesn't mean Asahigaoka is void of adventure. Whether it's outfoxing a crafty rabbit, surviving an ever-escalating sibling battle, or impressing the cool new transfer student, the endearing kids at Asahigaoka Branch School prove you don't need the big city to have a big-hearted story. Join precocious first-grader Miyauchi Renge, squabbling sisters Koshigaya Natsumi and Komari, and ultra-sophisticated transfer student Ichijo Hotaru as they explore the funny, strange, and adorable world of Non Non Biyori.

Miyauchi Renge
First grade student. The youngest at Asahigaoka Branch School. Likes tigers, but likes cows more.

Koshigaya Natsumi
Seventh grade student. Class troublemaker. Wants to keep the hole she made in the wall of her house a secret.

Koshigaya Komari
Eighth grade student. Natsumi's older sister. She ate too much at New Year's, so she's currently on a bit of a diet.

Ichijo Hotaru
Fifth grade student. She transferred from a school in Tokyo. Recently, an older woman in the neighborhood gave her some matchmaking photos.

Rated: TEEN

Seven Seas Entertainment, LLC.
www.gomanga.com
Distributed by Macmillan